

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE CIVILISATION INDIENNE

SÉRIE IN-8°

FASCICULE 53

---

# UDĀNAVARGA DE SUBAŚI

PAR

H. NAKATANI

ÉDITION CRITIQUE  
DU MANUSCRIT SANSKRIT SUR BOIS  
PROVENANT DE SUBAŚI

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE PARIS,  
FONDS PELLIOT

TOME I

Texte et fac-similés

*Ouvrage publié avec le concours du C.N.R.S.*

PARIS

Éditeur : Collège de France  
Institut de Civilisation Indienne  
1987

---

Dépositaire exclusif : EDITION-DIFFUSION DE BOCCARD  
11, Rue de Médicis — 75006 Paris

**UDĀNAVARGA  
DE  
SUBAŠĪ**

PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE CIVILISATION INDIENNE

SÉRIE IN-8°

FASCICULE 53

# UDĀNAVARGA DE SUBAŚI

PAR  
H. NAKATANI

ÉDITION CRITIQUE  
DU MANUSCRIT SANSKRIT SUR BOIS  
PROVENANT DE SUBAŚI

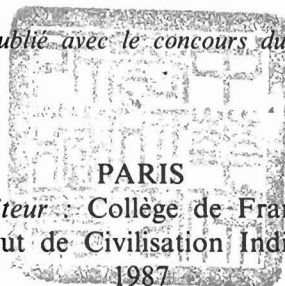
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE PARIS,  
FONDS PELLIOT

TOME I  
Texte et fac-similés

*Ouvrage publié avec le concours du C.N.R.S.*



研  
所  
於  
95  
年  
8  
月  
轉  
贈  
撥  
交  
研  
修  
學  
院



PARIS  
Éditeur : Collège de France  
Institut de Civilisation Indienne  
1987

Dépositaire exclusif : EDITION-DIFFUSION DE BOCCARD  
11, Rue de Médicis — 75006 Paris

016343

© Collège de France - Paris.  
ISBN : 2-86803-053-X

## PRÉFACE

Dans les diverses phases de l'histoire du bouddhisme, le *Dharmapada* (« Hémistiches de la Loi »), recueil de stances gnomiques, a constamment été l'un des livres les plus prisés du plus vaste public bouddhiste. Et en effet : ses stances sont de celles qui ont été le plus souvent citées dans les ouvrages des bouddhistes concernant non seulement les moines, mais aussi les laïcs. Plusieurs versions en ont été établies au sein des sectes anciennes, les Sarvāstivādin seuls ayant nommé la leur *Udānavarga*, « (Livre) aux chapitres constitués par les vers dits ' émission de la voix (du Buddha) ' ».

De cette dernière version a été découvert, par Paul Pelliot, le manuscrit sanskrit sur bois dit de Subaši (conservé à la Bibliothèque Nationale de Paris) : nous tentons ici d'en donner l'édition intégrale, accompagnée des fac-similés (tome I), d'une introduction, de commentaires et d'index (tome II). Encore qu'aucune mention ne soit portée sur le manuscrit, Pelliot, selon toute vraisemblance, l'a découvert, en 1907, lors de son expédition en Asie Centrale (1906-1909), à quinze kilomètres environ au nord-est de Kučā, dans un des temples de Subaši ; d'où la dénomination du manuscrit.

Quelque vingt ans après cette découverte, Sylvain Lévi en confia l'édition à un jeune savant indien, N. P. Chakravarti, lequel, mort prématurément, ne put malheureusement achever sa tâche. Ses écrits furent publiés, à titre posthume, avec, sans aucun doute, le concours de S. Lévi : *L'Udānavarga sanskrit. Texte sanskrit en transcription, avec traduction et annotations, suivi d'une étude critique et de planches*. Tome premier (chapitres I à XXI). Paris 1930.

Ce tome édite la première moitié du manuscrit ; le second tome, qui aurait dû présenter la seconde moitié ainsi qu'une étude critique et des planches, ne fut jamais publié.

Aussi, lorsque Franz Bernhard, en 1965, établit une édition complète de l'*Udānavarga* fondée tant sur tous les manuscrits de Berlin (rapportés de l'Asie Centrale par A. Grünwedel et A. von Le Coq de 1902 à 1914), que sur les manuscrits publiés des autres fonds — fonds Stein et Hoernle (Londres), Pelliot (Paris), Berezovskij (Léningrad), il dut se contenter, pour le manuscrit de Subaši, de reproduire le texte de l'édition Chakravarti, en regrettant de ne pouvoir utiliser la deuxième moitié de ce document.

Or, ayant consacré le mémoire de maîtrise que j'ai présenté à l'Université de Kyoto à l'étude de l'*Udānavarga* dans son ensemble, je reconnus rapidement l'importance capitale du manuscrit de Subaši — le plus ancien, comme on sait, des manuscrits existants de l'*Udānavarga*. C'est pourquoi je résolus de me rendre à Paris, dans le but de l'éditer. Ancien

élève de Louis Renou, M. Yutaka Ojihara, alors professeur de sanskrit à la Faculté des Lettres de l'Université de Kyoto, me présenta à sa condisciple M<sup>me</sup> Colette Caillat, professeur à l'Université de Paris (3). C'est sous sa direction que je soutins un doctorat de troisième cycle intitulé *Udānavarga. Edition critique du manuscrit sur bois de Subaśi (BN, fonds Pelliot). Contribution à l'étude de la transmission des « Dharmapada »*, Paris 1978.

En 1980, lors d'une brève visite à la Bibliothèque Nationale, je constatai l'existence, de surcroît, d'une centaine de menus fragments dudit manuscrit, auxquels je n'avais pas eu accès précédemment : ces fragments (numérotés 114 à 205) portent, on le verra, des portions de vers que l'on avait crues perdues.

\*  
\* \*

Il est particulièrement difficile de reconstituer l'état original du manuscrit. En effet, sur les quarante-six lamelles de peuplier (mesurant en moyenne chacune 37,2 cm de long, 6,7 cm de large et 0,1 cm d'épaisseur) qui constituaient à l'origine le manuscrit, six sont totalement perdues, quarante sont brisées, généralement en menus morceaux de quelques centimètres, et parfois ont très gravement souffert, au point que les lettres, tracées à l'encre noire, sont presque effacées. Néanmoins, nous croyons avoir pu reconstituer la forme originale avec assez de certitude, compte tenu des autres versions de l'*Udānavarga*, notamment des deux versions chinoises (*Fa kiu king* 『法句經』, Taishō n. 210, ca. 224 A.D., et *Tch'ou yao king* 『出曜經』, Taishō n. 212, ca. 399 A.D.) qui en sont textuellement les plus proches : dans l'évolution textuelle de l'*Udānavarga*, le texte du manuscrit de Subaśi se place nettement entre les deux étapes que marquent ces dernières versions : étapes les plus anciennes, précédant la division en deux groupes de la transmission de l'*Udānavarga* (groupe Sarvāstivādin de Kučā-Turfan et groupe Mūlasarvāstivādin).

Quant à sa graphie, il ressort de la comparaison avec les inscriptions Kuṣāṇa et post-Kuṣāṇa que certains signes du manuscrit n'étaient pas communément répandus avant l'époque post-Kuṣāṇa, encore qu'ils aient été utilisés sporadiquement dès les inscriptions Kuṣāṇa. Inversement, il n'y figure aucun signe dont l'emploi puisse être tenu pour plus ou moins spécifiquement Kuṣāṇa. En fin de compte, l'écriture du manuscrit se rapproche le plus de celle du retoucheur qui surcharge le manuscrit du drame bouddhiste provenant de Kučā (H. Lüders : *Bruchstücke Buddhistischer Dramen*, Berlin 1911), et de celle d'un manuscrit médical tracé sur cuir (n° 17 dans le catalogue d'E. Waldschmidt : *Sanskriithandschriften aus den Turfanfunden*, Teil I, Wiesbaden 1965). Il y a donc tout lieu de croire que ces trois manuscrits, avec leurs supports particuliers (bois de peuplier ou cuir) ou une situation bien particulière (retouche), sont apparentés à la même tradition graphique, établie pour la première fois aux confins septentrionaux du désert Taklamakan, dans la région de Kučā, aux 3<sup>e</sup>-4<sup>e</sup> siècle de n.-è., ce qui correspond à la date déduite ci-dessus de l'évolution textuelle.

En ce qui concerne la langue, le sanskrit en est hybride, à savoir influencé par le moyen-indien. Mais cela ne signifie point qu'il y manque de cohérence ; bien au contraire, soigneusement écrit, le texte comporte peu de fautes graphiques ou orthographiques, si ce n'est

celles qui découlent des habitudes graphiques souvent observées également dans les autres manuscrits de l'Asie Centrale (voir ci-dessous, « Avertissement »). Le cas échéant, il retient catégoriquement deux désinences moyen-indiennes, sans doute afin d'éviter un changement rythmique : *-āya* au lieu de *-ayā* (pour la désinence d'oblique des noms féminin singulier en *-ā*), et *-eya* au lieu de *-et* (pour la désinence de l'optatif thématique, 3<sup>e</sup> personne singulier, actif). A part ces deux désinences, l'orthographe du manuscrit ne recule généralement pas devant la sanskritisation : e.g., la désinence de l'optatif, 3<sup>e</sup> personne singulier, *-et*, est notée sous cette forme à l'avasāna ou devant une consonne sourde (31 fois, contre 2 attestations de la forme moyen-indienne *-e*) ; toutefois, le ms. est souvent « phonétique » ; et la finale *-e* se trouve éventuellement devant consonne sonore (9 fois), notamment dentale (6 fois), encore que, là aussi, la forme châtiée, *-ed*, ne soit pas rare (7 fois). En outre, spirantisation consonantique, palatalisation vocalique, et divers autres changements phonétiques nous semblent dénoncer son substrat linguistique, le moyen-indien du Nord-Ouest, plus précisément gāndhārī.

L'ordre des mots dans les versets étant généralement identique ici et dans les autres *Dharmapada*, ce manuscrit conserve, sous l'orthographe presque sanskritisée, les schémas métriques de facture moyen-indienne ancienne. Des 576 stances conservées dans le manuscrit, 440 environ sont des śloka, 74 des triṣṭubh-jāgati, 45 des vaitāliya-aupacchandasika, 2 sont des pāda de śloka conformes au schéma de l'āryā, et 15 phrases sont en prose.

Nous présenterons en détail, dans l'introduction du tome II, ces analyses d'ordre historique, grammatical et métrique.

\* \* \*

Qu'il me soit permis d'exprimer ici ma profonde gratitude et à la Bibliothèque Nationale de Paris, qui m'a autorisé à éditer ce manuscrit, à maints égards précieux, et à l'Institut de Civilisation Indienne (directeur : Madame Colette Caillat), qui a bien voulu accueillir dans sa collection cet ouvrage dont la publication, ardue, doit beaucoup à la diligence de l'Imprimerie Paillart.

Après tant d'années passées, je ne sais combien je suis redevable envers mes deux maîtres, Monsieur Yutaka Ojihara et Madame C. Caillat : ils ne m'ont pas seulement initié à l'indianisme (plus particulièrement à l'étude du moyen-indien et du sanskrit bouddhique) et fait cultiver la critique d'esprit français qui agit efficacement dans la philologie, ils m'ont en outre sans cesse donné un appui moral. Je tiens à remercier également Messieurs les Professeurs Gadjin M. Nagao, Yuichi Kajiyama et Masaaki Hattori, auxquels aussi je dois mon initiation à l'indianisme et à la bouddhologie.

A cette occasion, j'aimerais exprimer ma sincère gratitude à feu Messieurs les Professeurs Paul Demiéville et Jean Filliozat, à Messieurs les Professeurs Armand Minard, André Bareau, Bernard Frank, Kamaleshvar Bhattacharya, ainsi qu'à Madame Renou, qui tous m'ont beaucoup encouragé durant mes séjours à Paris.

Il ne faudrait pas oublier d'adresser mes remerciements au Gouvernement Français (et, à cette occasion à M. Jean Cellié, ancien directeur de l'Institut Franco-Japonais du Kansai), qui

m'a accordé une bourse d'études lors de mon premier séjour à Paris. Mes remerciements sont dûs également à la Japan Society for the Promotion of Science et au CNRS (UA 1058), qui m'ont fait bénéficier d'une subvention pour mon second séjour en France.

Ma vive reconnaissance va à Monsieur Gérard Fussman, qui, d'une part, m'a donné l'occasion d'enseigner le sanskrit pour deux ans en tant que professeur associé à l'Université de Strasbourg, de l'autre, n'a jamais ménagé ses efforts pour répondre à mes questions et me communiquer ses idées toujours claires. Elle va aussi à M<sup>lle</sup> Nalini Balbir, qui a pris la peine et m'a fait l'amitié de corriger mon français en plusieurs occasions et à Mme Monique Cohen, conservateur en chef du Département des manuscrits orientaux de la BN, qui m'a facilité l'étude du manuscrit dont il s'agit.

Ma dette n'est pas moindre vis-à-vis de l'Université de Kobegakuin, notamment de ses deux doyens, Messieurs les Professeurs Y. Ikeda et M. Nakamura, qui m'ont généreusement autorisé à travailler longtemps à l'étranger.

Il va sans dire, finalement, que cet ouvrage a été achevé par ailleurs grâce aux concours de bien d'autres collègues et amis dont je n'ai pas mentionné les noms. Que tous trouvent ici mon humble témoignage de profonde reconnaissance.

H. NAKATANI,

Suïta, le 18 septembre 1987.

## AVERTISSEMENT

### § PRINCIPES DE TRANSCRIPTION.

Notre but est de transcrire le plus fidèlement possible le texte du manuscrit : il est exclu d'en reconstituer un texte grammaticalement correct — qui n'est pas le sien. J'ai donc respecté l'orthographe spécifique de la région, qu'il s'agisse des redoublements du signe consonantique tels que *-rgg-* (= *-rg-*), *-rtth-* (= *-rth-*), *-ryy-* (= *-ry-*), *-kkr-* (= *-kr-*) etc., ou des orthographes fixes telles que *satva* (= *sattva*), *śunya* (= *śūnya*), *brāhma-cāryya* (= *brahma-carya*), *titikṣati* (= *titikṣati*) etc. Je n'ai pas, d'ailleurs, corrigé le texte, même quand il est évident qu'il s'agit de fautes fortuites du copiste : e.g. *veda-kṣaya* (*vedanā-kṣaya*), *sambhābita-* (*sambhāvita-*), *anu-sthūla-* (= *aṇu-sthūla-*), *dukha* (= *duḥkha*) etc. Sur ces derniers, qui peuvent avoir surgi par le concours des environnements phonétique ou métrique, nous discuterons dans l'introduction et les commentaires du tome II.

L'application de ce principe simple, se heurte néanmoins à quelques difficultés en cas de restitutions textuelles si plusieurs graphies sont employées pour un seul mot : e.g. *marga*, *mārga*, *margga*, *mārgga* (= *mārga*), ou *śreṣṭha*, *śreṣṭa* (= *śreṣṭha*), etc. Lorsque je complète ces mots dans une portion lacunaire du manuscrit, je choisis (n'ayant alors à me préoccuper que de cohérence) l'orthographe sanskrite.

### § SIGNES ET ABRÉVIATIONS EMPLOYÉS DANS LA PARTIE DE TRANSCRIPTION.

a (= texte en romain) : texte du manuscrit de Subaṣi, édité dans la colonne de gauche de chaque page.

a (= texte en italique) : lecture incertaine.

(a) (= texte entre parenthèses) : restitution dont les bases manuscrites se prêtent seulement à hypothèse, ou sans base manuscrite.

/ : intervalle marquant la fin de pādayuga.

; : visarga ponctuant.

. : représente un akṣara perdu.

ḥ : upadhmānīya.

1, 2, etc. : numéro d'ordre des stances dans la présente édition.

1, 2, etc. : numéro de stance inscrit à la fin de chaque stance dans le manuscrit de Subaṣi.

<sup>1, 2</sup>, etc. : numéro de fragment. La numérotation ne correspond pas à celle de la Bibliothèque Nationale, dans la mesure où celle-ci comprend aussi les trois fragments du « *Daśabala-sūtra* » (fragments 50, 51, 90).

[1], [2], etc. : renvoient aux stances correspondantes dans l'*Udānavarga*, édition Bernhard, Göttingen 1965.

3r2, 3v4, etc. : indiquent ' 3<sup>e</sup> folio, recto, 2<sup>e</sup> ligne ', ' 3<sup>e</sup> folio, verso, 4<sup>e</sup> ligne ', etc.

## § TEXTES PARALLÈLES.

Les stances parallèles sont citées dans la colonne de droite. Nous avons choisi à cet effet la stance la plus proche du manuscrit de Subaši. S'il y en a plusieurs, nous donnons la priorité selon l'ordre suivant : *Udānavarga*, *Dhammapada* pali, *Dharmapada* gāndhārī, *Dharmapada* de Patna, autres textes en langue indienne, *Udānavarga* tibétain.

Si la stance choisie a des variantes, nous avons retenu celle qui est la plus proche du manuscrit de Subaši.

## ABRÉVIATIONS.

AN : *Aṅguttara-Nikāya* pali.

Dhp : *Dhammapada* pali.

G : *Gāndhārī Dharmapada*, édité par John Brough, Londres 1962.

Gilgit : *Gilgit Manuscripts*, cité par Lambert Schmithausen dans *Zu den Rezensionen des Udānavarga* WZKS 14 (1970), p. 47-124.

It : *Itivuttaka* pali.

Ja : *Jātaka* pali.

LV : *Lalitavistara*.

MN : *Majjhima-Nikāya* pali.

Mvu : *Mahāvastu*, édité par E. Senart.

Nett : *Nettipakaraṇa* pali.

P : *Dharmapada* de Patna, édité par Gustav Roth dans : *Die Sprache der Ältesten Buddhistischen Überlieferung*, édité par Heinz Bechert, Göttingen 1980.

R : Recension Mūlasarvāstivādin de l'*Udānavarga*. Cf. L. Schmithausen, loc. cit.

Sn : *Suttanipāta* pali.

SN : *Samyutta-Nikāya* pali.

T : *Udānavarga* tibétain.

Th : *Theragāthā* pali.

U : *Udānavarga*, édité par Franz Bernhard, Göttingen 1965.

Ud : *Udāna* pali.

Vin : *Vinaya* pali.

Ybh : *Yogācārabhūmi*, cité par L. Schmithausen, loc. cit.

## UDĀNAVARGA

### I. Anityavarga

[Stances 1-40 (?) perdues]

<p><b>1</b></p> <p>.....<sup>92</sup> (kāry)y(aṃ)</p> <p>id(aṃ ca k)ṛtv(ā) . . . . .</p> <p>.....</p> <p>..... (41 ?)</p> <p>[Stance 42 (?) perdue]</p>	<p>G 332</p> <p>ida ja mi keca ida ji kari'a</p> <p>ida kari . . . . .</p> <p>. . . . . <i>pariphanamaṇa</i></p> <p>abhimadadi mucu-<i>jara</i> sašo'a</p>
	[41] 3r2

### II. Kāmavarga

[Stances 1-8 (?) perdues]

<p><b>2</b></p> <p>(cchanda-jāto ' )n(a)v(a)sr(ā)v(ī)</p> <p>m(a)n(a)s(ā) ca sph(u)ṭ(o) bh(a)v(et)</p> <p>.....</p> <p>..... (9)</p>	<p>Dhp 218</p> <p>chanda-jāto anakkhāte</p> <p>manasā ca phuṇo siyā</p> <p>kāme ca appatibaddha-citto</p> <p>uddham-soto ti vuccati</p>
	[9] 3v4

[Stances 10 (?) -12 (?) perdues]

<p><b>3</b></p> <p>.....<sup>117</sup> (a)nūs(ā)ri</p> <p>manasā tṛpti nāddhyagāt /</p> <p>tato nivṛtti pratik(armma-) . . .</p> <p>..... (13)</p>	<p>U</p> <p>yāvat kāmān anusaraṃ</p> <p>na tṛptiṃ manaso 'dhyagāt</p> <p>tato nivṛttiṃ pratipaśyamānās</p> <p>te vai tṛptāḥ prajñaya* ye sutṛptāḥ</p> <p>J IV 172c</p> <p>tato nivattā paṭikamma disvā</p>
	[13] 4r1

\* P. St. 5, cf. *Corrigenda zu Band I*, UB II.

4

. . . . .  
 . . . . . /

<sup>146</sup>  
*p(ra)j(ñ)āya tṛpt(a)ḥ p(u)ruṣaḥ*  
*tṛṣṇ(ā)y(a) kurut(e) v(a)ś(a)m* 14 [14] 4r2

5

*grddh(ā)* . . . . .

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (15) [15] 4r2

[Stances 16-17 perdues]

6

. . . . .  
 . . . . .

<sup>115</sup>  
*(tṛṣṇ)ñ(ā)-kṣaya-r(ato) bhot(i)*  
<sup>53</sup>  
*s(a)my(a)ks(aṃb)u(d)dh(a)-śrāvaka(a)ḥ*  
 18 [18] 4r4

7

*p(a)r(vva)to* . . . . .

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (19) [19] 4r4

8

<sup>115</sup>  
 . . . (adrākṣ)i<sup>115</sup> (yat)o (n)i(dāna)m  
 (kāme)ṣu so . . . . .

. . . . .  
 . . . . . (20) [20] 4r5

### III. Tṛṣṇāvarga

[Stance 1 perdue]

9

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (prahāsyat(e))

*eṣā pūtikaroti b(a)ndh(a)n(am)* (2) [2] 4v2

J IV 172

paññāya tittinaṃ seṭṭhaṃ  
 na so kāmehi tappati  
 paññāya tittaṃ purisaṃ  
 taṇhā na kurute vasaṃ

U

grddhā hi kāmeṣu narāḥ pramattā  
 hy adharme bata te ratāḥ  
 antarāyaṃ na te paśyanty  
 alpake jivite sati

Dhp 187

apī dibbesu kāmesu  
 ratiṃ so nādhigacchati  
 taṇha-kkhaya-rato hoti  
 sammāsambuddha-sāvako

U

parvato 'pi suvarṇasya  
 samo hima-vatā bhavet  
 vittaṃ taṃ nālam eksya  
 etaḥ jñātvā samaṃ caret

SN I 117

yo dukkham addakkhi yato nidānaṃ  
 kāmesu so jantu kathaṃ rameyya  
 upadhiṃ veditvā saṅgo ti loke  
 tass' eva jantu vinayāya sikkhe

10

<sup>53</sup>  
*m(a)nuj(a)sy(a) pr(a)m(a)tt(a)-cār(i)ṇ(a)s*  
*t(rṣṇā) . . . . .*

. . . . . (3)

[4] 4v2

11

<sup>115</sup>  
*(tṣṇ)ā-(ccha)d(a)na-c(ch)āditāḥ /*  
<sup>53</sup>  
*pr(a)m(a)t(tā) b(andha)n(e) baddhā*  
*matsyā va kupinā-m(ukhe)*

. . . . . (4)

[3] 4v3

[Stance 5 perdue]

12

. . . . . /  
<sup>146</sup>  
*s(a)m̐yo(jana)-s(a)ñ(ga)-s(a)k(ta)-bālā*  
<sup>146/117</sup>  
*d(uḥ)kh(a)m (u)pen(t)i puṇaḥ puṇaś*  
<sup>117</sup>  
*ci(ra-rāt)rim 6*

[6] 4v6

13

*t(r)ṣṇ(ā)y(a) gr(athitāḥ) . .*  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . 7

[7] 4v6

[Stance 8 perdue]

14

. . . . .  
<sup>20</sup>  
 . . . . . (sudust)y(ajā)n /  
*ś(o)k(ās) t(a)sy(a) v(i)v(ar)ddh(a)nt(i)*  
*ovṛṣṭi(ā) b(i)r(a)ṇā yathā 9*

[9] 5r2

U

manujasya pramatta-cāriṇas  
 tṛṣṇā vardhati māluteva hi  
 sa hi saṃsarate punaḥ punaḥ  
 phalam icchann iva vānaro vane

Ud VII 4

kāmandhā jāla-sañchannā  
 taṇhā-chadana-chāditā  
 pamatta-bandhunā baddhā  
 macchā va kuminā-mukhe  
 jarā-maraṇaṃ gacchanti  
 vaccho khīrapako va mātaram

Dhp 342

tasināya purakkhatā pajā  
 parisappanti saso va bādhito  
 saṃyojana-saṅga-sattakā  
 dukkham upenti punappunaṃ cirāya

T 7c

kun sbyor ro la dgaḥ baḥi byis pa  
 rnams

U

tṛṣṇayā grathitāḥ satvā  
 rakta-cittā bhavābhavā  
 te yoga-yukta māreṇa  
 hy ayoga-kṣemiṇo janāḥ  
 jarā-maraṇaṃ āyānti  
 yogā hi duratikramāḥ

U

ya etāṃ saḥate grāmyāṃ  
 tṛṣṇāṃ loke sudustyaajām  
 śokās tasya pravardhante  
 hy avavṛṣṭā bīraṇā yathā

## 15

yas tv etām tyajate gr(āmyām)

. . . . .

(uda)-bindur iva puṣkarāt 10

[10] 5r2

## 16

. . . . .

(yāvant)o 'h(a) samāgataḥ /

trṣṇām samūl(ām) khanatha

uśīrārtthi va bīraṇām /

trṣṇāyā(h) . . . . .

. . . . . (11)

[11] 5r3

## 17

(trṣṇā-dv)i(t)īyaḥ puru(ś)o

(dī)r(ggḥam) . . . . . /

punaḥ punar upādetvā

garbbḥam eṣi punaḥ pun(a)ḥ /

iṭṭha-bhāvo 'nny(a)thī-bhāva(h)

satvanām āgatiṃ gatiṃ 1(2)

[12] 5r4

## 18

tañ (ca) t(r)ṣ(ṇ)ā(ṃ) . . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . . vidyati 13

[13] 5r4/5

## 19

yasya deva manuṣyās ca

śritās tiṣṭhanti c' artthikāḥ /

tarath' Itā visa(kt)i(kā)ṃ

. . . . .

. . . . .

. . . . . (14)

[14] 5r5

U

yas tv etām tyajate grāmyām

trṣṇām loke sudustyaṇām

śokās tasya nivartante

uda-bindur iva puṣkarāt

U

tad vai vadāmi bhadraṃ vo

yāvantaḥ stha samāgataḥ

trṣṇām samūlām khanata

uśīrārthīva bīraṇām

trṣṇāyāḥ khāta-mūlāyā

nāsti śokaḥ kuto bhayaṃ

U a-d

trṣṇā-dvītyaḥ puruṣo

dīrgham adhvānam āśayā

punaḥ punaḥ saṃsarate

garbham eti punaḥ punaḥ

MN I. 328

itṭha-bhāva'nñāthā-bhāvaṃ

sattānaṃ āgatiṃ gatiṃ

T 14a

yañ dañ yañ du ñer len ciñ

U

tām tu trṣṇām prahāyeha

vīta-trṣṇo bhavābhave

nāsau punaḥ saṃsarate

trṣṇā hy asya na vidyate

U

yayā devā manuṣyās ca

sītās tiṣṭhanti hārthikāḥ

tarathaitām viṣaktikām

kṣaṇo vo mā hy upatyagāt

kṣaṇāñtā hi śocante

narakeṣu samarpitāḥ

20

..... (vi)s(a)kt(i)kā  
 gaṇḍasya mūlaṃ viṣṭā va jālinī /  
 lataṃ pipāsāṃ avin(iya) . . .  
 ..... (15) [15] 5v1

21

.....  
 ..... (roha)ti /  
<sup>159</sup> tathaiva t(r)ṣṣānuśaye anūhate  
 n(i)rvarttate duḥkh(am idaṃ) pu(na)ḥ  
 punaḥ 16 [16] 5v2

22

y(athāpi śa)ly(o) . . . . .  
 .....  
<sup>61</sup> t(r)ṣṣā vadh(āya upan)<sup>135</sup>e(nt)i p(r)ā(ṇi)-  
 naḥ 1(7) [17] 5v2/3

23

<sup>119</sup> (e)t(a)d (āḍīnavam jñ)ātv(ā)  
<sup>21</sup> tṣṣā d(uḥkha)s(ya) s(aṃbhava)ṃ /  
 vīta-t(r)ṣ(ṇ)o a(nāḍānaḥ)  
 ..... (18) [18] 5v3

U

tṣṣā hi hetuḥ saritā viṣaktikā  
 gaṇḍasya nityaṃ viṣṭeḥ jālinī  
 lataṃ pipāsāṃ apaṇīya sarvaśo  
 nivartate duḥkham idaṃ punaḥ punaḥ

T 17

gaṇ phyir sred mcho'i rgyar gyur pa /  
 yul la sred pa  
 'bras kyi gzi / 'khri śiṅ dra bas khebs  
 byed pa /  
 gduṅ bar byed pa ma btul na /  
 sdug bsñal 'di ni yaṅ daṅ yaṅ / rnam  
 pa kun tu ldog mi 'gyur //

Dhp 338

yathāpi mūle anupaddave daḥhe  
 chinno pi rukkho punar eva rūhati  
 evam pi taṇhānusaye anūhate  
 nibbattati dukkham idaṃ punappu-  
 naṃ

U

yathāpi śalyo dṛḍham ātmanā kṛtas  
 tam eva hanyād balasā tv adhiṣṭhitaḥ  
 tathā tv ihādhyātma-samutthitā latās  
 tṣṣā vadyāyopanayanti prāṇinām

U

etad āḍīnavam jñātvā  
 tṣṣā duḥkhasya saṃbhavam  
 vīta-tṣṣo hy anāḍānaḥ  
 smṛto bhikṣuḥ parivrajat

## IV. Apramādavarga

24

...<sup>20</sup> amṛta-padam  
 pramāda mṛ(t)yuno padam /  
<sup>119</sup>  
 a(pp)ramattā na mṛiya(n)ti  
 ye pram(atta) . . . . (1)

[1] 5v4

25

...<sup>35</sup>  
 (appramā)dasmi paṇḍitāḥ /  
 a(p)pr(amāde) . . . .  
 . . . . (2)

[2] 5v4

26

...<sup>20</sup>  
 . . . . (parākkra)mā(h) /  
 s(pr)ś(ant)i (dh)ī(rā) . . .  
 . . . . (3)

[3] 5v5

27

...  
 ...  
 ...<sup>A</sup>  
 . . . . (ja)naḥ /  
 parvv(a)ta-sth(o va bhū)my(a)-sth(āṃ)  
 dh(ī)r(o) b(ālān avekṣa)t(i) 4

[4] 6r1

28

u(t)th(ānena) . . . .  
 ...  
 ...  
 ...<sup>158</sup>

. . . nābhimard(dati) 5

[5] 6r1/2

29

...<sup>A</sup>  
 uthānavataḥ smṛtīm(a)t(a)ḥ  
 śuci-karmmasya niśāmya-cāriṇaḥ /  
 saṃyatasya (ca dha)rmma-jīvi(no)  
 appramattasy(a) y(a)ś(o) 'bh(ivard-  
 dhati) (6)

[6] 6r2

U

apramādo hy amṛta-padam  
 pramādo mṛtyunaḥ padam  
 apramattā na mriyante  
 ye pramattāḥ sadā mṛtāḥ

Dhp 22

etaṃ visesato ñatvā  
 appamādamhi paṇḍitā  
 appamāde pamodanti  
 ariyānaṃ gocare ratā

U

apramattāḥ sātatikā  
 nityaṃ dṛḍha-parākkramāḥ  
 spṛśanti dhīrā nirvāṇaṃ  
 yoga-kṣemam anuttaram

G 119

pramadu apramadeṇa  
 yadha nudadi paṇidu  
 prañā-prasada aruśu  
 aśoka śo'īṇo jaṇa  
 pravada-ḥho va bhuma-ḥha  
 dhīru bala avekṣidi

U

utthānenāpramādena  
 saṃyamena damena ca  
 dvīpaṃ karoti medhāvi  
 tam ogho nābhimardati

G 112

uḥḥaṇamado svadimado  
 suyī-kamasa niśāma-cariṇo  
 sañādasā hi dhama-jiviṇo  
 apramatasa yaś = idha vaḍhadi

30

.....  
<sup>158</sup>  
 m(u)nino mon(a)-p(a)deṣ(u) (ś)i(kṣa-  
 taḥ) /  
 (ś)o(kā) .....  
 ..... <sup>A</sup>(smṛṭi)m(a)t(a)ḥ 7 [7] 6r3

31

hīn(ā)ṃ (dha)rm(ā)ṃ na s(evey)y(a)  
 pramāḍ(e)na na s(aṃvaset)  
 .....  
 . (si)yā lok(a-var)d(dha)na 8 [8] 6r3/4

32

samyag-dṛṣṭir adhim(ā)trā  
 . . . y(as)y(a) v(i)dyate /  
 ap(i) . . . <sup>68</sup>sahasr(ā)ṇi  
 (nās)au . . . <sup>A</sup>(dur)g(a)tim <sup>54</sup>9 [9] 6r4

33

pramāḍ(am an)u(yujyanti)  
 .....  
 .....  
 ..... <sup>A</sup>(rakṣa)ti 10 [10] 6r4/5

34

p(ra)m(ādaṃ) nān(u)y(ujyeya)  
<sup>68</sup>  
 na k(āma)-rati-(saṃsta)v(am) /  
<sup>162/68</sup>  
 appramatto (h)i (dh)y(āyan)t(aḥ)  
<sup>54</sup>  
 (p)r(ā)p(n)oti acalaṃ . . (11) [12] 6r5

35

.....  
 .....  
 . . (prmat)t(āṃ) a(nveti) <sup>62</sup>  
 (siṃ)h(aṃ va m)ṛ(ga-māt)ṛ(kā) 12 [13] 6v1

Ud 4.7

adhicetaso appamajjato  
 munino mona-pathesu sikkhato  
 sokā na bhavanti tādino  
 upasantassa sadā satīmato

Dph 167

hīnaṃ dhammaṃ na seveyya  
 pamādena na saṃvase  
 micchā-diṭṭhiṃ na seveyya  
 na siyā loka-vaddhano

U

samyag-dṛṣṭir adhīmātrā  
 laukikī yasya vidyate  
 api jāti-sahasrāṇi  
 nāsau gacchati durgatim

Dhp 26

pamādaṃ anuyuñjanti  
 bālā dummedhino janā  
 appamādaṃ ca medhāvī  
 dhanam setṭhaṃ va rakkhati

U

pramādaṃ nānuyujyeta  
 na kāma-rati-saṃstavam  
 apramattaḥ sadā dhyāyī  
 prāpnute hy acalaṃ sukham

Dhp 27c

appamatto hi jhāyanto

U

nāyam pramāda-kālaḥ syād  
 aprāpte hy āsrava-kṣaye  
 māraḥ pramattam anveti  
 siṃhaṃ vā mṛga-mātṛkā

36

62/68

162

catvāri (s)thā(nāni na)r(aḥ) pramat(t)a  
āpad(y)ate par(a)-d(āropasevī)

. . . . .

. . (t)ṛ(ūyaṃ na)raka(m) caturttham

13

[14] 6v1/2

37

apunya-lābhaś ca gatiś ca pāpikā

68

54

bhītasya bhītāyi ca alpak(ā ra)t(i)ḥ /  
rāj(a)ś ca daṇḍaṃ gur(u)kaṃ praṇ-  
(ayati)

. . . . . (pa)c(y)ati 14 [15]6v2/3

38

pratīk(r)t(y)' ev(a) t(a)t (ku)ry(y)ād  
(ya)j (j)ā(n)ed dhit(am ā)tmanah /  
na śākaṭik(a-cin)t(āya)  
(man)d(aṃ) dh(t)ra p(a)r(ā)kkram(e)t

15

[16] 6v3

39

yathā śākaṭiko . .

. . . . .

158

(viśa)ma(m) mārggam āgamyā

akṣa-c(ch)i(nno va) dhyāyati 16 [17] 6v3/4

40

evaṃ dharmmād apakkramya  
a(dha)rmmaṃ a(n)uvarttiya ; /  
bālo mṛtyu-vaśaṃ prāptā  
akṣ(a)- . . . . . (17)

[18] 6v4

Dhp 309

cattāri ṭhānāni naro pamatto  
āpajjati para-dārūpasevī  
apuñña-lābhaṃ nanikāma-seyyaṃ  
nindaṃ tatiyaṃ nirayaṃ catutthaṃ

P 211

apumñā-lābho ca gatī ca pāpiko  
bhītaśa bhītāya ratī pi appikā  
rājā pi daṇḍaṃ garukaṃ praṇeti  
kāyassa bhedā nirayaṃ upeti

R.2 d

kāyasya bhedād narakeṣu pacyate

U

pratiyatyeva tat kuryād  
yaj jāned dhitam ātmanah  
na śākaṭika-cintābhir  
mandaṃ dhīraḥ parākramet

SN I.57a

paṭikacceva taṃ kayirā

U

yathā śākaṭiko mārggaṃ  
samaṃ hitvā mahā-patham  
viśamaṃ mārggaṃ āgamyā  
cchinnākṣaḥ śocate bhṛśam

SN I.57d

akkha-cchinno va jhāyayati

U

evaṃ dharmmād apakramya  
hy adharmam anuvartya ca  
bālo mṛtyu-vaśaṃ prāptac  
chinnākṣa iva śocate

SN I.57d

akkha-chinno va jhāyati

41

.....  
 ..... (krīya)te /  
 unnadānaṃ ppramattānaṃ  
 teṣaṃ varddhant(i) āsrav(āḥ) /  
 āsrav(ā)s teṣa(m) v(a)r(ddhant)i  
 (ārāt t)e . . . . . (18) [19] 6v5  
 [Stances 19-21 perdues]

42

.....  
 .....<sup>157</sup>  
 ..... (anu)dh(a)rm(ma)-cārī /  
 rāg(añ)<sup>52</sup> c(a doṣa)<sup>9</sup>ñ ca prahāya moḥaṃ  
 sa (bhagavāñ)<sup>11</sup> chr(āma)ṇy(ār)tth(asya)  
 . . . . . (22) [23] 7r4

43

.....  
 .....  
 .....<sup>93</sup>  
 ..... (magha)v(ā)ṃ  
 dev(ā)nāṃ<sup>52</sup> śreṣṭhatāñ gataḥ 23 [24] 7r5

44

appramāda praśaṃsanti  
 kṛ(tyākṛtyeṣu) p(a)<sup>59/11</sup>ṇḍitā(h) /  
 appram(atto)<sup>59</sup> . . . . . (24) [25] 7r5

45

.....  
 .....<sup>93</sup> .....<sup>52</sup>  
 . (an)y(aḥ) samparāyikaḥ /  
 arthābhiḥsam(a)y(ā)d dh(ī)ra  
 p(a)ṇḍ(ito) . . . . . (25) [26] 7v1

46

.....  
 .....<sup>59</sup>  
 appra(māda)-r(a)t(o) . . .  
 . . . . .

G 339

ya kica ta a . . . .  
 . . . . . kiyadi  
 unaḍaṇa prama[taṇa]  
 . . . . .  
 asava teṣa vaḍhadi  
 ara te asava-kṣa[ya]

Dhp 20

appaṃ pi ce sahitaṃ bhāsamāno  
 dhammassa hotī anudhamma-cārī  
 rāgaṃ ca doṣaṃ ca pahāya moḥaṃ  
 sammappajāno suvimutta-citto  
 anupādiyāno idha vā huruṃ vā  
 sa bhāgavā sāmaññassa hoti

U

apramādaṃ praśaṃsanti  
 pramādo garhitaḥ sadā  
 apramādena maghavāṃ  
 devānaṃ śreṣṭhatāṃ gataḥ

U

apramādaṃ praśaṃsanti  
 sadā kṛtyeṣu paṇḍitāḥ  
 apramatto hy ubhāv arthāv  
 atigrhṇāti paṇḍitāḥ

T 23ab

bya ba byas ruñ ma byas ruñ  
 mkhas pa bag yod bsñags pa brjod

U

drṣṭa-dhārmika eko 'rthas  
 tathānyaḥ sāmparāyikaḥ  
 arthābhisamayād dhīraḥ  
 paṇḍito hi nirucyate

U

apramāda-rato bhikṣuḥ  
 pramāde bhaya-darśakaḥ

. . . . .  
. . . . . (26)

[27] 7v1

durgād uddharate 'tmānaṃ  
pañka-sannaiva kuñjaraḥ

47

<sup>93</sup> (appra)mā(da)-r(a)to <sup>157/93</sup> bhi(k)ṣuḥ

<sup>52</sup> pramāde bhaya-(da)rśimāṃ /

<sup>52/9</sup> (pra)tiyiddhya pada(m) ś(āntaṃ)

<sup>11</sup> (saṃ)s(kā)r(o)p(aśamaṃ) sukhā (27) [31] 7v2

[Stance 28 perdue]

G 73ab  
apramada-radu yo bhikhu  
pramadi bhaya-daśima

G 70cd  
paḍivīju pada śada  
sagharavośamu suha

48

<sup>9</sup> (appra)māda-rato bhik(ṣu)

p(ramāde) . . . . .

. . . . .  
. . . . . (29)

[?] 7v3

U  
apramāda-rato bhikṣuḥ  
pramāde bhaya-darśakaḥ

[Le reste du chapitre est perdu.]

### V. Priyavarga

[Stances 1-14 perdues]

49

<sup>67</sup> (āt)m(ā)nañ ca priya jāne  
gopey(a) . . . . .

. . . . .  
. . . . . (15)

[16] 9r2

U  
ātmānaṃ cet priyaṃ vidyād  
gopayet taṃ sugopitaṃ  
yathā pratyanta-nagaraṃ  
guptam antar-bahi-sthiram

Dhp 157ab  
attānañ ce piyaṃ jaññā  
rakkhyeyyā naṃ surakkhitaṃ

50

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (sama)r(p)itā 16

[17] 9r3

U  
evaṃ gopayatātmānaṃ  
kṣano vo mā hy upatyagāt  
kṣaṇātītā hi śocante  
narakeṣu samarpitāḥ

51

. . . . .  
 . . . . .<sup>145</sup>  
 . . . . . (āt)<sup>m</sup>(anaḥ k)v(a  
 cit)  
 . . . . .<sup>121</sup>  
 . . . . . (pare)ṣ(āṃ)  
 t(a)<sup>sm</sup>(ān na) h(iṃ)s(e)t param (ā)tma-  
 kā(mo) (17) [18] 9r3

52

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>51</sup>  
 (āt)<sup>m</sup>(ānam) . . . . . (kṛt)v(ā)  
 . . . . .<sup>145/51</sup>  
 . . . (han)ny(e) n(a) ghāṭayet 18 [19] 9r4

53

cira-ppravāsim puruṣ(aṃ)  
 . . . . .<sup>51</sup>  
 (d)ūr(a)taḥ svastināga(tam)  
 . . . . .  
 . . . . . (19) [20] 9r4

54

. . . . . (kṛta-pu)ṇyam pi  
 asmāl lokāt parān gatam /  
 puṇyāni abhinandanti  
 priyaṃ jñātim ivāgatam 20 [21] 9r5

55

tasmāt (ka)rotha puṇyān(āṃ)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (bhava)nt(i) pra(ā)ṇ(i)nām 21 [22] 9r5/v1

56

puṇya(m) de(v)ā praśa(m)santi  
 samya(k)-c(ary)y(āñ) c(a yaś) c(a)r(e)t /

Ud V.1

sabbā disā anuparigamma cetasā  
 nev' ajjhagā piyataram attanā kvaci  
 evam pi so puthu attā paresaṃ  
 tasmā na hiṃse paraṃ atta-kāmo

P 203

sabbe trasanti daṇḍānāṃ  
 sabbesaṃ jīvitaṃ priyaṃ  
 āttānaṃ upamaṃ kattā  
 neva haṃyye na ghāṭaye

Dhp 219

cira-ppavāsiṃ purisaṃ  
 dūrato sotthim āgataṃ  
 ñāti-mittā suhajjā ca  
 abhinandanti āgataṃ

Dhp 220

tath'eva kata-puññaṃ pi  
 asmā lokā paraṃ gataṃ  
 puññaṇi patigaṇhanti  
 piyaṃ ñāṭīva āgataṃ

U c

puṇyāny evābhinandanti

U

tasmāt kuruta puṇyānāṃ  
 nicayaṃ sāmparāyikam  
 puṇyāni paraloke hi  
 pratiṣṭhā prāṇināṃ hi sā

SN I 72d

patiṭṭhā honti pāṇinan

U

puṇyaṃ devāḥ praśaṃsanti  
 sama-caryāṃ ca yaś caret

iha vān(i)nd(i)to bh(a)v(a)t(i)  
(pret)y(a) . . . . . (22) [23] 9v1

iha cānindito bhavati  
pretya svarge ca modate

T a

gañ žig legs spyad spyod byed pa'i

57

. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (kāra)kaṃ san(ta)ṃ  
tañ (ja)naḥ k(u)r(ut)e priyam 23 [24] 9v2

U

dharmasthaṃ śīla-saṃpannaṃ  
hrīmantam satya-vādinam  
ātmanaḥ kārakaṃ santaṃ  
taṃ janaḥ kurute priyam

58

pareṣāñ ca priyo bhavati  
ātmanārthañ ca kṛīya(t)e /  
dṛṣṭe va dh(ar)m(me) p(r)ā(śa)ṃs(y)a  
s(aṃparāye) . . . . . (24) [25] 9v2

U

pareṣaṃ ca priyo bhavati  
hy ātmārthaṃ kriyate 'pi ca  
dṛṣṭe ca dharme prāṣaṃsyāḥ  
sāmparāye ca sadgatiḥ

Vin II.VI.6.3c

diṭṭhe va dhamme pāsaṃsā

59

. . . . .  
. . . . .  
. . . . . <sup>145</sup>(pri)yo bhavati asatāṃ  
asatāṃ bhoti appri(yaḥ) <sup>51</sup>(2)5 [26] 9v3

Dhp 77

ovadeyyānusāseyya  
asabbhā ca nivāraye  
sataṃ hi so piyo hoti  
asataṃ hoti appiyo

60

<sup>121</sup>tasmāt sa(m)ta(ś) c(āsa)nt(aś) c(a)  
n(ā)n(ā) . . . . .  
<sup>67</sup>asamtā n(a)rakāṃ y(ān)t(i)  
. . . . . (26) [27] 9v3/4

P 208

tassā satāñ ca asatāñ ca  
nānā hoti ito gatī  
asanto nirayaṃ yānti  
santo sagga-parāyaṇā

## VI. Śīlavarga

[Stances 1-2 perdues]

61

. . . . .  
. . . . . <sup>22</sup>(da)hyate /  
s(u)khañ ca rātriṃ svapati  
pratibuddhaś ca nan(da)ti 3 [3] 10r1

U

sukhaṃ śīla-samādānaṃ  
kāyo na paridahyate  
sukhaṃ ca rārau svapati  
pratibuddhaś ca nandati

[Stance 4 perdue]

62

. . . . .  
 . . . . . (prat)i(ṣṭh)i(tā) /  
 138  
 prajñā narāṇā(m) ratana(m)  
 34 85/34  
 pu(ṇ)y(aṃ) c(o)r(e)h(i) durharam 5 [4] 10r2

63

śīle prati(ṣṭhito) . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 33  
 (jāgariyā)m (a)nuyujjitaḥ 6 [6] 10r2/3

64

evaṃ (v)i(hāramāno) .  
 34  
 (aho-rātra)m (ata)n(dr)itaḥ /  
 abhavyaḥ parihāṇāy(a)  
 . . . . . (7) [7] 10r3

65

. . . . .  
 . . . . .  
 33  
 (ātāpī) (n)i(pako bhikṣuḥ)  
 . . . . . (8) [8] 10r4  
 [Stances 9-24 perdues]

66

(evaṃ) h(i) dṛṣṭvā śikṣeta  
 sadā . . . . .  
 34  
 . . . (-ga)m(a)n(aṃ) m(ār)gg(aṃ)  
 kṣ(i)ppr(a)m (eva) v(iśo)dh(ayet) (25) [15] 10v3

SN I.36

sīlaṃ yāva jarā sādhu  
 saddhā sādhu paṭiṭṭhitā  
 paññā narāṇaṃ ratanaṃ  
 puññaṃ corehi duharan

AN II.40

sīle paṭiṭṭhito bhikkhu  
 indriyesu ca saṃvuto  
 bhojanaṃhi ca mattaññū  
 jāgariyaṃ anuyujjati

AN II.40

evaṃ vihāramāno pi  
 ahorattam atandito

U cd

abhavyḥ parihāṇāya  
 nirvāṇasyaiva so 'ntike

cf. P 26a

evaṃ viharaṇ ātāpī

U

śīle pratiṭṭhito bhikṣuś  
 cittaṃ prajñāṃ ca bhāvayet  
 ātāpī nipako nityaṃ  
 prāpnuyād duḥkha-saṃkṣayaṃ

SN I. 13c

ātāpī nipako bhikkhu

U

etad dhi dṛṣṭvā śikṣeta  
 sadā śīleṣu paṇḍitaḥ  
 nirvāṇa-gamaṇaṃ mārgaṃ  
 kṣipram eva viśodhayet

T a

de ltar rtag tu mthoñ ba dan

67

.....  
 .....  
 .....<sup>33</sup> (prat)<sup>138</sup>i(vāt)a (vā)y(a)t(i)  
 s(ar)vv(ā) d(i)śa s(a)tp(u)r(u)ṣaḥ pra-  
 vāyati 26 [16] 10v4

68

tagaraṃ candanaṃ cāpi  
 .....  
 .....  
 ..... (27) [17] 10v4

69

<sup>22</sup>alpa-mātro hy aya(m) gandho  
 yo 'yaṃ tagar(a-can)d(anāt)  
 . . .<sup>34</sup> (ś)īl(ava)tām<sup>85</sup> gandho  
 vāti de(v)eṣ(u) u(ttamaḥ) (28) [18] 10v5

70

.....  
 .....  
 .....<sup>73</sup> (-vimu)k(tā)nā(m)  
 (m)āro mārg(a)n n(a) . . . (29) [19] 11r1

[Stance 30 perdue]

## VII. Sucaritavarga

71

<sup>6a</sup>k(āya-pp)r(adoṣaṃ ra)<sup>76</sup>k(ṣe)ya  
 kāyena saṃvṛto bhavet  
 .....  
 ..... (1) [1] 11r2

72

.....  
 .....  
 .....  
 .....<sup>6a</sup> (ca)ret 2 [2] 11r3

G 295

. . . . pradivada vayadi  
 na mali'a takara canaṇa va  
 sadana gano pradivada va'idi  
 sarva diśa sapuruṣo pada'idi

U

tagarāc candanāc cāpi  
 vārṣikāyās tathotpalāt  
 etebhya gandha-jātebhyaḥ  
 śīla-gandhas tv anuttaraḥ

U

alpa-mātro hy ayaṃ gandho  
 yo 'yaṃ tagara-candanāt  
 yas tu śīlavatām gandho  
 vāti deveṣv apīha saḥ

Dhp 56d

vāti deveṣu uttamo

U

teṣāṃ viśuddha-śīlānām  
 apramāda-vihāriṇām  
 samyagājñā-vimuktānām  
 māro mārgaṃ na vindati

P 280

kāya-pradoṣaṃ rakkheyā  
 kāyena saṃvṛto siyā  
 kāya-duccaritaṃ hettā  
 kāyena saṃvṛto siyā

U

vācaḥ pradoṣaṃ rakṣeta  
 vacasā saṃvṛto bhavet  
 vāco duṣcaritaṃ hitvā  
 vācā sucaritaṃ caret

73

manaḥ-pradoṣa(m) rakṣeya  
 manas(ā) s(aṃ)vṛt(o bhavet)  
 . . . <sup>6b</sup> -duśc(a)r(i)t(aṃ hit)v(ā)  
 (manaḥ-s)u(caritaṃ) . . (3)

[3] 11r3

74

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>6a</sup>  
 . . . (do)ṣa-saṃhitāḥ (4)

[4] 11r4

75

kāyena kuśalaṃ kuryyād  
 . . . . . <sup>6b</sup> bahūṃ /  
 manasā kuśalaṃ kuryy(ā)dd  
 appram(ā)ṇ(aṃ) n(i)rop(a)dhi 5

[5] 11r4

76

kāy(e)n(a) kuśal(aṃ) kṛtv(ā)  
 vācā hi atha . . .  
 . . . . . <sup>6a</sup>  
 . . . . . paratṛaṃ ca  
 sukhaṃ so adhigacchati 6

[6] 11r4/5

77

kāye(na) . . . . .  
<sup>6b</sup>  
 sādha vācā hi saṃvaraḥ /  
 manasā saṃvaraḥ sādhuḥ  
 sādhu sarvvatra saṃvaraḥ /  
 sarvvatra saṃvṛto bhikṣuḥ  
 . . . . . (7)

[11] 11r5

78

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . saṃvṛto dhīro  
 nityaṃ sarvvatra saṃvṛtāḥ /  
 te yanti acyuta-sthānaṃ  
 yatra gatvā na śocati 8

[10] 11r6

U

manaḥ-pradoṣaṃ rakṣeta  
 manasā saṃvṛto bhavet  
 mano-duścariṭaṃ hitvā  
 manaḥ-sucaritaṃ caret

U

kāya-duścariṭaṃ hitvā  
 vaco-duścariṭāni ca  
 mano-duścariṭaṃ hitvā  
 yac cānyad doṣa-saṃhitam

U

kāyena kuśalaṃ kuryād  
 vacasā kuśalaṃ bahu  
 manasā kuśalaṃ kuryād  
 apramāṇaṃ niraupadhim

U

kāyena kuśalaṃ kṛtvā  
 vacasā cetasāpi ca  
 iha cātha paratrāsau  
 sukhaṃ samadhigacchati  
 It 29.2d  
 sukhaṃ so adhigacchati

U

kāyena saṃvaraḥ sādhu  
 sādhu vācā ca saṃvaraḥ  
 manasā saṃvaraḥ sādhu  
 sādhu sarvvatra saṃvaraḥ  
 sarvvatra saṃvṛto bhikṣuḥ  
 sarva-durgatayo jahet \*

\* sarva-duḥkhāt pramucyate, LB (= R.2)

U

kāyena saṃvṛtā dhīrā  
 dhīrā vācā susaṃvṛtāḥ  
 manasā saṃvṛtā dhīrā  
 dhīrāḥ sarvvatra saṃvṛtāḥ  
 te yānti hy acyutaṃ sthānaṃ  
 yatra gatvā na śocati

79

ahim(sakā) . . . . .

. . . . .

. (yān)<sup>6a</sup>t(i) a(c)yu(ta-s)th(ānaṃ). . . . . (śo)<sup>6b</sup>c(a)ti 9

[7] 11r6/v1

80

ahinsakā vai munayo

nityaṃ vācāya saṃvṛtaḥ /

te yānti acyuta-sthānaṃ

yatra gatvā na ś(o)c(a)t(i) (10)

[8] 11r1

81

. . . . . (muna)<sup>6a</sup>yo

manasā nitya-saṃvṛtaḥ /

te yānti acyuta-sth(ānaṃ)

. . . . . (śoca)<sup>6b</sup>ti 11

[9] 11v2

82

vācānurakṣī manasā susaṃvṛtaḥ

kāyena ca akūśalaṃ na kūryyāt /

etes trayāṃ karmma-pathā (v)i(śo-dhayed)

(ārādhaye)n mārgam ṛṣi-pravediti 12 [12] 11v2/3

sucarita-varga sapta(ma 7 // ★ //)

U

ahimsakā vai munayo

nityaṃ kāyena saṃvṛtāḥ

te yānti hy acyutaṃ sthānaṃ

yatra gatvā na śocati

U

ahimsakā vai munayo

nityaṃ vācā susaṃvṛtāḥ

te yānti hy acyutaṃ sthānaṃ

yatra gatvā na śocati

U

ahimsakā vai munayo

manasā nitya-saṃvṛtāḥ

te yānti hy acyutaṃ sthānaṃ

yatra gatvā na śocati

Dhp 281

vācānurakkhī manasā susaṃvuto

kāyena ca akūśalaṃ na kayirā

ete tayo kamma-pathe visodhaye

ārādhaye maggaṃ isi-ppaveditaṃ

## VIII. Vācavarga

83

<sup>6b</sup>abhūta-vādīr nnarakāṃ upaiti

yaś cāpi kṛtvā na karoti āha ; /

ubhā va tau pretya samau bhavanti

nihīna-k(armm)au . . . . . (1) [1] 11v3

Dhp 306

abhūta-vādī nirayaṃ upeti

yo cāpi \* katvā na karomi cāha

ubho pi te pecca samā bhavanti

nihīna-kammā manujā parattha

\* A et Ud IV.8b.

84

<sup>6a</sup>(puruṣa)sya hi jātasya

kuṭhāri jāyate mukhe /

<sup>6b</sup>yā(ya cchindati) at(m)ānaṃ

vāca d(u)rbhāṣitaṃ bh(a)ṇ(an) (2) [2] 11v4

Sn 657

purisassa hi jātassa

kuṭhārī jāyate mukhe

yāya chindati attānaṃ

bālo dubbhāṣitaṃ bhaṇaṃ

P 300d

vācaṃ dubbhāṣitaṃ bhaṇaṃ

85

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

<sup>6a</sup>  
 k(a)li(nā t)e(na sukha)m (na v)<sup>76</sup>i(n)d(a)-  
 t(i) 3 [3] 11v5

86

a(l)p(a)- . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (4) [4] 11v5

87

. . . . .  
 . . . . .<sup>73</sup> (ar)b(u)d(ā)nām /  
 yam ā(ryya)- . . . . .  
 . . . . . (5) [5] 11v6

[Stances 6-9 perdues]

88

. . . . .  
 . . . . .<sup>48</sup>  
 (manda-bhā)ṣ(i) anuddhataḥ /  
 artthaṃ dha(r)mmaṃ ca . . . .  
 . . . . (bhā)ṣ(i)tam 10 [10] 12r3

89

subhāṣitam uttamam āhu s(antā)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (11) [11] 12r3

90

t(ā)m (e)v(a) vācam bhāṣ(e)ya  
 yāyātmāna(m) na tāpay(e)t /  
 p(a)r(ā)ñ ca na vihinseya  
 sā vai vācā subh(āṣitā) (12) [12] 12r4

U

yo nindiyāṃ praśaṃsati  
 tān api nindati ye praśaṃsiyāḥ  
 sa cinoti mukhena taṃ kalim  
 kalinā tena sukhaṃ na vindati

U

alpa-mātro hy ayaṃ kalir  
 ya ihākṣeṇa dhanam parājayet  
 ayam atra mahattaraḥ kalir  
 yaḥ sugateṣu manaḥ pradūṣayet

U

śataṃ sahasrāṇi nirarbudāni  
 ṣaṭ-triṃśatiṃ pañca tathārbudāni  
 yān ārya-garhī narakān upaiti  
 vācam manaś ca praṇidhāya pāpakam

Sn 660b

chat-tiṃsati pañca ca abbudānaṃ \*

\* Baim

P 54

yo mukhe saṃyyato bhikkhū  
 mantā-bhāṣī anuddhato  
 atthaṃ dhammaṃ ca deṣeti  
 madhuraṃ tassa bhāṣitaṃ

Sn 450

subhāṣitam uttamam āhu santo  
 dhammaṃ bhaṇe nāddhammaṃ taṃ  
 dutiyaṃ  
 piyaṃ bhaṇe nāppiyaṃ taṃ tatiyaṃ  
 saccaṃ bhaṇe nālikaṃ taṃ catutthan

Sn 451

tam eva vācam bhāseyya  
 yāy' attānaṃ na tāpaye  
 pare ca na vihiṃseyya  
 sā ve vācā subhāṣitā

91

.....  
 .....  
 .....  
 (pareṣāṃ bhāṣat)e priyam 13

[13] 12r5

Sn 452

piya-vācam eva bhāseyya  
 yā vācā patinanditā  
 yaṃ anādāya pāpāni  
 paresaṃ bhāṣate piyaṃ

92

satyā hi amṛtā vāca  
 satya-vācā anuttarāḥ  
 satye cārthe ca dharmme c(a)  
 ..... (14)

[14] 12r5

U

satyā amṛtā vācā  
 satya-vācā hy anuttarā  
 satyam arthe ca dharme ca  
 vācam āhuḥ pratiṣṭhitām

93

.....  
 .....  
 ..... (prahāṇā)yā

sa vai vācā anuttaraḥ 1(5)

[15] 12r6

U

yām buddho bhāṣate vācam  
 kṣemāṃ nirvāṇa-prāptaye  
 (sarva-duḥkha)-prahāṇāya  
 s(ā) v(ai) vācā anuttarā \*

\* DF

vāca-vargga aṣṭama 8 // ★ //

## IX. Karmavarga

94

eka-dharmmam atītasya  
 (m)r(ṣā-) .....  
 .....  
 ..... (1)

[1] 12r6

U

eka-dharmmam atītasya  
 mṛṣā-vādasya jantunaḥ  
 vitūrṇa-paralokasya  
 nākāryaṃ pāpam asti yat

95

.....  
 (tap)t(am) agni-śikho(pa)mam /  
 yaṃ (ced bhuñ)j(e)ta duśilo  
 r(āṣṭ)ṛ(a)-piṇḍam asaṃyataḥ 2

[2] 12v1

Dhp 308

seyyo ayo-guḷo bhutto  
 tatto aggi-sikhūpamo  
 yaṃ ce bhuñjeyya dussīlo  
 raṭṭha-piṇḍaṃ asaṇṇato

96

saced bhāyasi d(uḥkhasya)  
 .....  
 .....  
 ..... (3)

[3] 12v1

U

sa ced bibheṣi duḥkhasya  
 sa cet te duḥkham apriyam  
 mā kārṣiḥ pāpakaṃ karma  
 tv āvir vā yadi vā rahaḥ

97

.....  
 (ka)riṣyasi karosi vā /  
 na te duḥkhāt pramokṣo 'sti  
 utprutyāpi palāyataḥ 4

[4] 12v2

U

sa cet pāpāni karmāṇi  
 kariṣyasi karoṣi vā  
 na te duḥkhāt pramokṣo 'sti  
 hy utplutyāpi palāyataḥ

98

naiva 'ntarikṣe n(a) . . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . . 5

[5] 12v2/3

99

yaḥ pareṣām upanidhāti

karmma dṛṣṭveha pāpakam /

(ā)tmānā tan na kurvīta

karmma-bad(dh)o hi t(ād)ṛ(śaḥ) (6) [6] 12v3

100

. . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . .

t(e) vai prap(ā)taṁ prapatanti

. . . . . (7)

[4] 12v4

101

yaḥ karoti naraḥ karmmaṁ

kalyāṇam ath(a) . . . . .

. . . . .

. . . . . (8)

[8] 12v4

102

. . . . .

. . . . .

. . . -o vi(umpanti)

. . . . . (vilupyat)e (9)

[9] 12v5

[Stances 10-13 perdues]

103

. . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . .<sup>19</sup> (pratiṣeva)t(i) 14

[14] 13r3

U

naivāntarikṣe na samudra-madhye

na parvatānām vivaraṁ praviśya

na vidyate 'sau pṛthivī-pradeśo

yatra sthitaṁ na prasaheta karma

U

yat pareṣām vigarheta

karma dṛṣṭveha pāpakam

ātmanā tan na kurvīta

karma-baddho hi pāpakaḥ

Th 496a

na parass' upanidhāya

U

ye kūṭa-māna-yogena

viṣameṇa ca karmaṇā

manuṣyān upahiṁsanti

paratopakrameṇa vā

te vai prapātaṁ prapatanti

karma-baddhā hi te janāḥ

U

yat karoti naraḥ karma

kalyāṇam atha pāpakam

tasya tasyaiva dāyādo

na hi karma prapaśyati

U

vilumpate hi puruṣo

yāvad asyopakalpate

tato 'nye taṁ vilumpanti

sa viloptā vilupyate

U

na tat karma kṛtaṁ sādhu

yat kṛtvā hy anutapyate

rudann āśru-mukho yasya

vipākam pratiṣevate

104

t(a)t tu k(ar)mm(a) kṛt(aṃ) s(ā)dhu  
(yat k)ṛ(tvā) . . . . .

. . . . . (15) [15] 13r3

105

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
(a)nubhavati aghātinah 16

[16] 13r4

106

na hi pāpa- . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (17)

[17] 13r4

107

. . . . .  
. . . . . /  
saṃparāye tu jānīte  
yā gatiḥ pāpa-kar)mm(a)ṇ(ā)m 18 [18] 13r5

108

ayaso h(i) mala s(amutthitaḥ)  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (19) [19] 13r5  
(kar)mma-varga navama 9 // ★) // 13r6

U

tat tu karma kṛtaṃ sādhu  
yat kṛtvā nānutapyate  
yasya pratītaḥ sumanā  
vipākaṃ pratiṣevate

U

hasantaḥ pāpakaṃ karma  
kurvanty ātma-sukhaiṣiṇaḥ  
rudantas tasya vipākaṃ  
prativindanti duḥkhitāḥ

T 15cd

*sdig las* de yi rnam smin dag  
ñu bzin ñams su myoñ bar 'gyur

U

na hi pāpa-kṛtaṃ karma  
sadyaḥ kṣīram iva mūrchatī  
dahan tad bālam anveti  
bhasmācchanna ivānalaḥ

U a-d

na hi pāpakṛtaṃ karma  
sadyaḥ śāstram iva kṛntati  
sāmparāye tu jānāti  
yā gatiḥ pāpa-karmaṇām

U

ayaso hi malaḥ samutthitaḥ  
sa tad-utthāya tam eva khādati  
evaṃ hy anīśāmya-cāniṇaṃ  
svāni karmāṇi nayanti durgatim

## X. Śraddhāvarga

109

ś(ra)d(dh)ā hirī-śīlam atho pi . . .  
<sup>114</sup>  
(dha)r)mmā im(e) s(a)tpuru(ṣa-p)r(a)-  
śastāḥ

. . . . . (1) [1] 13r6

U

śraddhātha hrī-śīlam athāpi dānaṃ  
dharmā ime satpuruṣa-praśastāḥ  
etaṃ hi mārgaṃ divyaṃ vadanti  
etenāsau gacchati deva-lokam

110

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . (dā)n(aṃ) anumodamāno  
 tenaiva so bhava(ti) . . . . . (2) [2] 13v1

111

. . . . .  
 . . . . .  
<sup>19</sup>  
 (sat)y(aṃ hi vai svād)u rasottamā-  
 nā(m)  
 prajñā-j(i)v(i)ta jīvit(ā)n(āṃ) . . . (3) [3] 13v2

[Stance 4 perdue]

112

śraddhāya tarate oghaṃ  
 āppramāḍ(e)na āṛṇṇa(va)m /  
 vīryeṇa duḥkha(aṃ) t(yajati)  
 . . . . . (5) [5] 13v3

113

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 sarvva cch(i)ndati bandhanam 6 [6] 13v4

114

yasya śraddh(ā)ñ ca śī(laṇ ca)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (7) [7] 13v4

115

. . . . .  
 . . . . . /  
 yena yena v(ra)jati  
 tat(ra) tat(r)aiva p(ū)j(yat)e (8) [8] 13v5

[Stances 9-12 perdues]

Dhp 177

na ve kadariyā deva-lokaṃ vajanti  
 bālā have na-ppasamsanti dānaṃ  
 dhīro ca dānaṃ anumodamāno  
 ten' eva so hoti sukhī parattha

U

śraddhā hi vittaṃ puruṣasya śreṣṭhaṃ  
 dharmāḥ sucīraṇaḥ sukhāṃ ādadhāti  
 satyaṃ vai svādutamāṃ rasānāṃ  
 prajñā-jīvi jīvināṃ śreṣṭha ukataḥ

Sn 184

saddhāya taratī oghaṃ  
 appamādena aṇṇavaṃ  
 viriyena duḥkaṃ acceti  
 paññāya parisujjhati

U c

vīryeṇa tyajate duḥkhaṃ

U

śraddhā dvitīyā puruṣasya bhavati  
 prajñā cainaṃ praśāsati  
 nirvāṇābhirato bhikṣuś  
 chinatti bhava-bandhanam

T 6d

'chiñ ba thams cad gcod par 'gyur

U

yasya śraddhā ca śīlaṃ caiv-  
 -āhimsā saṃyamo damaḥ  
 sa vānta-doṣo medhāvī  
 sādhu-rūpo nirucyate

G 323

śadhu śīleṇa sabāṇo  
 yaśa-bho'a-samapidu  
 yeṇa yeṇa va vayadi  
 teṇa teṇava puyidu



## XI. Śramaṇavarga

122

(cchindhi) srotaḥ parākrāmya  
kāmaṁ prapūda brāhmaṇa ; /  
na 'pprahāya muniḥ kāmān  
ekatvam adhigacchati 1

[1] 14r5

123

kareyā nāṁ kareyā nāṁ  
dṛḍham eva parakkramet /  
sīthilo hi pari(vrājo)  
. . . . . 2

[2] 14r5

124

. (k)īṇ cic chitilāṁ karmmaṁ  
saṁkiliṣṭā va yas tapaḥ /  
apariśuddhaṁ brāhma-caryyaṁ  
na tad bhavati sukhāvaha 3

[3] 14r6

125

śaro yathā durg(ṛ)hīto  
hastam . . . . .  
. . . (duṣparāṁ)ṛṣṭaṁ  
narakāṁ upakarṣati 4

[4] 14r6/v1

126

śaro yathā sugrīhīto  
na hastam evāvakarttati /  
śrāmaṇyaṁ suparāṁṛṣṭaṁ  
nirvāṇa(s)y(ai)va s(a)ntike 5

[5] 14v1

127

duṣk(a)r(aṁ) dust(i)ṭikṣaṁ ca)  
. . . . . (śrāmaṇyaṁ) /  
bahavas tatra saṁbādhā  
yatra mando viśīdati 6

[6] 14v1/2

128

kathaṇ careya śrāmaṇye  
cittaṇ ca na nivārayet /  
pade pade viśīdantaḥ  
saṁkalpānaṁ vaśaṁ gatāḥ 7

[7] 14v2

G 9

china sodu parakamu  
kama prapuyu bramaṇa  
na apraha'i muṇi kama  
ekatvu adhikachadi

Dhp 313

kayirā ce kayirāth' enaṁ  
daḥham enaṁ parakkame  
sithilo hi paribbājo  
bhiyyo ākirate rajaṁ

U

yat kiṁ cic chithilāṁ karma  
saṁkliṣṭaṁ vāpi yat tapaḥ  
apariśuddhaṁ brahmacaryaṁ  
na tad bhavati mahā-phalam

U

śaro yathā durgṛhīto  
hastam evāpakṛntati  
śrāmaṇyaṁ duṣparāṁṛṣṭaṁ  
narakāṁ upakarṣati

U

śaro yathā sugrīhīto  
na hastam apakṛntati  
śrāmaṇyaṁ suparāṁṛṣṭaṁ  
nirvāṇasyaiva so 'ntike

U

duṣkaraṁ dustiṭikṣaṁ ca  
śrāmaṇyaṁ manda-buddhinā  
bahavas tatra saṁbādhā  
yatra mando viśīdati

SN I.7

kati-haṁ careyya sāmaññaṁ  
cittaṁ ce na nivāraye \*  
pade pade viśīdeyya  
saṅkappānaṁ vasānugo

\* S1

129

duṣpravrajy(aṃ) dur(abhīramam)  
(duradhyāva)s(a)nā ghar(āḥ) /  
duḥkham samāna-saṃvāso  
duḥkhānupatitā bhavaḥ 8

[8] 14v2/3

G 262

druprava'i dru'abhiramu  
dru'ajāvasaṇa ghara  
dukhu samaṇa-savaso  
dukhaṇuvadida bhava

130

kāṣāya-kaṇṭha bahavaḥ  
pāpa-dharmma asaṃyataḥ /  
pāpaḥ pāpehi karmmehi  
ito gacchati du(rggatiṃ) (9)

[9] 14v3

U

kāṣāya-kaṇṭhā bahavaḥ  
pāpa-dharmā hy asaṃyataḥ  
pāpā hi karmabhiḥ pāpair  
ito gacchanti durgatiṃ

131

. . (a)ty(a)nta-duḥśīlaḥ  
sālam vā mālutaṭ(a)t(aṃ) /  
k(a)r(ot)i s(a) t(a)thātmānam  
yathainaṃ dviṣa-d-icchatī 10

[10] 14v4

Dhp 162

yassa accanta-dussīlaṃ  
māluvā sālam iv' otataṃ  
karoti so tath' attānaṃ  
yathā naṃ icchatī diso

U d

yathainaṃ dviṣa-d-icchatī

P 307d

yathā naṃ viṣa-m-icchatī

132

sthero na tāvatā bhavati  
yāvat(ā) palitaṃ śīraḥ /  
paripak(v)aṃ v(ayas) . .  
. . . . ti ucyate 11

[11] 14v4/5

U

sthavīro na tāvatā bhavati  
yāvatā palitaṃ śīraḥ  
paripakvaṃ vayas tasya  
moha-jīrṇaḥ sa ucyate

Dhp 260d

mogha-jīṇṇo ti vuccati

133

yas tu puṇyaṃ ca pāpaṃ ca  
vāhetvā brāhma-cāryav(ā)n /  
viṣeṇi-kṛt(v)ā ca(rat)ī  
(sa v)ai s(th)ero ti uc(ya)te 12

[12] 14v5

U

yas tu puṇyaṃ ca pāpaṃ ca  
prahāya brahmacāryavān  
viśreṇayitvā carati  
sa vai sthāvira ucyate

Dhp 267ab

yo dha puṇṇaṃ ca pāpaṃ ca  
bāhetvā brahmacariyavā

134

na m(unda)- . . . . .

. . . . .

. . . . . (13)

[Stance 14 perdue]

135

. . . . .

<sup>C</sup>  
 . . -cārī śramaṇo nirucyate /  
 pravāhiya ātmano malaṃ  
 tasmāt pravrajito nirucyate 15

śramaṇa-varggaḥ ekkādaśamaḥ 11  
 //★//

[13] 14v5

U

na muṇḍa-bhāvāc chramaṇo  
 hy avṛtas tv anṛtaṃ vadaṇ  
 icchā-lobha-samāpannaḥ  
 śramaṇaḥ kiṃ bhaviṣyati

G 16

brahetva pavaṇi brahmaṇo  
 sama'irya śramaṇo di vucadi  
 parvahi'a atvaṇo mala  
 tasa parva'ido di vucadi

[15] 15r1

## XII. Mārgavarga

136

148

catvāri ārya-satyāni  
 p(rajñāya) . . . . . /

<sup>C</sup>  
 eṣa mārgam prajānāti  
 bhava-tṛṣṇa-pradāraṇam 1

[1] 15r1/2

U

ārya-satyāni catvāri  
 prajñayā paśyate yadā  
 eṣa mārgam prajānāti  
 bhava-tṛṣṇā-pradāraṇam

137

ūddhataṃ raja vātena  
 yathā meghena śamyate /  
 evaṃ śamyanti saṃkalpā  
 yadā prajñāya paśyati 2

[2] 15r2

Th 675

rajam ūhataṃ \* vātena  
 yathā megho 'pasāmaye \*  
 evaṃ sammanti saṃkappā  
 yadā paññāya passati

\* Th-a

138

prajñā hi śreṣṭhā lokas(miṃ)  
 . . (nirvve)d(dha)-gāminī /  
 yāyaṃ samyak prajānāti  
 jāti-maraṇa-saṃkṣayaṃ 3

[3] 15r2/3

It 41.2

paññā hi seṭṭhā lokasmiṃ  
 yāyaṃ nibbedha-gāminī  
 yāya \* sammā pajānāti  
 jāti-bhava-parikkhayaṃ

U d

jāti-maraṇa-saṃkṣayaṃ

\* M

139

mārgganāṣṭāṅgikaḥ śreṣṭhaḥ  
satyānaṃ cature padāḥ /  
virāgaḥ śreṣṭha-dharmmānaṃ  
dvipadānaṃ ca . . . (4)

[4] 15r3

Dhp 273

maggāṇ' aṭṭhaṅgiko seṭṭho  
saccānaṃ caturo padā  
virāgo seṭṭho dhammānaṃ  
dipadānaṃ ca cakkhumā

140

. . (saṃskā)rānityeti  
yadā prajñāya paśyati /  
atha n(i)rvvindate duḥkhād  
eṣa margo viśuddhaye 5

[5] 15r4

Dhp 277

sabbe saṃkhārā aniccā ti  
yadā paññāya passati  
atha nibbindati dukkhe  
esa maggo viśuddhiyā

141

sarvvaṃ anitya duḥkh(a)n t(i)  
yad(ā) pr(a)jñāya (paś)yat(i)  
. . . . .  
. . . . . viśuddhaye 6

[6] 15r4/5

Dhp 278

sabbe saṃkhārā dukkhā ti  
yadā paññāya passati  
atha nibbindati dukkhe  
esa maggo viśuddhiyā

142

sarvva duḥkham anātmaṃ hi  
yadā prajñāya paśyati /  
atha nirvvindate duḥkhād  
eṣa mārgo viśuddhaye 7

[8] 15r5

Dhp 279

sabbe dhammā anattā ti  
yadā paññāya passati  
atha nibbindati dukkhe  
esa maggo viśuddhiyā

143

sarv(v)a śun(y)a a(nātmaṃ hi)  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (8)

[7] 15r5

U

śunyataḥ sarva-saṃskārāṃ  
prajñāyā paśyate yadā  
atha nirvidyate duḥkhād  
eṣa mārgo viśuddhaye

[Stance 9 perdue]

144

. . . . . (mār)g(as)  
tṛ(ṣ)ṇ(ā-sal)y(a-v)y(āś)r(an)th(anaḥ) (?)  
. . . . .  
. . . . . (10)

[10] 15v1

U

deśito vo mayā mārgas  
tṛṣṇā-śālya-nikṛṇ/anaḥ  
yuṣmābhir eva karaṇīyaṃ  
deṣṭāro hi tathāgatāḥ

Dhp 275cd

akkhāto ve mayā maggo  
aññāya salla-santhanaṃ

145

. . . . .  
 . . . . .

. . . . . (prahā)syan(t)i

*dhyāyino māra-bandhanām* 11 [11] 15v2

146

*eṣa 'ñjasa eṣa punaḥ parākkrama  
 ekāyanaṃ haṃsa-pathaṃ va palvalaṃ /  
 yam addhyag(ā)c ch(āk)ky(am)u(niḥ)*

. . . . .  
 . . . . . (a)bhik(ś)ṇasaḥ 12 [12] 15v2/3

147

*ekāyanaṃ jāti-kṣayā(n)ta-darśi  
 mārgam pravedesi hitāya -ā . /  
 etena mārgena atāriṣu pure  
 tariṣyanti vā ye ca taran(t)i o(gha)ṃ*  
 (13) [13] 15v3

148

. . . . . (śu)ddhis  
*samsāra-jāt(i)-m(a)r(a)ṇ(a)-kṣayāya ; /  
 aneka-dhāt(u)-pratisaṃvidāya  
 marggo hy ayaṃ cakṣumatā prakāśita*

14 [14] 15v4

149

*gaṅgāya sroto vahataṃ va sāgaraṃ  
 s(aṃ)sy(a)n(da)t(e) . . . . . /  
 tathaiva mārggaḥ pṛthu-prājña-deśi-  
 taḥ  
 saṃsyandate 'yām am(ṛ)tasya prāp-  
 taye 15* [15] 15v4/5

150

*yo dharmma-cakkram ananuśr(u)taṃ  
 purā  
 pravartayi sarvva-bhūt(ā)nuk(am)pī /  
 t(aṃ) t(ā)dṛ(śaṃ) d(e)v(a)- . . . -taṃ  
 sat(v)ā namasyanti bhavasya p(ā)ra-  
 gam 16* [16] 15v5/6

U

*eṣo hi mārgo nāsty anyo  
 darśanasya viśuddhaye  
 pratipannakāḥ prahāsyanti  
 dhyāyino māra-bandhanam*

U

*eṣo 'ñjaso hy eṣa ca vai parākramas  
 tv ekāyano haṃsa-patho yathā hrade  
 yam adhyagāc chākyamuniḥ samāhitas  
 tam eva cākhyāti gaṇeṣv abhīkṣṇasaḥ*

SN V.168

*ekāyanaṃ jāti-khayanta-dassī  
 maggam pajānāti hitānukampī  
 etena maggena atariṃsu pubbe  
 tarissanti ye taranti ca oghan*

U

*atyanta-niṣṭhāya damāya śuddhaye  
 saṃsāra-jātī-maraṇa-kṣayāya  
 aneka-dhātu-pratisaṃvidhāya  
 mārgo hy ayaṃ lokavidā prakāśitaḥ*

U

*gaṅgā-gataṃ yadvad apeta-doṣaṃ  
 saṃsyandate vāri tu sāgareṇa  
 tathaiva mārgaḥ sugata-pradeśitaḥ  
 saṃsyandate 'yaṃ hy amṛtasya prāp-  
 taye*

U

*yo dharma-cakkaṃ hy ananuśrutaṃ  
 purā  
 prāvartayat sarva-bhūtānukampī  
 taṃ tādṛśaṃ deva-narāgra-satvaṃ  
 nityaṃ namasyeta bhavasya pāragaṃ*

AN II.9

*yodhamma-cakkaṃ abhibhuyya kevaḷi  
 pavattayī sabba-bhūtānukampī  
 taṃ tādissaṃ deva-manussa-seṭṭhaṃ  
 sattā namassanti bhavassa pāragaṃ*

## 151

trayo vita(r)kkā kuśalo vitarkkaye  
 trayah punaś (cā)kuśalaṃ vivarjjaye /  
 tato vitarkkāṃs ca vi(cār)i(tān)i ca<sup>148</sup>  
 ś(a)m(e)t(i) vṛ(ṣṭ)i(r iva) . . . . 17 [17] 15v6

## 152

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>30</sup> nibandhayed  
 vivega-jaṃ bhāvaya appamāṇā ;/  
 tray- . . . . .  
 . . . . . (18) [18] 16r1

[Stances 19-20 (?) perdues]

It 87a-d

tayo vitakke kusale vitakkaye  
 tayo pana akusale nirākare  
 sa ve vitakkāni vicāritāni  
 sameti vuṭṭhīva rajaṃ samūhataṃ

U

sa vai vitarkopaśamena cetasā  
 spr̥ṣeta saṃbodhi-sukhaṃ hy anuttaram  
 śbhaṃ samādhiṃ *manasā* nibandhayed  
 vivekajaṃ bhāvayitvāpramāṇam  
 pradālayitvā tribhir ālayāṃs trīṃ  
 jahāti bandhāṃ nipakaḥ pratismṛtaḥ

Sn 507b

mettaṃ cittaṃ bhāvayaṃ appamāṇam

## XIII. Satkāravarga

[Stances 1-2 (?) perdues]

## 153

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>69</sup> m(ā)ts(ar)yy(aṃ)  
 . . . . . (3) [3] 16r5

[Stance 4 (?) perdue]

## 154

. . . . .  
 . . . . . va(r)ddh(a)t(i) /  
 anyā hi lābhop(ani)ś(ā)ḥ<sup>152</sup>  
 annyā n(i)rvv(ā)ṇa-g(āminī) (5) [5] 16r6

[Stance 6 (?) perdue]

## 155

. . . . .<sup>69</sup> (sarvva)t(ra)  
 nānny(a)t(r)a puruṣo bhavet /  
 nānnya(m ni)śrāya jīvet(a)<sup>152</sup>  
 dh(a)rm(e)ṇ(a) . . . . . (7) [7] 16v1

[Stance 8 (?) perdue]

U

asanto lābhaṃ icchanti  
 satkāraṃ caiva *bhikṣuṣu*  
 āvāseṣu ca mātsaryaṃ  
 pūjāṃ para-kuleṣu ca

Dhp 74cd ; 75ab

iti bālassa saṅkappo  
 icchā māno ca vaḍḍhati  
 aññā hi lābhūpanisā  
 aññā nibbhāna-gāminī

Ud VI.2

na vāyameyya sabbattha  
 nāññassa puriso siyā  
 nāññaṃ nissāya jīveyya  
 dhammena na vaṇī care

156

.....  
<sup>69</sup>  
 (ś)le(ṣu susam)ā(hitaḥ)

..... (9)

[12] 16v2

[Le reste du chapitre est perdu.]

<sup>30</sup>  
 (satkāra-varga trayo-daśa samā)ptaḥ  
 13 // ★ //

16v6

U

alpa-jñāto 'pi ced bhavati  
 śīleṣu susamāhitaḥ  
 vidvāṃsas taṃ praśaṃsanti  
 śuddhājīvam atandritaṃ

## XIV. Bhedavarga

157

akruddhasyeha yo druhyet  
 pāpa-k(arm)m(aṃ) . . . .

.....  
<sup>87</sup>  
 . . . (pā)p(aṃ) sprś(ati)  
 . . . . . (1)

[1] 16v6/17r1

It 89.4

aduṭṭhassa hi yo dubbhe  
 pāpa-kammaṃ akubbato  
 taṃ eva pāpaṃ phusseti  
 duṭṭha-cittaṃ anādaraṃ

158

.....  
 .....  
<sup>125</sup>  
 . hat(a) itara han(t)i  
 vītaṃsenaiv(a) pak(ṣ)inā 2

[2] 17r1

U

pūrvam kṣiṇoti hātmānaṃ  
 paścād bāhayam vihiṃsati  
 sa hatas tv itaraṃ haṃti  
 vītaṃseneva pakṣiṇaḥ

159

.....  
 .....  
<sup>7</sup> <sup>87</sup>  
 (akkro)ś(i)t(ā)r(aṃ) akkrośaṃ  
<sup>7</sup>  
 roṣit(ā)r(a)ñ c(a) r(oṣa)k(a)m (3)

[3] 17r2

U

hantāraṃ labhate hantā  
 vairī vairāṇi paśyati  
 akroṣṭāraṃ tathākroṣṭā  
 roṣitāraṃ ca roṣakaḥ

160

k(im ann)y(atrās)r(avaṇatā)  
 .....  
 .....  
 ..... (4)

[4] 17r2

G 257

kim añatra aṣamaṇadha  
 dhamaseva adaṣaṇe  
 eva apasa jividi  
 vera kuyadi keṇa'i

## 161

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . (bhi)dyamānasya  
 nābalaṃ kiñci mannyatha 5 [5] 17r3

U  
 pṛthak-chabdāḥ samutpannās  
 taṃ ca śreṣṭham iti manyathā  
 saṃghe hi bhidyamāne 'smiṃ  
 šeṣṭham ity abhimanyathā  
 T 5d  
 ci phyr stobs med sems mi byed

## 162

asthi-c(ch)in(n)ā prāṇ(a)- . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (6) [6] 17r3  
 [Stances 7-9 perdues]

U  
*asthi-cchinnāḥ prāṇa-harā*  
*gavāsva-dhana-hārakāḥ*  
*rāṣṭrāṇāṃ ca viloptāras*  
*teṣāṃ bhavati saṃgatam*  
*yuṣmākaṃ nu kathaṃ na syād*  
*imaṃ dharmaṃ vijānatām*

## 163

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . <sup>78</sup>(u)panahyanti  
 vairam te- . . . . . (10) [10] 17r5  
 [Stance 11 perdue]

U  
 ākrośan mām avocan mām  
 ajayan mām ajāpayet  
 atra ye nopanahyanti  
 vairam teṣāṃ praśāmyati

## 164

. . . . .  
 . . . . . avairitāya  
 . . . . .  
 . . . . . (12) [12] 17r6  
 [Stances 13-14 perdues]

MūVin II. 184  
 vairam na vaireṇa hi jātu śāmyate  
 śāmyanti vairāṇi avairitābhiḥ  
 vaira-prasaṃge hy ahitāya dehinām  
 tasmād dhi vairam na karonti paṇḍi-  
 tāḥ

## 165

caramś ca nādhigacche(ya)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (15) [15] 17v2

U  
 caramś ca nādhigaccheta  
 sahāyaṃ tulyam ātmanaḥ  
 eka-caryāṃ dṛḍhaṃ kuryān  
 nāsti bāle sahāyatā

## 166

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (ku)r(yy)ā(d)

Dhp 330  
 ekassa caritaṃ seyyo  
 n' atthi bāle sahāyatā  
 eko care na ca pāpāni kayirā

<sup>7</sup>  
(alp)otsuko m(ā)dāṅgāraṇy(e) va nā-  
gaḥ 16

[16] 17v3/4

bheda-v(ar)ga (catur-daśa samāpta 14  
//★//)

appossukko mātaṅg' araṇṇe va nāgo

## XV. Smṛtivarga

167

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

. . . . . (deśi)tā /

sa imām (pra)bhāsaye lokam

abh(ra)-m(u)k(t)o va c(andramāḥ) (1) [1] 17v5

Th 548

ānāpāna-satī yassa  
paripuṇṇā subhāvitā  
anupubbaṃ paricitā  
yathā buddhena desitā  
so 'maṃ lokam pabhāseti  
abbhā mutto va candimā

168

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

. . . . . <sup>87</sup>(vi)ś(e)ṣā(m) /

lab(dhv)ā c(a) . . . . .

. . . . . <sup>196</sup>(mṛtyurā)j(a)s(ya) g(a)c(che)t

2

[2] 17v6

U

sthitena kāyena tathaiva cetasā  
sthitō niṣaṇṇo 'py atha vā śayānaḥ  
nityaṃ smṛto bhikṣur adhiṣṭhamāno  
labheta pūrvāparato viśeṣam  
labdhvā ca pūrvāparato viśeṣam  
adarśanaṃ mṛtyurājasya gacchet

169

<sup>125</sup>

(sm)ṛt(iḥ) k(āya)-g(a)t(ā) u(pas)th(i)t(ā)

(ṣaṭ)su (s)p(ar)ś(āyataneṣu) . . . .

. . . . .

. . . <sup>1</sup>nirvāṇam ātmanaḥ 3

[17v6/18r1]

Ud 3.5

sati kāya-gatā upaṭṭhitā  
chasu phassāyatanesu saṃvuto  
satataṃ bhikkhu samāhito  
jañṇā nibbānam attano

170

yasya syāt sarvvataḥ smṛtiḥ  
satataṃ kāya-gatā upasthit(ā)

. . . . .  
. . . . .

. . . . . <sup>2</sup>(visa)kt(i)kāṃ 4 [4] 18r1/2

Ud 7.8

yassa siyā sabbadā sati  
satataṃ kāya-gatā upaṭṭhitā  
no c' assa no ca me siyā  
na bhavissati na ca me bhavissati  
anupubba-vihārī tattha  
so kālen' eva tare visattikan

171

yo jāgarate smṛtimāṃ samprajānaḥ  
 samāhito mudito vi(pprasannaś ca) /  
<sup>49</sup>  
 s(a)d-dh(ar)mm(aṃ) m(i)m(āṃ)s(a)m-  
 (ā)naḥ  
<sup>31</sup>  
 samatikkrame jā(ti-) . . . . . (5) [5] 18r2

172

. . . . .  
<sup>2</sup>  
 (a)tāpi bhikṣuḥ nṛpakam pratismṛtaḥ /  
 saṃyojanāṃ jāti-jar(a)ṇ ca hitvā  
 ihaiva duḥkhasya(a) k(a)r(e)y(a) antaṃ  
 6 [6] 18r3

173

<sup>186</sup> jāg(a)r(an)t(aḥ śṛnoth') <sup>49</sup> e(ta)m  
<sup>5</sup>  
 (ye) suptaḥ pratibuddhyatha ; /  
 s(upta)- . . . . .  
<sup>3</sup>  
 . . jāgaratām bhayam 7 [7] 18r3/4

174

<sup>2</sup>  
 jāgaryyam anuyuktasya  
 aho-rātrānuśikṣiṇaḥ /  
 amṛtām anuyuktasya  
<sup>186</sup> <sup>141</sup>  
 a(sta)m g(a)cch(a)nt(i) āsr(a)v(ā)ḥ 8 [8] 18r4

175

<sup>5/141</sup>  
 lābhas (t)e(śā)m . . . . .  
<sup>172</sup>  
 (ye b)u(d)dh(aṃ) ś(a)r(a)ṇ(a)m g(a)-  
 tāḥ /)  
<sup>3</sup>  
 (ye)śām div(ā ca) rātrau ca  
 nityaṃ buddha-gata smṛtiḥ 9 [9] 18r4/5

176

(n)i(tya)m (dha)rm(m)a-gatā sm(r)ti  
 10 [10] 18r5

U

yo jāgaret smṛtimāṃ samprajānaḥ  
 samāhito mudito viprasannaḥ  
 kālena dharmāṃ mīmāṃsamānaḥ  
 so 'tikrame jāti-jarāṃ saśokām

U

tasmāt sadā jāgarikāṃ bhajeta  
 yo vīryavāṃ smṛtimāṃ apramattaḥ  
 saṃyojanāṃ jāti-jarāṃ ca hitvā  
 ihaiva duḥkhasya karoti so 'ntam

It 47.3b

ātāpi \* bhikkhu nipako jhāna-lābhī

\* mss.

It 47.1

jāgarantā suṇāth' etaṃ  
 ye suttā te pabujjhatha  
 suttā jāgaritaṃ seyyo  
 n' atthi jāgarato bhayaṃ

U

jāgaryam anuyuktānām  
 aho-rātrānuśikṣiṇām  
 amṛtaṃ cādhimuktānām  
 astaṃ gacchanti āsravāḥ

U

lābhas teṣāṃ manuṣyāṇāṃ  
 ye buddhaṃ śarṇaṃ gatāḥ  
 yeśāṃ divā ca rātrau ca  
 nityaṃ buddha-gatā smṛtiḥ

U d

nityaṃ dharmā-gatā smṛtiḥ

- 177  
nit(y)aṃ saṅ(gha)-gat(ā smṛ)ti 11 [11] 18r5 U d  
[Stance 12 perdue] nityaṃ saṃgha-gatā smṛtiḥ
- 178  
<sup>188</sup>n(i)ty(aṃ) ś(ī)l(a)-gatā (smṛti) (13) [16] 18r5 U d  
nityaṃ śīla-gatā smṛtiḥ
- 179  
(. . .) (smṛti)<sup>172</sup>ḥ 14 [?] 18r5
- 180  
nity(a)ṃ y(o)g(a-gatā smṛti) (15) [—] 18r5
- 181  
<sup>3</sup>(a)hiṃsāya 1(6) [17] 18r6 Dhp 300d  
[Stances 17-21 (?) perdues] ahiṃsāya rato mano
- 182  
(saṅ)gh(a) 2(2?) [14] 18v1 U d  
nityaṃ saṃgha-gatā smṛtiḥ
- 183  
(dh)y(āna) (23?) [20] 18v1 U d  
[Stances 24 (?) -28 perdues] nityaṃ dhyāna-rataṃ manaḥ
- 184  
(yeṣāṃ divā ca rā)trau ca <sup>3</sup>ānimitta-gata smṛti 29 [23] 18v2 U cd  
[Stances 24 (?) -28 perdues] yeṣāṃ divā ca rātrau caiv-  
-ānimitte rataṃ manaḥ
- smṛ(t)i-v(ar)g(a pañca-daśa 1)<sup>2</sup>5//★//

## XVI. Prakīrṇakavarga

- 185  
(p)ā(rvvaṃ) . . . . . G 335  
<sup>188</sup>. . . (kṛt)y(aṃ kṛ(t)y(a-kāle) . . .  
puve i kica paḍijagare'a  
no yo kici kica-kale vade'a  
<sup>172</sup>. . . . . -(kṛt)y(a)-kārin  
ta tadiśa paḍikama kica-kari  
no i kica kici-'ali vade'a  
n(a) t(aṃ) kṛ(t)y(aṃ kṛ(t)y(a-kāle)  
<sup>3</sup>(vya)dheya 1 [1] 18v2/3

186

vyāyamet tāva puruṣo

yāvad arthasya niṣp(ada)<sup>2</sup>m /  
 paśy(ā)my ahaṃ tathātmānaṃ  
 yath(a) icchet tathā bhav(e)t 2

[2] 18v3

U

vyāyametaiva puruṣo  
 yāvad arthasya niṣpadaḥ  
 paśyed asau tathātmārthaṃ  
 yathaivecchet tathā bhavet

187

(u)<sup>141</sup>t(ti)ṣṭh(a)tha vyā(ya)m(a)th(a)  
 kar(otha) . . . . .  
 (kar)<sup>172</sup>rm(ā)r(o) rajat(a)s(y)aiv(a)  
 nird(dhame malam ā)<sup>2</sup>tmanaḥ 3

[3] 18v3/4

U a-d

utthiṣṭhata vyāyamata  
 kurudhvaṃ dvīpam ātmanaḥ  
 karmāro rajatasayiva  
 haradhvaṃ malam ātmanaḥ

Dhp 239d

niddhame malam attano

188

alajjitave lajyanti  
 lajjitavye alajjinaḥ /  
 abhaye bhaya-darśāvi<sup>186</sup>  
 bhaye cābhaya-darśinaḥ /  
 mit<sup>49</sup>(th)y(ā) . . . . .  
 5  
 satvā gacchanti durgatiṃ 4

[4] 18v4

G 273

alajjidavi lajadi  
 lajidavi na lajadi  
 abhayi bhaya-darśavi  
 bhayi abhaya-darśaṇo  
 michadiṭhi-samadaṇa  
 satva gachadi drugadi

U b

lajjitavye tu alajjinaḥ

189

y(as) . . . . .  
 (paścāt s)<sup>2</sup>o (na pra)madyati /  
 sa imāṃ bhāsate loke  
 abhra-mukto va candramā 5

[5] 18v4/5

Dhp 172

yo ca pubbe pamajjitvā  
 pacchā so na ppamajjati  
 so 'maṃ lokaṃ pabhāseti  
 abbhā mutto va candimā

190

evaṃ  
 s(a im)āṃ (v)i<sup>49</sup>(saktikā)ṃ loke  
 smṛtaḥ samativarttat(i) 6

[6] 18v5

U cd

sa imāṃ viṣaktikāṃ loke  
 smṛtaḥ samativartate

191

daharo . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>1</sup>  
 . . . . . (l)okam  
 abhra-mukto va candramā 7

[7] 18v6

U

daharo 'pi cet pravrajate  
 yujyate buddha-śāsane  
 sa imaṃ bhāsate lokam  
 abhra-muktaiva candramaḥ

192

evaṃ  
sa imāṃ vibhaktikāṃ loke  
smṛtaḥ samatīva(r)tt(ati) (8) [8] 18v6  
[Stances 9-10 perdues]

U cd

sa imāṃ viṣaktikāṃ loke  
smṛtaḥ samativartate

193

. . . . .  
63  
maraṇānte na śocati /  
sa vai dṛṣṭa-padaṃ dhīraḥ  
śoka-maddhye na śocati 11 [12] 19r1

Ud 4.9

yaṃ jīvitam na tapati  
maranante na socati  
sace diṭṭha-pado dhīro  
soka-majjhe na socati

194

jñāti-maddhye viro(cati) (12) [13] 19r1

U d

jñāti-madhye virocate

195

<sup>79</sup>  
(kṛṣṇ)(āṃ dharm)m(āṃ) . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
4/63 63  
(ta)t(r)ābhīratim iccheyā  
hit(v)ā kāmān akiñcanaḥ 13 [14] 19r1/2

Dhp 87 ; 88ab

kaṇham dhammaṃ vippahāya  
sukham bhāvētha paṇḍito  
okā anokaṃ āgama  
viveke yattha dūramaṃ  
tatrābhīratim iccheyya  
hitvā kāmān akiñcana

196

<sup>79</sup>  
śuddhasya hi sad(ā) phalgu  
śuddhasya posathaṃ sadā /  
143  
. . . (śuci-karm)m(as)y(a)  
n(i)ty(aṃ) s(aṃ)padyate v(r)at(am) 14 [15] 19r2/3

U

śuddhasya hi sadā phalguḥ  
śuddhasya poṣathaṃ sadā  
śuddhasya śuci-karmaṇaḥ  
sadā saṃpadyate vratam

P 99c

śuddhassa śuci-kamma

197

. . . . .<sup>4</sup>  
(kṣet)r(āṇi)  
r(ā)ga-doṣa iyaṃ prajā ; /  
63  
. . . (vi)gata-rāgasya  
dattaṃ bhavati mahāt-phal(am) (15) [16] 19r3

Dhp 356

tiṇa-dosāni khetṭāni  
rāga-dosā ayaṃ pajā  
tasmā hi vīta-rāgesu  
dinnaṃ hoti mahapphalaṃ

198

<sup>189</sup>  
(t)r(ā-d)oṣāṇi k(ṣ)et(rāṇi)  
143  
. . . . . (iya)m p(r)ajā /

Dhp 357

tiṇa-dosāni khetṭāni  
dosa-dosā ayaṃ pajā

tasmād vigata-doṣ(a)sya

<sup>14</sup>  
d(a)tt(a)m bh(a)v(a)ti mahāt-phalam

16 [17] 19r3/4

tasmā hi vīta-dosesu

dīnnaṃ hoti mahapphalaṃ

199

evaṃ moha 17

[18] 19r4

U b

moha-doṣā tv iyaṃ prajā

200

<sup>63</sup>  
māna-d(o)ṣ(a) 18

[19] 19r4

U b

māna-doṣā tv iyaṃ prajā

201

tṛṣṇa-doṣā 19

[21] 19r4

U b

tṛṣṇā-doṣā tv iyaṃ prajā

202

ṣaṣṭha adhipatī rājā

rajamāno ra(jas-vala)<sup>86</sup>h /  
ar(a)k(te) . . . . .

<sup>14</sup>  
. . (bāl)o hi ucyati 20

[22] 19r4/5

U

ṣaṣṭha adhipatī rājā

rajyamāne rajasvalaḥ

arakte virajā bhavati

rakte bālo nirucyate

Mvu 3.384.7

rakto bālo ti vuccati

203

nagaraṃ asthi-prāk(ā)raṃ

<sup>63</sup>  
maṃsa-śoṇita-lepanaṃ /

yatra rāgaś ca doṣaś ca

māna-mrakṣaḥ pragāhati ; 21

[23] 19r5

U

nagaraṃ hy asthi-prākāraṃ

māṃsa-śoṇita-lepanaṃ

yatra rāgaś ca dveṣaś ca

māno mrakṣaś ca bādhyate

YBh I.1.1.d

māno mrakṣaś ca gāhate

204

haitu-prabhavaṃ sa(dā) . . .

. . . . . /

<sup>14</sup>  
t(as)y(ā)bhisamayāt prahīyate mahogho

<sup>47</sup>  
n(a) hi t(aṃ) bāhirakā jahanti saṅge

ti 22 [24] 19r5/6

U

hetu-prabhavaṃ sadā hi duḥkhaṃ

tad apaśyaṃ sa hi tena tatra baddhaṃ

tasya tu samayāj jahāti saṅgaṃ

na hi bāhyā prajahanti taṃ mahau-

ghaṃ

T 23cd

de dag rtogs na chu po rnams ni rab

tu spoñ

phyi rol pa la chags pa de dag spoñ

ba med

p(ra)kīrṇ(ṇ)aka-varga ṣo-(ḍaśa sam)ā-  
(ptaḥ 16 // ★ //)

## XVII. Udakavarga

- 205  
 . . . . .<sup>14</sup> (s)m(r)t(i)m(a)nt(o)  
 na nikete ramanti te /  
 hamsā va (pa)l(va)laṃ het(v)ā<sup>47</sup>  
 ogham oghaṃ jahamti te 1 [1] 19v1
- 206  
 h(a)nsā v(ā)d(i)ty(a)-p(a)th(e)  
 āk(āśe). . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (2) [2] 19v1
- 207  
 (aca)r(it)v(ā) brāhma-cāryaṃ<sup>14</sup>  
 alabdhvā yauvane dhan(a)m /  
 j(īr)ṇṇ(a)-krauṇṇjaṃ va dhyāyante<sup>63</sup>  
 alpa-matsya va palvare 3 [3] 19v2
- 208  
 śenti cāpāv(a)kīrṇṇā vā  
 pauraṇāni-m-anusmar(an) (4) [4] 19v2
- 209  
 . . . . .  
 . . . . .<sup>143</sup> (āgamiṣ)y(ati) /  
 (u)da-bindu-nipātena<sup>14</sup>  
 mahā-(ku)mbhā va pūryati /  
 pūry(ya)nī bāla pāpena<sup>63</sup>  
 stoka-stokaṃ pi ācin(a)m 5 [5] 19v2/3
- Dhp 91  
 uyyuñjanti satīmanto  
 na nikete ramanti te  
 haṃsā va pallalaṃ hitvā  
 okam okaṃ jahanti te
- U  
 haṃsāditya-pathe yānti  
 ākāśe jīvītendriyāḥ  
 niryānti dhīrā lokān  
 māra-sainyaṃ pramathya te
- P 232a  
 haṃsā va āditya-pathe
- U  
 acaritvā brahmacaryam  
 alabdhvā yauvane dhanam  
 jīrṇa-krauñcaiva dhyāyante  
 'lpa-matsya iva palvale
- U cd  
 śenti cāpātīkīrṇā vā  
 pauraṇāny anucintitāḥ
- G 139b d  
 poraṇāṇi aṇusvaru
- G 209  
 na apu mañe'a pavasa  
 na me ta akamiṣadi  
 uda-binu-nivadeṇa  
 uda-kubho va puyadi  
 puyadi balu paveṇa  
 stuka-stoka bi ayaro
- Dhp 121f  
 thoka-thokaṃ pi ācinam

210

nālpa-mannyeta puṇyasya  
 na me taṃ āg(a)miṣy(a)t(i) /  
 (uda)<sup>86</sup>-bin(du)-nip(ātena)  
 . . . . . (pū)<sup>143</sup>ryyati /  
 pūryyanti dhīrāḥ (p)u(n)y(e)n(a)  
 . . . . . (ā)<sup>4</sup>cinām 6

[6] 19v3/4

211

ye taranti āraṇṇavaṃ sa(rah)  
 . . (kṛ)tvā viśrjya palvalāni /  
 kolaṃ hi janaḥ<sup>79</sup> (p)r(aban)dh(ati)<sup>189</sup>  
 t(īr)ṇṇā m(e)dh(ā)v(ino) . . (7)

[7] 19v4

212

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . (ba)<sup>4/63</sup>ndhanti śrāvakaḥ 8

[8] 19v5

213

k(iṃ) kūryyād uda-pānena  
 āpaś ca sarvvato bhavet<sup>79</sup> /  
 tṛṣṇāya mūlaṃ cchetv(e)ha  
 k(asya) . . . . . (9)

[9] 19v5

214

. . . . .  
 . . . . .<sup>63</sup>  
 . . . . . (te)jasā /  
 dārunaṃ namayanti tacchakā  
 atmānaṃ namayanti paṇḍitāḥ 10

[10] 19v6

215

hrado y(athā) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (11)

[11] 19v6

G 210

na apu mañe'a puñasa  
 na me ta akamiṣadi  
 uda-binu-nivadeṇa  
 uda-kubho va puyadi  
 puyadi dhiru puñeṇa  
 stoka-stuka bi ayaru

Dhp 122f

thoka-thokaṃ pi ācinaṃ

Ud 8.6

ye taranti āraṇṇavaṃ saraṃ  
 setuṃ katvāna visajja pallalāni  
 kullaṇ hi jano pabandhati \*  
 tiṇṇā medhāvino janā

\* D

Divy 56

uttīrṇo bhagavān buddho  
 brāhmaṇas tiṣṭhati sthale  
 bhikṣavo 'tra parisnānti  
 kolaṃ badhnanti śrāvakāḥ

Ud 7.9

kiṃ kayirā uda-pānena  
 āpā ce sabbadā siyuṃ  
 taṇhāya mūlato chetvā  
 kissa pariyesanaṃ care

Dhp 80

udakaṃ hi nayanti nettikā  
 usukārā namayanti tejanaṃ  
 dāruṃ namayanti tacchakā  
 attānaṃ damayanti paṇḍitā

U

yathā hradaḥ sugambhīro  
 viprasanno hy anāvīlaḥ  
 evaṃ śrutvā hi saddharmaṃ  
 viprasīdanti paṇḍitāḥ

216

<sup>D</sup>  
 . . . . . (lip)y(a)t(e)  
 indrak(ī)lopama tādr sūratā /  
<sup>10/95</sup>  
 hrada (i)v(a) ap(e)t(a)-k(ar)ddamāḥ  
 saṃsār(ā) . . . . . (12) [12] 20r1  
<sup>D</sup>  
 (udaka-varga sap)ta-(daśa)ma 17 //★//

Dhp 95

pathavī-samo no virujjhati  
 indakhilūpamo tādi subbato  
 rahado va apeta-kaddamo  
 saṃsārā na bhavanti tādino

## XVIII. Puṣpavarga

217

k(a) imāṃ p)ṛth(i)v(īm) vicesyati  
 yama-lokaṇ ca imāṃ sadevakam /  
<sup>D/95</sup>  
 ko dharmma-padam sudeṣitam  
<sup>95</sup>  
 kuśalaḥ p(u)ṣ(pa)m iv(a) . . . . (1) [1] 20r2

Dhp 44

ko imāṃ paṭhaviṃ vijessati  
 yama-lokaṃ ca imāṃ sadevakam  
 ko dhamma-padam sudeṣitam  
 kusalo puppham iva ppacessati

218

<sup>D</sup>  
 . . . . . (vi)c(e)syati  
 yama-lokaṇ (ca) imāṃ sadevakam /  
 so dharmma-pada(m) sudeṣitam  
 kuśalaḥ puṣpam ivaḥ pracesyati 2 [2] 20r3

P 132

śekho paṭhaviṃ vijehiti  
 yama-lokaṃ va imāṃ sadevakam  
 so dhamma-pade sudeṣite  
 kuśalo puṣpam iva prajehiti

219

vanam cchindatha mā vṛ(kṣam)  
 (vanato) j(ā)y(a)t(e) bh(a)y(a) ; /  
 . . . . . (va)n(a)tāṇ ca  
 ni(r)vv(a)ṇā bhavatha bhikṣavaḥ 3 [3] 20r3/4

Dhp 283

vanam chindatha mā rukkham  
 vanato jayatī bhayaṃ  
 chetvā vanam ca vanatham ca  
 nibbanā hotha bhikkhavo

220

yāvad vanatā na cchidyate  
 anu-mātram pi narasya jñātiṣu /  
 pratibaddha-mano hi . . .  
 vatsa kṣīrapako va mātaram 4 [4] 20r4

P 363

yāvatā vanadho na chijjati  
 aṇu-mātro pi narassa ñātisu  
 paṭibaddha-mano hi tattha so  
 vaccho cchīravako va mātari

221

(ucchi)n(d)a sneham ātmanah  
 paduma śāradakam va pāṇinā /  
<sup>134</sup>  
 śānti-mārggam (e)v(a) bṛmḥaye  
 nirvāṇam sugatena deṣitam 5 [5] 20r5

U

ucchindhi hi sneham ātmanah  
 padmam śāradakam yathodakāt  
 śānti-mārggam eva bṛmḥayen  
 nirvāṇam sugatena deṣitam

Dhp 285

kumudam śāradikam va pāṇinā

222

yathāpi ruciraṃ puṣpaḥ  
varṇaṇ(a)vantaṃ . . . . .

. . . . . 15  
(-pha)l(ā) . . . . . 6

[6] 20r5/6

U

yathāpi ruciraṃ puṣpaṃ  
varṇavat syād agandhavat  
evaṃ subhāṣitā vācā  
niṣphalāsāv akurvataḥ

223

yathāpi ruciraṃ puṣp(a)  
varṇavantaṃ(aṃ) sugandhikaṃ /  
e(v)aṃ . . . . .

. . . . . (7)

[7] 20r6

Dhp 52

yathāpi ruciraṃ pupphaṃ  
varṇavantaṃ sagandhikaṃ  
evaṃ subhāṣitā vācā  
saphalā hoti sakubbato

U b

varṇavat syāt sugandhavat

224

. . . . .

. . . . .

(parait)i rasam ādāya

evaṃ g(r)āme (m)u(n)i(ś) . . (8) [8] 20v1

Dhp 49

yathāpi bhamaro pupphaṃ  
varṇa-gandhaṃ aheṭṭhayaṃ  
paleti rasam ādāya  
evaṃ gāme muni care

225

na pareṣ(āṃ) vilom(āni)

. . . . .

. . . . .

. . . . . (9)

[9] 20v1

U

na pareṣāṃ vilomāni  
na pareṣāṃ kṛtākṛtam  
ātmanas tu samīkṣeta  
samāni viṣamāni ca

226

<sup>D</sup>  
yath(ā) saṅkāra-kūṭ(a)sm(i)

ūjh(i)t(a)sm(i) m(ah)ā-pathe /

<sup>D</sup>  
pa(dmam) . . . jāyeta

śuci-g(a)n(dham) mano-rama ; 10 [12] 20v2

G 303

yadha sagara-'uḍasa  
ujjīdasa maha-pathe  
padumu tatra ja'e'a  
suyi-gaṇa maṇoramu

227

ev(aṃ saṅ)k(ā)r(a)-bh(ū)t(asmī)

a(n)dha- . . . . .

. . (ro)cati prajāya

samyak-sambuddha-śr(ā)va(ka)ḥ 11 [13] 20v2/3

Dhp 59

evaṃ saṅkāra-bhūtesu  
andha-bhūte puthujjane  
atirocati paññāya  
sammā-sambuddha-sāvako

228

yathā hi pu(ṣpa)-r(āśī)bhi(h)

kū(r)yy(ā)ṇ m(ā)l(ā)-guṇ(ā)ṇ bahū(ṇ) /

U

yathāpi puṣpa-rāśibhyaḥ  
kuryān mālā-guṇāṃ bahūn

evaṃ jāte(na) ma(r)tyena  
k(arttavyaṃ kuśa)la(m) bahūṃ 12 [10] 20v3

229

varṣikī ya(thā) . . .  
(mārda)vāni pramuñca(ti)  
. . . r(āga)ñ ca d(o)ṣaṇ ca  
vippramuñcatha (bh)ik(ṣa)vaḥ 13 [11] 20v3/4

230

puṣp(aṃ) iha pracinvariantaṃ  
vyā(sakta)-m(a)nasān nara ; /  
s(u)p(a)ṃ g(rāma)ṃ . . .  
m(r)tyu(r) ādāya gacchati 14 [14] 20v4

231

. . . . .  
. . . -m(a)n(a)saṃ n(a)raṃ /  
s(u)p(ta)ṃ g(rā)maṃ mahaugho v(a)  
m(r)tyu(r) ādāya gacchat(i) 15 [14A] 20v5

232

atr(p)taṃ eva (kā)meṣu  
vyāsakta-man(a)s(aṃ) n(a)r(aṃ) /  
95  
anutp(an)n(eṣu) . . .  
. . . . . (16) [15; 16] 20v5

233

. . . . .  
. . . . . /  
c(ch)it(v)eha mā(rasya) prap(u)ṣ(pa)-  
kāni  
10  
adarśanaṃ mṛtyu-r(āja)sya gacchet  
17 [17] 20v6

234

95  
eva(m) l(oka) 18 [19] 20v6

235

<sup>E</sup>  
(phe)n(o)pam(aṃ) kāy(a)m (i)m(aṃ)  
viditv(ā)  
(ma)r(ī)c(i)-dha(r)mm(a)m abhisambu-  
dhāya /

evaṃ jātena martyena  
kartavyaṃ kuśalaṃ bahu

Dhp 377

vassikā viya pupphāni  
maddavāni pamuñcati  
evaṃ rāgaṃ ca dosaṃ ca  
vippamuñcetha bhikkhavo

U

puṣpāṇy eva pracinvariantaṃ  
vyāsakta-manasaṃ naram  
suptam grāmaṃ mahaughaiva  
mṛtyur ādāya gacchati

U 15cb ; 16cd

atrptam eva kāmeṣu  
vyāsakta-manasaṃ naram  
anutpanneṣu bhogeṣu  
tv antakaḥ kurute vaśam

U

kumbhopamaṃ kāyam imaṃ viditvā  
marīci-dharmaṃ paribudhya caiva  
chitveha mārasya tu puṣpakāṇi  
tv adarśanaṃ mṛtyu-rājasya gacchet

Dhp 46c

chetvāna mārassa papupphakāni

U a

kumbhopamaṃ lokam imaṃ viditvā

Dhp 46

phenūpamaṃ kāyam imāṃ viditvā  
marīci-dhammaṃ abhisambudhāno

<b>cch(e)tv(e)h(a) m(ā)r(a)sy(a) pr(apu- (ṣ)p(a)k(āṇi) a(darśanaṃ m)ṛ(t)yu-r(ā)jasya) . . (19)</b>	[18] 21r1	chetvāna mārassa papupphakāni adassanaṃ maccu-rājassa gacche G 300b mariyi . . . . <i>bhuda'i</i>
<b>236 (evaṃ loka) (20)</b>	[20] 21r1	U a phenopamaṃ lokam imaṃ viditvā
<b>237 . . . . . . . . (puṣpa)m iva udumbarasya / so bhikṣu jahāti ora-pāraṃ urago jirṇṇaṃ iva tvacaṃ purāṇaṃ 21 [21] 21r2</b>		P 399 yo nājjhagamī bhavesu sāraṃ vicinaṃ puṣpaṃ iva udumbaresu so bhikkhu jahāti ora-pāraṃ urago jinnaṃ iva tucāṃ purāṇiṃ
<b>238 yo rāgaṃ utacchiyam aśeṣaṃ bisa-puṣpaṃ va jal(e)ruh(aṃ) v(i)- g(āh)y(a /) (so) <i>bh(ikṣu)</i> . . . . . . . . (jī)rṇṇaṃ iva tvacaṃ purāṇaṃ 22</b>	[21A] 21r2/3	P 405 yo rāgaṃ udicchiyā aśeṣaṃ bisa-puṣpaṃ va sareruhaṃ vigāhya so bhikkhu jahāti ora-pāraṃ urago jinnaṃ iva tucāṃ purāṇiṃ
<b>239 evaṃ doṣa 23</b>	[21B] 21r3	P 406a yo doṣaṃ udicchiyā aśeṣaṃ
<b>240 moha 24</b>	[21C] 21r3	P 407 yo moham udicchiyā aśeṣaṃ
<b>241 māna 25</b>	[21D] 21r3	P 409 yo mānam udicchiyā aśeṣaṃ
<b>242 tṛṣṇā 26</b>	[21F] 21r3	P 411 yo tahnāṃ udicchiyā aśeṣaṃ
<b>puṣpa-varga aṣṭā-daśa samāpta 18 // ★ //</b>	21r3	

## XIX. Aśvavarga

243

184

aśvo yathā bhadra kaśābhisprṣṭaḥ  
 ātap(i)n(a)ḥ . . . . .  
 (śra)ddhāya śīlena ca vīryavāms ta-  
 thā  
 samādhinā dharmma-viniścayena /  
 sampanna-vidyā-caraṇām pratismṛtām  
 prahāsyate sarvva-bhavāni tādṛśāḥ (1) [2] 21r3/4

244

. . . . .  
 (ā)tāpināḥ samvijitāś carantaḥ /  
 śraddhāya śīlena ca vīryavāms tathā  
 samādhinā dharmma-viniścayena ca /  
 te kṣānti-sauratya-samāhitendriy(āḥ)  
 (ś)r(utasya) . . . . . (2) [1] 21r5

245

. . . . . samatān gatāni  
 aśvo yathā sārathinā sudāntaḥ /  
 prahīṇa-krodhasya-m-anāsravasya  
 devāpi tasya smṛhayanti tādṛṇaḥ 3 [3] 21r6

246

app(r)amatṭaḥ pr(amatteṣu)  
 . . . . . /  
 abal(ā)śvan va bhadraśva  
 hitvā (yā)nti sumedhasaḥ 4 [4] 21r6/v1

247

hirī-niṣevī puruṣaḥ  
 pr(a)jñav(āṃ) sus(a)m(ā)h(i)taḥ /  
 s(ar)vv(a)-p(ā)p(a)n (a)p(o)h(a)t(i)  
 bhadr(a)ḥ a(ś)va k(a)ś(ā)m (i)v(a) 5 [5] 21v1

Dhp 144

asso yathā bhadro kaśā-nivīṭṭho  
 ātāpino samvegino bhavātha  
 saddhāya sīlena ca viriyena ca  
 samādhinā dhamma-vinicchayena ca  
 sampanna-vijjā-caraṇā patissatā  
 pahassatha dukkham idaṃ anappa-  
 kaṃ

P 330

aśso va bhadro kaśāya puṭṭho  
 ātāpiyo saviṃgaṇo carāṇo  
 śraddhāya sīlena ca viriyena ca  
 samādhinā dhamma-vipaśśanāya ca  
 te khānti-sāraccha-samādhi-saṃṭhitā  
 śutassa praṃñāya ca sāram ajjhagū

Dhp 94

yass' indriyāni samathaṃ gatāni  
 assā yathā sārathinā sudantā  
 pahīna-mānassa anāsavassa  
 devāpi tassa pihayanti tādino

G 118

apramatu pramateṣu  
 suteṣu baho-jagaru  
 avalaśa va bhadraśu  
 hitva yadi sumedasu

U

hrī-niṣevī hi puruṣaḥ  
 prājño yaḥ susamāhitaḥ  
 sarva-pāpaṃ jahāty eṣa  
 bhadrāśvo hi kaśām iva

U c

apohati sa pāpā- . \*

\* LB

248

d(ānto) . . . . .  
 . . . . . /  
 dant(aḥ ś)reṣṭo manuṣyāṇām  
 yo 'tivā(k)y(aṃ) titikṣati 6

[6] 21v1/2

U

dānto vai samitiṃ yāti  
 dāntaṃ rājādhirohati  
 dāntaḥ śreṣṭho manuṣyāṇām  
 yo 'tivākyam titikṣati

249

yo aśvat(a)raṃ damayed  
 ajāneyan va saindha(v)aṃ /  
 kuñjaraṃ vā mahā-nāgaṃ  
 atma-dantas tato vara 7

[7] 21v2

U

y- . . . taraṃ damayed  
 ājanyaṃ vāpi saindhavam  
 . . . . .  
 . . . . . \*

\* LB

P 91b

ājāneyā ca sendhavā

250

na (h)i . . . . .  
 . . . . . /  
 yathātmanā sudāntena  
 dānto dāntena gacchati 8

[8] 21v2/3

P 92

na hi tehi jāna jātehi \*  
 tāṃ bhūmim abhisambhave  
 yathāttanā sudāntena  
 dānto dāntena gacchati

\* Lire na hi tehi so yānehi (?)

251

atmānam eva damayed  
 āśva bhadraṃ va sārathiḥ /  
 atmā hi ātmanam dāntaḥ  
 smṛtimaṃ duḥkha-p(ā)r(a)g(a)ḥ 9 [13] 21v3

U

ātmānam eva damayed  
 bhadraśvam iva sārathiḥ  
 ātmanā hi sudāntena  
 smṛtimāṃ duḥkha-pāragah

252

. . . . .  
 . . . . . gatiḥ /  
 tasmāt sanyamayātmānam  
 āśva bhadraṃ va vāṇija 10 [14] 21v4  
 āśva-varga ekūna-viśati 19 // ★ //

Dhp 380

attā hi attano nātho  
 attā hi attano gati  
 tasmā saññamay' attānam  
 assaṃ bhadraṃ va vāṇijo

## XX. Krodhavarga

253

krodha(m) jahed viprajaheyaṃ mā-  
naṃsaṃy(o)j(a)n(aṃ) s(arv)v(a)m (a)t(i)k-  
kr(a)m(eta) /. (nāma-rūpa)<sup>E</sup>smin asajjamānam  
akiñcanaṃ nānupatanti saṅgaḥ 1 [1] 21v4/5

254

krodhaṃ jahed utpatitaṃ  
rāga(m) jātaṃ nivārayet /  
avidyā(m) prajahe dhiraḥ  
satyābhisamayena sukhaṃ 2 [2] 21v5

255

krodha(m) h(atvā) . . . .  
. . . . . (śoca)ti /  
krodhasy(a) viṣa-m(ū)la(sya)  
madh(u)rāghn(a)sya brāhmaṇa ; /  
vadham āryya praśa(m)san(t)i  
taṃ nihat(v)ā na śocaṭi 3 [3] 21v5/6

[Stance 4 perdue]

256

<sup>16</sup>  
ahirī bhavaty anotrāpī  
āvratō bhavati krodh(anaḥ) /  
(k)r(odhena abhibhūtas)y(a)  
(na d)v(īpo bha)v(a)t(i) kaś can(a) 5 [5] 22r1

257

y(a)s tv (a)y(aṃ) b(a)l(a)v(āṃ) s(a)n-  
t(o)  
du(r)b(a)l(e)ṣu . . . .  
. . . . .  
. . . . .<sup>17</sup>  
. . . (kṣama)ti durbalaḥ 6 [7] 22r1/2

SN I.25

kodhaṃ jahe vippraheyya mānaṃ  
saṃyojanaṃ sabbam atikkameyya  
taṃ nāma-rūpasmim asajjamānaṃ  
akiñcanaṃ nānupatanti saṅgā

U

krodhaṃ jahed utpatitaṃ  
rāgaṃ jātaṃ nivārayet  
avidyāṃ prajahed dhīraḥ  
satyābhisamayāt sukhaṃ

G 289

kodhu jātvā suha śayadi  
kodhu jātvā na śoyadi  
kodhasa viṣa-mulasa  
masuragasa bramaṇa  
vadha ari'a praśajadi  
ta ji jātvā na śoyadi

U

ahrīkyo 'py anavatrāpī  
bhavati krodhano 'vrataḥ  
krodhena cābhibhūtasya  
na dvīpo bhavati kaś cana \*

\* LB

SN I.222

yo have balavā santo  
dubbalassa titikkhati  
taṃ āhu paramaṃ khantiṃ  
niccaṃ khamati dubbalo

258

<sup>16</sup>  
yaḥ pareṣāṃ prabhūḥ *saṃto*  
(ba)lavā santiṭṭikṣati /  
t(ā)m āhu param(ā)ṃ kṣānti  
nityaṃ kṣ(a)mati durbalaḥ 7

[8] 22r2

U

yaḥ pareṣāṃ prabhūḥ *saṃs tu*  
*durbalāṃ saṃtiṭṭikṣati*  
tām āhuḥ paramāṃ kṣāntiṃ  
nityaṃ kṣamati durbalaḥ

259

at(m)ān(aṃ) c(a) p(araṃ) c(ā)pi  
m(a)h(ato) . . . . .  
.<sup>32</sup> . . . kup(i)t(aṃ) j)ñ(ā)t(vā)  
sv(ayaṃ) t(at)r(opaśāṃ)y(ate) (8)

[10] 22r2/3

U

ātmānaṃ ca paraṃ caiva  
*mahato rakṣate* bhayāt  
yaḥ paraṃ kupitaṃ jñātvā  
svayaṃ tatropaśāmyati

260

<sup>16</sup>  
(atyukt)o '(p)i (dh)ṛ(ra-) . . .  
.<sup>16/45</sup> . . . (sant)i(t)ṛ(kṣati /)  
(tām) ā(h)u (pa)r(amāṃ) k)ṣ(ān)ti  
(n)i(t)y(a)ṃ (k)ṣ(amat)i (d)u(rbala)ḥ  
9

[9] 22r3

U

atyukto hi parair yo vai  
balavāṃ saṃtiṭṭikṣati  
tām āhuḥ paramāṃ kṣāntiṃ  
nityaṃ kṣamati durbalaḥ

261

(ubhin)n(a)ṃ a(rttam) . . .  
<sup>45</sup>  
(ā)tm(a)na(ś) c(a) . . . c(a) /  
<sup>32</sup>  
yaḥ p(a)r(aṃ) kupi(taṃ) j)ñ(ā)t(vā)  
svayaṃ tatropaśāmyate 10

[11] 22r3/4

Th 443

ubhinnaṃ atthaṃ carati  
attano ca parassa ca  
paraṃ saṃkupaṭaṃ ñatvā  
yo sato upasammati

262

akkrodhanā satya-vādi  
<sup>46</sup>  
da(d)y(ā)d (al)p(aṃ) c(a) yāci(taḥ) /  
<sup>45</sup>  
etehi tṛbhi s(th)ānehi  
gacched devāna santike 11

[16] 22r4

G 281

saca bhaṇi na kuve'a  
daya apa du yayida  
edehi trihi ṭhaṇehi  
gacha deveṇa sadi'i

263

akr(u)ddh(āṃ) vāc(aṃ) bhāṣe)y(a)  
p(a)r(i)ṣ(a)tsu mā . rid(a)ḥ (?) /  
<sup>32</sup> <sup>46</sup>  
krodhābhībhūtaḥ puruṣaḥ  
svakam arthaṃ n(a) buddh(ya)te 12 [15] 22r4/5

U

kruddho vācaṃ na bhāṣeta  
pariṣatsv atha vā mithaḥ  
krodhābhībhūtaḥ puruṣaḥ  
svam arthaṃ hi na budhyate

T 17d

khro ba med pa'i čhig smros śig

264

tasyaiva pāpāk(am) bhav(a)t(i)  
ya(h) kr(u)ddhaṃ (prat)i(kru)ddhya-  
(t)e /

. . . . .  
45  
(saṅgrām)am jayati d(u)rjayam 13 [18] 22r5

265

j(a)ye(t kr)odha ak(kr)o(dh)e(na)  
46  
(asādh)uṃ sādhanā jayet /  
jaye(t ka)dāry(yaṃ) d(ā)n(e)n(a)  
s(a)t(y)en(a) . . . . . (14)

[19] 22r5/6

266

(akkruddha)s(ya) . . k(r)o(dho)  
dā(ntasya) . . . . .  
. . . . .  
. . . . . (15)

[20 ?] 22r6

267

. . . df avihinsā ca  
ary(y)eṣu v(a)s(a)t(e) s(a)d(ā) /  
atha . . . . .  
. . . . . (16)

[21] 22v1

268

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
32  
. . (-grā)hītar(o) jana 17  
46  
krodha-varga (vīṣati) 20 //

[22] 22v2

269

śr(amaṇo) m(ā)rga-satkāra  
bhed(a)-s(mṛ)t(i)-p(rakīrṇaka)  
. . . . .  
k(r)o(dha) . . . . .

[uddānam] 22v2

Th 442

tass' eva tena pāpiyyo  
yo kuddhaṃ paṭikujjhati  
kuddhaṃ appaṭikujjhanto  
saṃgāmaṃ jeti dujjayaṃ

G 280

jīṇa kodha akothēṇa  
asadhu sadhuṇa jīṇa  
jīṇa kradava daṇeṇa  
saceṇa ali'a jīṇa

U

akruddhasya kutaḥ krodho  
dāntasya samajīvināḥ  
samyag-ājñā-vimuktasya  
krodhas tasya na vidyate

SN I.240

akkodho avihimsā ca  
ariyesu vasatī sadā  
atha pāpa-janaṃ kodho  
pabbato vābhimaddati

Dhp 222

yo ve uppatitaṃ kodhaṃ  
rathaṃ bhantaṃ va dhāraye  
tam ahaṃ sārathiṃ brūmi  
rasmi-ggāho itaro jano

U

śramaṇo mārga-satkāro  
droha-smṛti-prakīrṇakaḥ  
udakaṃ puṣpaṃ aśvaś ca  
saha krodhena te daśaḥ

## XXI. Tathāgatavarga

270

. . . . .<sup>32</sup> (sarv)v(a)-v(i)d(ū) 'ham asmi  
 sarvveṣu dharmeṣu-m-anopalit(a)ḥ /  
 (savaṃ jahet)<sup>45</sup> t(ṛ)ṣṇ(ā)-kṣay(e v)imuk-  
 taḥ  
 svayam abh(i)jñāya kam uddiseyaṃ 1 [1] 22v3

271

kam uddiś(eyaṃ) asamam atully(aḥ)  
 svayaṃ pravṛt(t)ā-d-adhigam(ya) bo-  
 (dhim)  
 . . . . .  
 . . . . . 2 [2] 22v3/4

272

<sup>45</sup>  
 (aha)m (h)i (arah)o (l)o(k)e  
 a(ha)m (l)oke an(u)t(ta)raḥ /  
 sadevak(a)s(m)i lokasmi(m)  
 ah(aṃ) m(ā)rābhibhūr munīḥ 3 [3] 22v4

273

<sup>17</sup>  
 . . (ācār)yya ko asti  
<sup>16</sup>  
 sadṛśo me na vidyati /  
 eko 'smi loke sa(m)b(u)ddhaḥ  
 śītīr-bhūto 'smi nirvṛti 4 [4] 22v5

274

jinā hi mādrśā bho(m)ti  
 ye prāpta āsrava-kṣaya(m)  
 . . . . .  
 . . . . . 5 [5] 22v5/6

Dhp 353

sabbābhibhū sabba-vidū 'ham asmi  
 sabbesu dhmmesi anūpalitto  
 sabbañ-jaho taṇha-kkhave vimutto  
 sayaṃ abhiññāya kam uddiseyyaṃ

U

kam uddiseyaṃ tv asamo hy atulyaḥ  
 svayaṃ pravaktā hy adhigamya bodhim  
 tathāgato deva-manuṣya-śāstā  
 sarvajñatāṃ prāpya balair upetaḥ

Mvu III.326

ahaṃ hi arahā loke  
 ahaṃ loke anuttaraḥ  
 sadevkasmiṃ lokasmiṃ  
 sadṛśo me na vidyate

Sn 545b

tuvaṃ mārābhibhū muni

Vin I.I.6.8

na me ācāriyo atthi  
 sadiso me na vijjati  
 eko 'mhi sammā-sambuddho  
 sīti-bhūto 'smi nibbuto

Lv 405a

ācāryo na hi me kaścit

Mvu III.326

jinā hi mādrśā bhonti  
 ye prāptā āsrava-kṣayaṃ  
 jita me pāpakā dharmā  
 tasmād ahaṃ upaka jino

275

bārāṇasi gamiṣyāmi  
 āhaṃtu am(ṛta-*du*ndubhim /)  
 (dha)r(mma-cakkrāṃ prava)r(tt)i(ṣy)e  
 loke ap(prat)iv(artt)iy(a)ḥ 6 [6] 22v6

276

na hi s(anta)ḥ p(rakāśyanti)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (7) [7] 22v6

[Stances 8-14 perdues]

277

. . . . .  
 . . . . . 116  
 . . . . . -m /  
 s(va)st(i)nā p(ā)r(aṃ) y(ās)y(anti)  
 . . . . . (15) [15] 23r5

278

<sup>83</sup>  
 (tathā)g(a)t(aṃ) buddham as(ahya-sā-  
 hinam)  
 . . . . .  
 . . . . . 116  
 . . . . . (y)u(k)t(a) vākya (?)  
 tamo-nudaṃ pāra-ga(taṃ) yaśasvi-  
 (nam) 16 [16] 23r5/6

279

sa prāpti-(prāpta-) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (l)o(ka)-hitāya prāṇināṃ 17 [17] 23r6/v1

280

vyapalokayanto vivṛtena mānasā  
 sa . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (18) [—] 23v1

Mvu III.327

vārāṇasīm gamiṣyāmi  
 āhniṣyaṃ amṛta-*du*ndubhiṃ  
 dharma-cakkrāṃ pravartayiṣyaṃ  
 loke aprativartiyaṃ

U

na hisantaḥ prakāśyante  
 viditvā loka-paryāyam  
 ādeśayanto virajaḥ  
 padaṃ śānta-manīṣiṇaḥ

Ja II.130

ye ca kāhanti ovādaṃ  
 narā buddhena desitaṃ  
 sothhiṃ pāraṃ gamissanti  
 vālāheneva vaṇijā

U

tathāgataṃ buddham iha svayaṃbhu-  
 vaṃ  
 dvau vai vitarkau ballulaṃ samudā-  
 carete  
 kṣemas tathiva praviveka-yuktas  
 tamo-nudaṃ pāra-gataṃ maharṣim

It 38.1a

tathāgataṃ buddham asayha-sāhinaṃ  
 T 15 d  
 mun bsal pha rol gśegs śiñ grags dan  
 ldan

U

prātaḥ sa cāryo vaśitām aśeṣāṃ  
 viśvottarāḥ sarva-bhayād vimuktaḥ  
 tṛṣṇā-prahīṇo vimalo nirāśaś  
 cālokayaṃ lokahitāya satvān

It 38.2b

taṃ patti-pattaṃ vasimaṃ anāsavaṃ

281

. . . . . (mū)r(ddh)i(n)i (sth)i-  
(t)o  
(ya)th(ā)pi paś(y)e janataṃ saman-  
(t)atā(t ? /)

. . . . . (sumedh)<sup>83</sup>  
p(r)āsād(a)m ā(ruhyā) . . . . .

. . . . . (19)

[18] 23v2

It 38.3

sele yathā pabbata-muddhani-ṭṭhito  
yathāpi passe janataṃ samantato  
tathūpamaṃ dhamma-mayaṃ sume-  
dho  
pāsādam āruyha samanta-cakkhu  
sokāvatiṇṇaṃ janataṃ apeta-soko  
avekkhati jāti-jarābhibūtaṃ

## XXII. Śrutavarga

[Stances 1-4 perdues]

282

<sup>12</sup>  
(p)r(adīpe)n(a) tu rūp(ā)ṇ(i)  
F  
. . (paś)y(a)t(i) c(a)kṣum(ā)n /  
ev(aṃ) śrutvā vijānāti  
dharmmaṃ kalyāṇa-pāpakam 5

[5] 24r1

G 253

pradiveṇa nu ruvaṇi  
yadha paśadi cakkhūsuma  
evu ṣutva vi'apadi  
dhama kalāṇa-pavaka

283

bahu-śruto 'pi ca bhavati  
śīle(ṣu) asamāhi(taḥ)

. . . . .  
. . . . . (6)

[7] 24r1

AN II.7

bahu-ssuto pi ce hoti  
sīlesu asamāhito  
sīlato naṃ garahanti  
nāssa sampajjate sutam

284

<sup>12</sup> F  
alpa-śruto 'pi ca bhavati  
śīleṣu susamāhitaḥ /  
śīlataṇṇaṃ praśamsanti  
tasya sampadyate śrutam 7

[8] 24r2

AN II.7

appa-ssuto pi ce hoti  
sīlesu susamāhito  
sīlato naṃ pasamsanti  
nāssa sampajjate sutam

U d

tasya sampadyate śrutam

285

alpa-śruto 'pi ca bhavati  
śīle(ṣu) a(samāhitaḥ)

. . . . .  
. . . . . (8)

[9] 24r2

AN II.7

appa-ssuto pi ce hoti  
sīlesu asamāhito  
ubhayena naṃ garahanti  
sīlato ca sutena ca

286  
bahu-śruto 'pi ca bhavati  
śīleṣu susamāhitaḥ /  
ubhayatainaṃ praśaṃsanti  
tasya saṃpadyate śrutaṃ 9

[10] 24r3

AN II.8  
bahu-ssuto pi ce hoti  
sīleṣu susamāhito  
ubhayena naṃ paśaṃsanti  
sīlato ca sutena ca

U d  
tasya saṃpadyate vrataṃ

287  
bahu-śruto dharmma-dharo  
prajñavāṃ pratibhānavān /  
.....  
..... (10)

[11] 24r3

AN II.8  
bahu-ssutaṃ dhamma-dharaṃ  
sappāññaṃ buddha sāvakaṃ  
nekkhaṃ jambonadass' eva  
ko taṃ ninditum arhati

288  
ye mā rūpeṇa pramipīṃsu  
ye mā ghoṣeṇa anvaḡaḥ /  
cchanda-rāḡa-vaśopetā  
na me jānanti te janā 11

[12] 24r4

Th 469  
ye maṃ rūpeṇa pāmiṃsu  
ye ca ghosena anvaḡū  
chanda-rāḡa-vasūpetā  
na naṃ jānanti te janā

289  
adhyātmaṃ<sup>23</sup> ca na jānāti  
bahirddhā ca na paśyati /  
s(amantaṭvaraṇo bālaḥ)  
.....<sup>F</sup> (nī) yate 12

[15] 24r4/5

Th 470  
ajjhattaṇ ca na jānāti  
bahiddhā ca na paśati  
samantaṭvaraṇo bālo  
sa ve ghosena vuyhati

U c  
samantaṭvaraṇo bālaḥ \*

\* DF

290  
adhyātmaṃ ca na jānāti  
bahirddhā ca vipaśyati /  
addhyatmaṃ phala-darśāvi<sup>23</sup>  
so 'pi ghoṣeṇa nīyate 13

[13] 24r5

Th 471  
ajjhattaṇ ca na jānāti  
bahiddhā ca vipassati  
bahiddhā-phala-dassāvī  
so pi ghosena vuyhati

U c  
adhyātma-phala-darśī tu \*

\* EM, FV

291

ad(dhy)at(m)añ (ca) vijānāti  
bahird(dhā) . . . . .

(so) <sup>F</sup>'pi ghoṣeṇa nīyate 14 [14] 24r5/6

U

ādhyātmaṃ tu prajānāti  
bahirdhā ca na paśyati  
bahirdhā-phala-darśī tu  
sa vai ghoṣeṇa nīyate \*

\* EM

292

adh(y)āt(ma)ñ (ca) p(ra)jānāti  
bahir(ddh)ā (ca) <sup>161</sup>vipaśyati /  
 . . . <sup>142</sup>(niḥsaraṇa)-prājñ(o)  
n(ā)p(i) gh(o)ṣ(e)ṇ(a) . . . (15) [16] 24r6

U

ādhyāmaṃ ca prajānāti  
bahirdhā ca vipaśyati  
sa tu niḥsaraṇa-prajño  
na vai ghoṣeṇa nīyate

293

. . . . .  
 . . . . .  
n(a) ca dṛṣṭi(am) śrut(am)  
dhīraḥ s(arv)v(am) śr(a)ddh(ātum ar-  
ha)t(i) (1)6 [17] 24v1

U

bahu śṛṇoti śrotreṇa  
bahū paśyati cakṣuṣā  
na tad dṛṣṭaṃ śrutaṃ dhīraḥ  
sarvaṃ śraddhātum arhati

294

(vij)ñ(āna-sā)r(ā)ñi <sup>161</sup>subhāṣitā(n)i  
 . . . . . <sup>142</sup>(sa)m(ā)dhi-sār(am) /  
na tasya . . . . .  
 . . . . . (17) [18] 24v1

U

vijñāna-sārāṇi subhāṣitāni  
jñātaṃ śrutaṃ caiva samādhi-sāraṃ  
na tasya vijñāna-śrutaṃ mahārthaṃ  
yaḥ sāhaso bhavati naraḥ pramattaḥ

295

<sup>F</sup>dharmme tu ye āryya-pravedite ratā  
tathā caranti vacasā karmmaṇā ca ; /  
 <sup>23</sup>te śīla-s(au)r(a)ty(a)-s(a)m(ā)dhi)-gau-  
carāḥ <sup>122</sup>  
śrutasya pr(aj)ñ(āya ca sā)r(a)m  
(adh)y(a)g(ā)t (18) [19] 24v2

U

dharme tu ye hy ārya-nivedite ratās  
tadā carante vacasā yadāhuḥ  
te kṣānti-sauratya-samādhi-gocarāḥ  
śrutasya buddher api sāraṃ adhyaguḥ

Sn 330b

anuttarā te vacasā manasā kammanā  
ca

XXIII. Ātmavarga

296					
F	subhāṣitasya śikṣeya			U	subhāṣitasya śikṣeta
	śramaṇā 'pāsanasya ca /				śramaṇopasanasya ca
	ekāsanasya ca rahaś				ekāsanasya ca rahaś
	<sup>23</sup>				citta-vyupaśamasya ca
	citta-vyupaśmasya ca 1	[1]	24v3		
297					
	ekāsanam eka-śayyā			U	ekāsanam tu eka-śayyām
	eka-cāryyam ata(ndr)i(taḥ)				eka-caryām atandritaḥ
	. . . . .				ramayec caikam ātmānam
	F				vaneṣv ekaḥ sadā vaset
	. . . . . vaset 2	[2]	24v3/4		
298					
	yah sahasra sahasrāṇam			Dhp 103	yo sahasam sahasena
	(sam)grāme mānuṣam jayet /				saṃgāme mānuse jine
	ekaṇ ca jayam ātmānam				ekaṃ ca jeyya attānam
	sa vai saṃgrāma-jin naraḥ 3	[3]	24v4		sa ve saṃgāmaj'uttamo
299					
	<sup>23</sup>			Dhp 104	attā have jitaṃ seyyo
	ātma hy asya jita śreyam				yā cāyam itarā pajā
	. . . . .				atta-dantassa posassa
	. . . . .				niccam saṃyata-cāriṇo
	<sup>12</sup> F				
	nityam sanyama-cāriṇaḥ 4	[4]	24v4/5		
300					
	na devā nāpi gandharvā			Dhp 321	n' eva devo na gandhabbo
	na māraḥ saha brāhmaṇā /				na māro saha brahmunā
	jitaṃ avajitaṃ kuryyāt				jitaṃ apajitaṃ kayirā
	tathā prājñasya bhikṣuṇā 5	[5]	24v5		tathā-rūpassa jantuno
301					
	ātmānam eva p(rathamam)			P 317	āttānam eva paṭhamam
	. . . . .				atthe dhamme niveṣaye
	. . . . .				athāṃṇam anuśāseyā
	<sup>12</sup> F				evaṃ hoti(?) yathā aham
	e(va)m bh(a)v(a)tha y(athā a)ham 6	[6]	24v5/6		

302

atmānam eva prathamam  
 pratirūpe niveṣayet /  
 tato 'nnyam anuśāsanto  
 na kiliśyeya paṇḍitaḥ 7

[7] 24v6

G 227

attaṇaṃ eva pradhamu  
 pradiriui niveṣa'i  
 tadañi aṇuśāse'a  
 na kiliṣe'a paṇidu

303

a(tmānañ) . . . . .

. . . . .

. . . . .

. . . . . (8)

[8] 24v6

U

ātmānaṃ hi tathā kuryāc  
 chāṣītāṇyaṃ yathā svayam  
 sudānto bata me nityam  
 ātmā sa hi sudurdamaḥ

304

<sup>G</sup>  
 a(t)m(ānañ cet) t(athā) kū(ry)y(ād)  
 y(athānn)y(am an)u(śāsati)

. . . . .

. . . . . (9)

[9] 25r1

Dhp 159ab

attānañ ce tathā kayirā  
 yath' aññam anusāsati

U cd

ātmā dānto mayā nityam  
 ātma-dānto hi paṇḍitaḥ

305

. . . . .

. . . . . (hāpaye)t /

atm(ār)tth(aṃ) param(aṃ) jñātvā  
 svakārttha-paramo bhavet 10

[10] 25r2

U

ātmano 'rthaṃ parārthena  
 bahunāpi na hāpayet  
 ātmārthaṃ paramaṃ jñātvā  
 svakārtha-paramo bhavet

306

atmā hi ātmano nāthaḥ  
 ko hi nāth(aḥ) . . . . .

. . . . .

. . . . . (11)

[11 ?] 25r2

Dhp 160

attā hi attano nātho  
 ko hi nātho paro siyā  
 attanā hi sudantena  
 nāthaṃ labhati dullabhaṃ

307

. . (labhati paṇḍitaḥ) (12)

[?] 25r2

308

. . labhati paṇḍitaḥ 13

[?] 25r3

309

śīlaṃ labhati paṇḍitaḥ 14

[—] 25r3

310

sukhaṃ labhati paṇḍitaḥ 15

[16] 25r3

U d

sukhaṃ labhati paṇḍitaḥ

311	jñāti-maddhy(e) v(i)r(o)c(a)t(i) 16	[21] 25r3	U jñāti-madhye virocate
312	śoka-maddhye virocati 17	[22] 25r3	U d śoka-madhye na śocati
313	atmā hi ātmano n(āthaḥ) ..... / ātmanā hi sudāntenā sarvva-duḥkh(ā)t pramucyāt(e) iti 18 [25] 25r3/4 ātma-vargga traivīśat(i) samāptaḥ 23 //★//		U ātmā tu ihātmano nāthaḥ ko nu nāthaḥ paro bhavet ātmanā hi sudāntena sarva-duḥkhāt pramucyate

## XXIV. Peyālavarga

314	yaś ca gāthā-śataṃ bhāṣe anārt(tha)-p(ada)- . . . ..... y(aṃ) śrutvā upaśāmyate 1	[1] 25r4/5	U yac ca gāthā-śataṃ bhāṣed anrtha-pada-saṃhitam ekaṃ artha-padaṃ śreyo yac chrutvā hy upaśāmyati
315	yaś ca gāthā-śataṃ bhāṣe adharmma-pada-saṃhitam / eka dharmma-padaṃ śreyo yaṃ śrutvā upaśāmyate 2	[2] 25r5	U yac ca gāthā-śataṃ bhāṣed adharmma-pada-saṃhitam ekaṃ dharmma-padaṃ śreyo yac chrutvā hy upaśāmyati
316	yaś ca varṣa-ś(ataṃ) . . . ..... (ekā)haṃ jīvitam śreyo śīlavatasya dhyāyataṃ 3	[3] 25r5/6	P 391 yo ca vaśśa-śataṃ jīve duśśīlo asamāhito ekāhaṃ jīvitam śreyo śīlavantassa jhāyato
317	yaś ca varṣa-śataṃ jīve duḥspajāna asamāhitam / ekāhaṃ jīvitam śreyo prajñāv(antasya) . . . (4)	[4] 25r6	Dhp 111 yo ca vassa-sataṃ jīve duppañño asamāhito ekāhaṃ jīvitam seyyo paññāvantassa jhāyino

318			U
. . . . . (jīve)t			yac ca varṣa-śataṃ jīvet
kuśīto hīna-vīryavān /			kuśīdo hīna-vīryavān
ekāhaṃ jīvitam śreyo			ekāhaṃ jīvitam śreyo
vīryam ārabhato dṛḍhaṃ 5	[5] 25v1		vīryam ārabhato dṛḍham
319			U b
apaśyamṇ udaya-vyayam 6	[6] 25v1		apaśyamṇ udaya-vyayam
320			U b
apaśya(m) veda-kṣaya(m) 7	[7] 25v1		apaśam vedanā-kṣayam
321			
apaśyam . . . . . (8)	[?] 25v1		
322			
. . . . . (pa)dam 9	[?] 25v2		
323			U b
apaśyam acalam padam 10	[9] 25v2		apaśyamṇ acalam padam
324			U b
apaśyam virajam padam 11	[12] 25v2		apaśyam virajaḥ padam
325			U b
apaśyam amṛtam padam 12	[15] 25v2		apaśyamṇ amṛtam padam
326			U b
apaśyam durdarśa padam 13	[13] 25v2		apaśyam durdṛśam padam
327			U
yaś ca varṣa-śataṃ pūraṃ			yac ca varṣa-śataṃ pūrṇam
ag(n)i p(aricar)- . . . .			agniṃ paricared vane
. . . . .			yac caikaṃ bhāvitātmānaṃ
muhurttam api pūjayet /			muhūrtam api pūjayet
sa evaṃ pūjanaṃ śreyo			sā tasya pūjanā śreṣṭhā
na ca varṣa-śataṃ hutam 14	[16] 25v2/3		na tad varṣa-śataṃ hutam
			Dhp 107c
			sā yeva pūjanā seyyo
328			P 387
māse-māse kuśāgreṇa			māse māse kuśāggreṇa
b(ā)lo bhūñjeya bhojana(m)			bālo bhuñjeya bhojanaṃ
na tad bu(ddhe) . . . .			na taṃ buddhe prasādassa
. . . . . 15	[17] 25v3/4		kalām agghati soḍaṣiṃ

- 329  
evaṃ dharmme 16 [18] 25v4 U c  
na tad dharme prasādasya
- 330  
saṅghe 17 [19] 25v4 U c  
na tat saṅghe prasādasya
- 331  
na taṃ maitrasya cittasya 18 [20A] 25v4 U c  
na taṃ maitrasya cittasya
- 332  
na taṃt s(v)akhyāta-dharm(ma)sya 19 [20E] 25v4 U c  
na tat svākhyāta-dharmasya
- 333  
māsaṃ-māsaṃ sahasreṇa  
yo yaṃjeta śat(a)- . . .  
(ka)la 'rgha(t)i ṣoḍaśī 20 [21] 25v4/5 P 383  
māse māse sahasreṇa  
yo yaṃjeta śataṃ samā  
na taṃ buddhe prasādassa  
kalām agghati ṣoḍaśiṃ
- 334  
evaṃ dharm(m)e 21 [22] 25v5 U c  
na tad dharme prasādasya
- 335  
saṅghe 22 [23] 25v5 U c  
na tat saṅghe prasādasya
- 336  
na taṃ maitrasya cittasya 23 [25] 25v5 U c  
na taṃ maitrasya cittasya
- 337  
na (t)am(t svākhyāta-dharmmasya)  
(ka)l(ām a)r(ghat)i (ṣ)o(ḍaś)ī (24) [29] 25v5 U cd  
na tat svākhyāta-dharmasya  
kalām arghati ṣoḍaśiṃ
- 338  
(yat k)i(ñ c)i . . . . .  
. . . . .  
. . . . . (catu)r-(bh)ā(gam) e(ti)  
. . . . . (25) [30] 25v5/6 U  
yat kiṃ cid iṣṭaṃ ca hutaṃ ca loke  
saṃvatsaraṃ yajati puṇya-prekṣī  
sarvaṃ pi taṃ na catur-bhāgam eti  
abhivādanaṃ tv riju-gateṣu śreyah

## XXV. Mitravarga

339

.....  
 .....  
 (paṇḍitaḥ sakh)y(aṃ) n(a k)u(rv)v(ī)-  
 t(a)  
 (saṇ)g(ati kāp)u(r)u(ṣe)hi . . . (1) [1] 26r1

340

.....  
 .....  
 .....<sup>163</sup> (ba)hu-śrut(e)na c(a /)  
<sup>82</sup> (sakh)y(aṃ k)u(rv)v(ī)ta p(a)ṇḍ(i)ta  
 s(aṅgati) . . . . . (2) [2] 26r1

341

.....  
 ..... /  
<sup>36</sup> bh(a)j(eta) mitraṃ kalyāṇaṃ  
 bhajeta puru(ṣ)ottamaṃ 3 [3] 26r2

342

<sup>74</sup> addhā n(a)r(āḥ) . . . . .  
<sup>163</sup> b(a)h(u)śrutāpi b(a)h(u)-s(th)ā(na-  
<sup>82</sup> c)in(ta)k(āḥ) /  
 yeṣāṃ hi ś(ru)t(v)e(ha) . . . . .  
<sup>128</sup> (vinā)p(i) t(e)bhy(o) l(a)bh(ate) . . .  
 (4) [4] 26r2/3

343

(nihiyati p)uruṣ(o) n(i)h(ī)n(a)-s(evī)  
 . . (hāyet)i k(a)dā ci t(u)l(ya)-sevī /  
 ś(r)eṣ(ṭham u)pa(gamaṃ) . . . . .  
 . . . . . (5) [5] 26r3

[Stances 6-18 (?) perdues]

G 228

aṣdhehi kradavehi  
 phīṣuṇehi vivhuda-nanahi  
 sakha na kari'a paṇido  
 saḡadi karvuruṣehi paviya

G 229

ṣadhehi ya peśalehi ya  
 śīlavada yi bahoṣudehi ya  
 sakha kuvi'a paṇido  
 saḡadi sapuruṣehi bhadi'a

Dhp 78

na bhaje pāpake mitte  
 na bhaje purisādhame  
 bhajetha mitte kalyāṇe  
 bhajetha purisuttame

U

addhā narāḥ sevitavyāḥ  
 śrutāḍhyāḥ sthāna-cintakāḥ  
 teṣāṃ hi śrutvā tu subhāṣitāni  
 vināpi tebhyo labhate viśeṣam

T 4c

'dir ni de yis legs smras mñan byas na

Ja III.324

nihiyati puriso nihiṇa-sevī  
 na ca hāyetha kadāci tulya-sevī  
 seṭṭham upagamaṃ \* udeti khippaṃ  
 tasmā attano uttarim bhajetha

\* Bf

344

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

<sup>128</sup>  
 c(a)kṣu -y -y -u -y . . (?) (19) [?] 26v3

345

. . . . .  
 . . . . .

. . . r(a)ṇi m(a) pi v(a) c(a) (?)  
 . . . . . (20) [?] 26v4

346

amit(r)a paṇḍ(i)taḥ śre(yāṃ)

. . . . .

<sup>74</sup>  
 . . a(n)uk(am)p(a)- . .  
 . . . . . (22) [21] 26v4

[Stance 23 perdue]

U

amitraḥ paṇḍitaḥ śreyāṃ  
 na tu bālo 'nukampakaḥ  
 bālo 'nukampamāno hi  
 narakān upakarṣati

347

. . . . .<sup>36</sup>  
 . . . . . (praśamse)y(a)

y(am) v(ā) nindeya paṇḍitaḥ /

<sup>74/36</sup>  
 paṇḍitān n(i)nd(a)na śreyā

n(a) t(u) b(āla-praśamsanam) (24) [23] 26v5

U

yac ca bālaḥ praśamseta  
 yac ca nindeta paṇḍitaḥ  
 nindā tu paṇḍitāc chreṣṭhā  
 na tu bālāt praśamsanā

348

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

<sup>36</sup>  
 . . . . . samvāsā

j(ñā)ṭinañ (ca) s(a)māg(a)m(a)ḥ 25 [24] 26v6

Dhp 207

bāla-saṅgata-cārī hi  
 dīgham addhāna socati  
 dukkho bālehi samvāso  
 amitten' eva sabbadā  
 dhīro ca sukha-samvāso  
 ñātinaṃ va samāgamo

349

(dh)ī(r)aṃ . . . . . ° . . .

<sup>163</sup>  
 . . . -śīlaṃ v(r)atavantam āryyaṃ /

Dhp 208

dhīraṃ ca paññaṃ ca bahussutaṃ ca  
 dhorayha-sīlaṃ vatavantam ariyaṃ

<sup>82</sup>  
 . (tā)d(r)śāṃ satp(u)r(u)ṣaḥ s(um)e-  
 (dhaṃ)

<sup>37</sup>  
 . . . (nakṣa)tra-pathe va candramāḥ  
 26

[25] 26v6/27r1

mitra-varga pañca-v(i)śa s(a)m(āptaḥ  
 2)5 (//★//)

taṃ tādisaṃ sappurisaṃ sumedhaṃ  
 bhajetha nakkhatta-pathaṃ va can-  
 dimā

## XXVI. Nirvāṇavarga

350

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

. . . . (nāpa)v(a)deya kiñ cit 1 [1] 27r2

351

kṣāntiḥ paramas tapas t(i)ṭkṣā  
 nirvāṇaṃ p(aramaṃ) . . . . .

<sup>8</sup>  
 . . . . . (pa)r(opaghā)r(i)  
 (ś)r(amaṇo) bh(a)v(a)t(i) p(a)r(aṃ)  
 . . . . . (2)

[2] 27r2

352

. . . . .

<sup>37</sup>  
 . . . . . nā tu mā (?) /  
 d(u)ḥkh(ā h)i saṃr(a)m(bha)-k(athāḥ)  
 (prat)i(daṇḍāḥ) . . . . . (3)

[3] 27r3

353

. . . . .

<sup>8</sup>  
 . . (upaha)to yathā /

<sup>38</sup>  
 jāti-maraṇa-saṃs(ā)r(aṃ)

<sup>72</sup>  
 (ciraṃ an)u(bhaviṣ)y(asi) 4

[4] 27r3

354

s(a) c(e) neresi ātm(ānaṃ)

. . . . .

. . . . .

. . . . . (5)

[5] 27r3

U

kurmo yathāṅgāni svake kapāle  
 samādadhītātma-vitarkitāni  
 anihśrito hy anyam aheṭṭhayānaḥ  
 parinirvṛto nāpavadeta kaṃ cit

Dhp 184

khantī paramaṃ tapo titikkhā  
 nibbānaṃ paramaṃ vadanti buddhā  
 na hi pabbajito parūpaghātī  
 samaṇo hoti paraṃ viheṭṭhayanto

U

mā kaṃ cit paruṣaṃ brūthaḥ  
 proktāḥ prativadanti taṃ  
 duḥkhā hi saṃrambha-kathāḥ  
 pratidaṇḍaṃ spṛśanti hi

U

yadīrayasi hātmānaṃ  
 kaṃsīvopahatā sadā  
 jāti \*-maraṇa-saṃsāraṃ  
 ciraṃ hy anubhaviṣyasi

\* mss.

Dhp 134

sace neresi attānaṃ  
 kaṃso upāhato yathā  
 esa patto 'si nibbānaṃ  
 sārambho te na vijjati

355

..... /  
<sup>38</sup>  
 viś(v)āsa-paramaṃ mitra  
 nirvāṇaṃ paramaṃ sukhaṃ 6 [6] 27r4

356

kṣudhā parama rogaṇāṃ  
 s(aṃskārāḥ) .....  
 ..... (7) [7] 27r4

357

..... /  
 evaṃ jñātvā yathābhūtaṃ  
<sup>180</sup> <sup>38</sup>  
 kṣipraṇ nirvāṇaṃ apnuyāt 8 [8] 27r5

358

s(ahetuṃ) .....  
 .....  
 ..... (9) [9] 27r5

359

.....  
 .....  
<sup>180</sup>  
 ..... vibhāvīnāṃ  
<sup>38</sup>  
 (n)ir(vv)ā(ṇa)ṃ (a)r(hatāṇ gat)ī(h)  
 (10) [10] 27r6

[Stance 11 perdue]

360

..... /  
<sup>180</sup>  
 h(i)tv(ā) r(āgaṇ) c(a) .....  
 ..... (12) [12] 27v1

[Stance 13 perdue]

U

ārogya-paramā lābhā  
 saṃtuṣṭi-paramaṃ dhanam  
 viśvāsa-paramaṃ mitraṃ  
 nirvāṇa-paramaṃ sukham

U

kṣudhā parama rogaṇāṃ  
 saṃskārā duḥkham eva tu  
 etaj jñātvā yathābhūtaṃ  
 nirvāṇa-paramo bhavet

U

alpakaḥ sugatiṃ yānti  
 bahavo yānti durgatiṃ  
 etaj jñātvā yathābhūtaṃ  
 nirvāṇa-paramo bhavet

T 8d

myur du mya ṇan 'das pa thob

U

sahetuṃ sugatiṃ yānti  
 sahetuṃ yānti durgatiṃ  
 sahetuṃ parinirvānti  
 hy evaṃ etat sahetukam

U

gatir mṛgāṇāṃ pravaṇam  
 ākāṣaṃ pakṣiṇāṃ gatiḥ  
 dharmo gatir vibhāgīnāṃ  
 nirvāṇaṃ tv arhatāṃ gatiḥ

Vin V.149c

vibhavo gati dhammānaṃ

U

siṅca bhikṣor imāṃ nāvaṃ  
 siktā laghvi bhaviṣyati  
 hitvā rāgaṃ ca doṣaṃ ca  
 tato nirvāṇaṃ eṣyasi

361

. . . . . <sup>38</sup>*n(a) s(a)ty(am)*  
<sup>180/38</sup>*sud(ar)ś(am) pr(a)tividdhyatū /*  
<sup>38</sup>*tr̥ṣṇā jānataḥ paśyato*  
 . . . . . (14) [14] 27v1/2

U

durdṛśaṃ satyam acalaṃ  
 sudṛśaṃ pratividhyataḥ  
 tr̥ṣṇā-kṣayaṃ paśyato hi  
 duḥkhasyānto nirucyate

Ud 8.2

duddasaṃ anataṃ \* nāma  
 na hi saccaṃ sudassanaṃ  
 paṭividdhā taṇhā jānato  
 passato n' atthi kiñcanaṃ

\* A, C

362

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (duḥkhas)ṽ(a) (1)5 [15] 27v2/3

Ud 7.2

acchijji vaṭṭaṃ byāgā nirāsaṃ  
 visukkhā saritā na sandati  
 chinnaṃ vaṭṭaṃ na vattati  
 es' ev' anto dukkhassa

363

*abhedi k(ā)yan ni(ru)ddhā sa(m)jñā*  
*cetanā śītir-bhavanti /*  
<sup>72</sup>*sarvva-saṃsk(ārā vyupa)*<sup>37</sup>*śāmyanti vij-*  
*ñānā eṣ(a) evānt(o) duḥkhasya* 16 [16] 27v3/4

Ud 8.9

abhedi kāyo nirodhi saññā vedanā pi  
 'tidahaṃsu sabbā /  
 vūpasamiṃsu saṅkhārā viññāṇaṃ at-  
 thaṃ agamā

364

(d)r(ṣ)ṭ(e d)r(ṣṭa)-  
<sup>8</sup>*(e)ṽ(ān)to duḥkhasya*  
 17 [17] 27v4

U

dṛṣṭe tu dṛṣṭa-mātreṇa  
 śrute ca śruta-mātratā  
 mate tathaiva vijñāte  
 duḥkhasyānto nirucyate

365

<sup>38</sup>*e(n)i (m)e(n)i* . . . . . -to  
<sup>37</sup>*as(a)ti (?) eṣ(a) (evānto duḥkha)sya*  
 18 [18] 27v4/5

U

ene mene tathā dapphe  
 daḍapphe ceti budhyataḥ  
 sarvasmād viratiḥ pāpād  
 duḥkhasyānto nirucyate

Gīgit III.1.259

ene mene daṣphe daḍḍaṣphe eṣa  
 evānto duḥkhasyeti

366

māśā tuśā śaṃsamā sa(r)vvatra viriḍi  
e(ṣa evānto duḥkhasya) (19) [19] 27v5

367

(nīśritasya calitam as)<sup>8</sup>ti a(n)īś(r)itas-  
(ya) n(a) cali(tam asti calite asati ra-  
tir nna bhavati ratyāsati pra)<sup>37</sup>srabdhir  
bhavati / prasrabdhya sati āgata-ga-  
tīr na bh(a)v(a)t(i) ā(gata)- . . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
(20) [20] 27v5/6

368

(. . .)<sup>166</sup> asamśa(kṛ)t(a)h (tasmād a)-  
<sup>168</sup>h(am) jātasya bhūta(sya kṛtasya

U

māśā tuśā śaṃsamā ca  
sarvatra viraḍi tathā  
sarvasmād viratiḥ pāpād  
duḥkhasyānto nirucyate

Gilgit III.1.259

māśā tuśā śaṃsamā sarvatra viraḍi  
eṣa evānto duḥkhasyeti

Ud 8.5

nissitassa ca calitaṃ, anissitassa cali-  
taṃ n' atthi, calite asati passaddhi,  
passaddhiyā sati rati na hoti, ratiyā  
asati āgati-gati na hoti, āgati-gatiyā  
asati catūpapāto na hoti, catūpapāte  
asati n' ev' idha na huraṃ na ub-  
hayam-antare, es' ev' anto dukkhas-  
sā 'ti

T 19-2\*

rten pa yod pas spyod par 'gyur /  
spyod pa yod pas g'zol bar 'gyur /  
g'zol ba yod pas śin tu ma sbyaṅs par  
'gyur ro / śin tu ma sbyaṅs pa yod  
pas 'gro ba daṅ 'oṅ bar 'gyur ro /  
. . . . . / . . . 'di ltar sdug  
bsñal gyi phuṅ po chen po 'ba' žig pa  
'di 'byuṅ bar 'gyur ro // rten pa med  
pas spyod pa med par 'gyur ro /  
spyod pa med pas g'zol bar mi 'gyur  
ro / g'zol bar ma gyur pas śin tu  
sbyaṅs par 'gyur ro / śin tu sbyaṅs  
pas 'gro ba daṅ 'oṅ bar mi 'gyur ro  
/ . . . . . / 'di ltar sdug bsñal  
gyi phuṅ po chen po 'ba' žig 'di 'gag  
par 'gyur ro //

Ud 8.3

. . . yasmā ca kho bhikkhave atthi  
ajātaṃ abhūtaṃ akataṃ asaṅkha-  
taṃ, tasmā jātassa bhūtassa katassa  
saṅkhatassa nissaraṇaṃ paññāyatīti.

samskṛtasya nihsara<sup>150</sup>ṇ(a)m as(t)īti  
vadāmi (2)1

[21] 28r2

[Le reste du chapitre est perdu.]

Ybh I.7.1.1

. . . yasmāt tarhi asti tad ajātam  
abhūtam akṛtam asaṃskṛtam asa-  
mutpannam, tasmād ahaṃ jātasya  
bhūtasya kṛtasya samskṛtasya samut-  
pannasya ni(h)saraṇam astīti vadāmi.

## XXVII. Paśyavarga

369

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .

. . . . .<sup>166</sup>  
cchādayant(i)

<sup>168</sup>(k)ilīm vā kṛtavam śaṭh(aḥ) (1)

[1] 28v5

370

. . . . .<sup>150</sup>  
(ava)ddhyāna-s(aṃ)jñ(i)nā  
. . . . .  
. . . . . 2

[2] 28v5

[Stances 3-5 (?) perdues]

371

<sup>137</sup>(mo)ṣa-saṃban(dh)ano loko  
bh(avya)- . . . . .

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (6)

[6] 29r1

[Stance 7 perdue]

372

. . . . .<sup>44</sup>  
. . . . . v(i)s(a)kt(a)ḥ /  
ah(aṃ) k(a)romi t(i) n(a) t(a)sy(a)  
bh(a)v(a)t(i)  
p(a)r(e) n(a) ku(r)vv(an)t(i) t(i) . . .  
(8)

[8] 29r3

G 272

supaśi vaja añeṣa  
atvaṇo maṇa drudaśa  
pareṣa eṣu vajaṇa  
upuṇadi yatha busu  
atvaṇo maṇa chadedi  
kali va kidava śaḍha

U

para-vadyānudarśino  
nittyāvadhyāna-saṃjñinaḥ  
vāmā dharmāḥ pravardhante  
sa hy ārād dharma-darśanāt

U

moṣa-saṃbandhano loko  
bhavya-rūpa iva dṛśyate  
upadhī-bandhanā bālās  
tamasā parivāritāḥ  
asat sad iva dṛśyate  
paśyato nāsti kiñcanam

U

etat tu śalyaṃ pratiyatya paśyato  
hy adhyavasitā yatra prajāḥ prasak-  
tāḥ  
ahaṃ karomīti na tasya himsyāt  
paraḥ karotīti na tasya himsyāt



380

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

(saṃ)g(o) nāsti vijānataḥ 19

[20A?] 29v3

381

<sup>147</sup>  
 paśya citra-kṛtaṃ bimbaṃ  
 aru-kāy(aṃ) . . . . .

(20)

[20] 29v3

382

. . . . .  
 . . . . .<sup>44</sup>  
 . . . (kuṇḍa)l(e)n(a) c(a) /  
 alaṃ bālān(a) mohāya  
 no tu pāra-gaveṣi(ṇā)ṃ (2)I

[21] 29v4

[Stances 22-26 perdues]

383

<sup>137</sup>  
 . . . s(a)ktāḥ kāmā-sa(m)ga-s(aktāḥ)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (27)

[27] 29v6

384

<sup>50</sup>  
 . . . . . vīta-rāgaḥ  
 ay(am a)h(a)m (a)sm(ī)t(i) an(ā)n(u)-  
 p(a)s(yī) /  
 evaṃ vī(m)u(kto) . . . . .  
 . . . . . (28)

[28] 30r1

385

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . (paśya)tha eva pudga(aṃ)  
 mukto bandhanam eva dhāvati 29 [29] 30r2

386

nailāṅgaḥ śveta-pracch(an)n(a)  
 e(kāro) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (30)

[30] 30r2

U

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 saṅgo nāsti prajānatām

Dhp 147

passa citta-kataṃ bimbaṃ  
 aru-kāyaṃ samussitaṃ  
 āturaṃ bahu-saṃkappaṃ  
 yassa n' atthi dhuvaṃ ṭhiti

U

paśya citra-kṛtaṃ bimbaṃ  
 maṇibhiḥ kuṇḍalais tathā  
 alaṃ bālasya mohāya  
 na tu pārageṣipāṃ

Th 770b

maṇinā kuṇḍalena ca

Ud 7.3

kāmesu sattā kāma-saṅga-sattā  
 saṃyojane vijjam apassamānā  
 ni hi jātu saṃyojana-saṅga-sattā  
 oghan tareyyuṃ vipulaṃ mahantaṃ

Ud 7.1

uddhaṃ adho ca sabbadhi vippamutto  
 ayam aham asmīti anānupassī  
 evaṃ vimutto udatāri oghaṃ  
 atipṇa-pubbaṃ apunabbhavāya

Dhp 344

yo nibbanatho vanādhimutto  
 vana-mutto vanam eva dhāvati  
 taṃ puggalam eva passatha  
 mutto bandhanam eva dhāvati

Ud 7.5

nelaggo seta-pacchādo  
 ekāro vattatī ratho  
 añghaṃ passa āyantaṃ  
 chinna-sotaṃ abandhanaṃ

387

.....  
 .....  
 .....  
 ..... (ta)rjit(āḥ) 3(1) [31] 30r3

388

n(aitad . śa)r(a)ṇaṃ k(ṣ)em(aṃ)  
 .....  
 .....  
 ..... (32) [32] 30r3

[Le reste de chapitre est perdu.]

U

bahavaḥ śaraṇaṃ yānti  
 parvatāṃś ca vanāni ca  
 ārāmāṃ vṛkṣa-caityāṃś ca  
 manuṣyā bhaya-tarjitāḥ

U

naitad dhi śaraṇaṃ kṣemaṃ  
 naitac charaṇaṃ uttamam  
 naitac charaṇaṃ āgamyā  
 sarva-duḥkhāt pramucyate

## XXVIII. Pāpavarga

[Stances 1-3 perdues]

389

.....  
 (j)ñ(āt)v(ā dharm)m(a)- .....  
 .....  
 ..... (4) [4] 30v4

390

.....  
 .....  
 .....  
 (dharm)m(a)-ppr(i)t(i)-r(a)s(aṃ)  
 p(ība)n 5 [5] 30v5

391

a(na)v(as)r(uta)-c(i)tt(as)y(a)  
 a(nan)v(āhata)-cet(asaḥ)  
 .....  
 ..... (6) [6] 30v5

392

.....  
 .....  
 ..... medhāvī  
 tādrśa(m) pur(u)ṣ(a)m bh(ajet /)  
 t(ādrśaṃ) bh(a)j(a)mān(a)sy(a)  
 śr(e)yo bh(a)v(a)ti . . . (7) [7] 30v6

[Stances 8-28 perdues]

U

dr̥ṣṭvā hy ādinavaṃ loke  
 jñātvā dharma-nirāupadhim  
 āryo na ramate pāpe  
 pāpo na ramate śubhe

U

praviveka-rasaṃ jñātvā  
 rasaṃ copaśamasya vai  
 nirjvaro bhavati niṣpāpo  
 dharma-prīti-rasaṃ pīban

Dhp 39

anavassuta-cittassa  
 ananvāhata-cetaso  
 puñña-pāpa-pahīnassa  
 n' atthi jāgarato bhayaṃ

P 206

nidhino va pravattāraṃ  
 yaṃ paṣṣe vajja-daṃsinam  
 nigghya-vādiṃ medhāvīṃ  
 tārisaṃ puruṣaṃ bhaje  
 tārisaṃ bhajamānassa  
 śreyo hoti na pāpiyo

393

. . . . . <sup>84 55</sup> agārāṇi  
 agnir ddahati (pāvaka)<sup>25</sup>h /  
 kāyasya bhedā duṣprajā  
 d(a)ś(amāṃ) . . . . . (29) [29] 32r1

Dhp 140

atha v' assa agārāṇi  
 aggī dahati pāvako  
 kāyassa bhedā duppaṇṇo  
 nirayaṃ so upapajjati

394

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . <sup>55</sup> (v)i(pāka iti nāśvas)<sup>25</sup>e(tha)  
 (30) [30] 32r2

U

pāpe tu kṛte hi nāśvassec  
 cira-kṛte dūra-kṛte 'pi nāśvaset  
 rahasi ca kṛte 'pi nāśvased  
 asti tasya vipāka iti nāśvaset

395

(pu)ṇ(ya)ṃ me k(r)t(a)n (t)i aś(va)-  
 seth(a)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (31) [31] 32r2

U

puṇye tu kṛte tv ihāśvassec  
 cira-kṛte dūra-kṛte 'pi cāśvaset  
 rahasi ca kṛte 'pi cāśvased  
 asti tasya vipāka iti cāśvaset

G 204a

puṇa ma kida di nanadi

396

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . <sup>24</sup> s(o) v(ihan)ny(ati)  
 . . . . . (32) [32 ?] 32r3  
 [Stance 33 perdue]

G 203

pava ma kada di śoyadi  
 bhuyu śoyadi drugadi gado  
 so śoyadi so vihañadi  
 diṣpa kamu kiliṭha atvaṇo

397

(pā)p(aṃ) me k(r)t(a)n (t)i śocati  
 (c)i(ra-kṛte) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . 34 [36 ?] 32r4  
 [Le reste du chapitre est perdu.]

U

pāpe tu kṛte hi śocate  
 cira-kṛte dūra-kṛte 'pi śocate  
 rahasi ca kṛte 'pi śocate  
 bhūyaḥ śocati durgatiṃ gataḥ

G 203a

pava ma kada di śoyadi

## XXIX. Yugavarga

[Stances 1-2 perdues]

398

.....  
 .....  
 .....

mit(thy)ā-saṃkalpa-gocarā (3) [3] 32v3

[Stance 4 perdue]

399

.....  
 .....

..... (ivādh)i(p)āt(ā)  
 ..... (5) [5] 32v4

400

.....

.. <sup>84</sup>-(vedi)k(ā) v(<sup>55</sup>ā pa)r(a-vedi)k(ā)  
 vā /)

(tā dh)y(āyino viprajahan)<sup>25</sup>i(i sarv)v(ā)  
 ā(tāpino b)r(āhma-caryyam) . . .

(6) [6] 32v5

401

.....  
 .....  
 .....

..... <sup>84</sup>(arha)ti 7 [7] 32v6

402

<sup>55</sup>yas tu vānta-kaṣāya s(yāc)

(chī)<sup>25</sup>leṣ(u) susamāhitaḥ /  
 upeto dama-s(at)y(e)n(a)

..... (8) [8] 32v6

[Stances 9-35 perdues]

U

asāre sāra-matayaḥ  
 sāre cāsāra-saṃjñinaḥ  
 te sāraṃ nādhigacchanti  
 mithyā-saṃkalpa-gocarāḥ

Ud 6.9

upātidhāvanti na sāraṃ enti  
 navaṃ navaṃ bandhanaṃ brūhayanti  
 patanti pajjotam ivādhipātā  
 diṭṭhe sute iti h' eke nivīṭṭhā

Ud 5.7

yā kāci kaṅkhā idha vāhuraṃ vā  
 saka-vediyā vā paravediyā vā  
 jhāyino tā pajahanti sabbā  
 ātāpino brahmacariyaṃ carantā

U

aniṣkaṣāyaḥ kāṣāyaṃ  
 yo vastraṃ paridhāsyati  
 apeta-dama-sauratyo  
 nāsau kāṣāyaṃ arhati

Dhp 10

yo ca vanta-kasāv' assa  
 sīlesu susamāhito  
 upeto dama-saccena  
 sa ve kāsāvaṃ arahati

403

. . . . .  
<sup>42</sup>  
 a(yogād) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (36)

[40] 34r3

404

. . . . .  
 . . . . . (du)ṣ(kṛ)taṃ /  
 duṣkṛtaṃ me kṛtaṃ hi śoc(a)ti  
 bh(ūyaḥ śo(cati) . . . . . (37)

[41] 34r4

405

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
<sup>43</sup>  
 (nanda)ti svar-gatiṃ gataḥ 38

[42] 34r4

406

n(ā)bhāṣam(ā)n(aṃ) jā(nanti)  
<sup>41</sup>  
 (m)is(r)aṃ bālehi p(a)ṇḍ(i)ta ; /  
 bhāṣam(ā)nas tu j(ā)n(a)nt(i)  
<sup>58</sup>  
 d(e)śānt(a)m (a)r(a)j(aṃ) p(a)d(aṃ)  
 39

[43] 34r4/5

407

bhāṣ(a)y(e) dy(o)d(a)y(e) dh(ar)m-  
 m(aṃ)  
<sup>40</sup>  
 ucchr(ayed) . . . (dh)v(ajam)  
 . . . . .  
 . . . . . 40

[44] 34r5

408

<sup>43</sup>  
 (n)i(ndant)i . . (ās)<sup>41</sup>nāṃ  
 nin(da)n(t)i bah(u)-bhāṣiṇ(am) /  
 . . -(bhāṇ)i(ñ c)a nin(da)n(t)i  
<sup>40</sup>  
 nās(t)i (lok)e (a)nin(d)itaḥ 4(1)

[45] 34r5/6

Dhp 282

yogā ve jāyati bhūrī  
 ayogā bhūri-saṃkhayo  
 etaṃ dvedhā-pathaṃ ñatvā  
 bhavāya vibhavāya ca  
 tath' attānaṃ niveseyya  
 yathā bhūrī pavaḍḍhati

P 100

akataṃ dukkataṃ śreyo  
 pacchā tapati dukkataṃ  
 dukkataṃ me kataṃ ti śocati  
 bhūyo śocati doggaṭṭhi gato

P 101

katañ ca sukataṃ sādhu  
 yaṃ kattā nānutapyati  
 sukataṃ me kataṃ hi nandati  
 bhūyo nandati soggaṭṭhi gato

G 235

na bhaṣamaṇa jaṇadi  
 miṣa balehi paṇida  
 bhaṣamaṇa du jaṇadi  
 deśada amuda duduhi

U d

deśāyanto 'rajaḥ padaṃ

U

bhāṣayed dyotayed dharmam  
 ucchrayed ṛṣiṇaṃ dhvajam  
 subhāṣita-dhvajā nityam  
 ṛṣayo \* dharma-gauravāḥ

\* CH

U

nindanti tūṣṇim āsīnaṃ  
 nindanti bahu-bhāṣiṇam  
 alpa-bhāṣiṇam ca nindanti  
 nāsti lokeṣv aninditaḥ

409

ekānta-nindita poṣa

ekā(ntaṃ) . . . . .

. . . . . (42)

[46] 34r6

410

. . . . . <sup>41</sup>(p)r(aśaṃsan)t(i)  
a(n)u(y)u(j)j(a) . . . . . /  
a(c)ch(id)r(a-v)ṛ(t)t(iṃ) . . . . .. . . . . <sup>40</sup>s(a)m(ā)h(i)ta(m) /  
niṣku jambunatas(yaiva)

. . . . . (43)

[47, 48] 34v1

411

. . . . .  
. . . . .. . . . . <sup>41</sup>-praśaṃsābhyaṇ  
na pram(a)th(y)anti paṇḍ(i)taḥ 44 [49] 34v2

412

yas(y)a mūle cchamo <sup>58</sup>nāst(i)  
p(arṇ)ṇā nāsti k(u)to latā /  
taṃ (dh)ṛ(ṛaṃ) b(a)n(dha)naṃ. . . . . <sup>40</sup>m(ukta)m

(ka)s (ta)m ni(nditum) . . . (45) [50] 34v2

413

. . . . .  
. . . . . <sup>42</sup>(parighaṇ) c(a vya)tiṣṭtaḥ /  
tan nistr(ṣ)ṇ(aṃ mun)i(m) . . . . .

. . . . . (46) [51] 34v3

414

. . . . .  
. . . . .. . . . . <sup>43</sup>(ananta)-g(o)c(a)r(aṃ)  
ap(a)d(aṃ) k(e)na pad(e)na n(e)ṣyati

47 [52] 34v3

G 240

ekada ninido prodhu  
ekada ji praśajidu  
na i aha na i bheṣida  
na yi edarahi vijadi

G 241 ; 242ab

yo nu ho viṇa praśajadi  
apu'ija śuhasuḥ  
achidra-vuti medhavi  
praṇa-śila-samahida  
nikhu jabodaṇaseva  
ko ṇa ninidu arahadi

G 239

śelu yadha eka-khaṇo  
vadeṇa na sabhijadi  
emu nina-raśaṇaṣu  
na sammijadi paṇida

Ud 7.6 a-d

yassa mūlaṃ chamā n' atthi  
paṇṇā n' atthi kuto latā  
taṃ dhīraṃ bandhanā muttaṃ  
ko taṃ ninditum arahati

Ud 7.7

yassa papañcā tḥitī \* ca n'atthi  
sandhānaṃ palighaṇ ca vītivatto  
taṃ \*\* nittapaṇaṃ muniṃ carantaṃ  
nāvajānāti sadevako pi loko

\* C, \*\* D

Dhp 179

yassa jitaṃ nāvajīyati  
jitam assa noyāti koci loke  
taṃ buddhaṃ ananta-gocaraṃ  
apadaṃ kena padena nessatha



421

b(ā)la-saṅgata-cārī hi  
 dīrgham addhvāna śocati /  
 (du)ḥkham bālena saṁvāsaḥ  
 amitraitriva saṁvaset /  
 dhīras tu saṁvāsā  
 jñātinam va . . . . (27)

[26] 36r3

G 176

bala-saghada-cari'u  
 drigham adhvaṇa śoyiṣu  
 dukhu balehi savasu  
 amitrehi va savrasi  
 . ra du suha-savasa  
 ñadihi va samakamo

422

. . . . . puruṣoyajño  
 na so sarvvatra jāyat(e) /  
 yatra so jāyate vīraḥ  
 tat kulam s(u)kha(m) m(o)dat(i) 28 [27] 36r4

G 173

drulavhu puruṣayaṇu  
 na sa savatra (ja)yadi  
 yatra . jayadi viru  
 ta kulu suhu modati

423

sarvvat(o) vai sukham śeti  
 b(r)ā(hma)ṇā par(i)nirvṛtaḥ /  
 29  
 yo na l(i)p(ya)ti kāmehi  
 vippramuktan niropadhiḥ 29

[28] 36r4

SN I.212

sabbadā ve sukham seti  
 brāhmaṇo parinibbuto  
 yo na limpiti kāmesu  
 sīti-bhūto nirūpadhi

424

<sup>H</sup>  
 (sa)r(vv)ā (āsakt)i(ya)m cch(i)tv(ā)  
<sup>H</sup>  
 vīnī(ya) . . . . . (/)  
 (u)paśāntaḥ sukham śeti  
 śānti(m) prāp(n)oti cetasaḥ 30

[29] 36r5

SN I.212

sabbā āsattiyo chetvā  
 vineyya hadaye daram  
 upasanto sukham seti  
 santim pappuyya cetasā

425

māt(r)a- . . . . . -(tyā)gād  
 rati(?) ce (v)i(pu)l(am) . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (31)

[30] 36r5

Dhp 290

mattā-sukha-pariccāgā  
 passe ce vipulam sukham  
 caje mattā-sukham dhīro  
 sampassam vipulam sukham

426

. . . . . <sup>181</sup>  
 -(sukha)m loke  
 yac . . . . .  
 . . . . . <sup>H</sup>  
 . . . (kṣa)y(a)-s(u)kh(a)s(y)' e(tat)  
 . . . . . (32)

[31] 36r6

U

yac ca kāma-sukham loke  
 yac cāpi divijam sukham  
 tṛṣṇā-kṣaya-sukhasyaitat  
 kalām nārghati soḍaṣīm

[Stance 33 perdue]

427

(sar)vv(a)-t<sup>181</sup>(rṣṇām vip)p(rahāya)  
 . . . . . (k)<sup>H</sup>y(ayā /)  
 s(ar)vv(o)p(adhiṃ) . . . .  
 . . . . . (34)

[33] 36v1

U

sarva-trṣṇām viprahāya  
 sarva-saṃyojana-kṣayāt  
 sarvopadhiṃ parijñāya  
 nāgacchanti punarbhavam

428

. . . . .  
 . . . . .  
 . . (s)u<sup>H</sup>(khā yā) t<sup>181</sup>(v) itareṇa  
 s(a)rvv<sup>H</sup>(as)y(a) duḥkhasya sukhaṃ  
 nirodhaḥ 35

[34] 36v2

U

artheṣu jāteṣu sukhaṃ sahāyāḥ  
 puṇyaṃ sukhaṃ jīvita-saṃkṣayeṣu  
 tuṣṭiḥ sukhā yā tv itaretareṇa  
 sarvasya duḥkhasya sukho nirodhaḥ

429

ayo-ghanāh(a)t(a)sy(ai)v(a)  
 jv(a)l(a)t(o) . . . . . /  
 an(up)ū(rv)v(opaśān)t(as)y(a)  
 (yathā na j)ñ(āyate) . . (36)

[35] 36v2

U

ayo-ghana-hatasyaiva  
 jvalato jāta-vedasaḥ  
 anupūrvopaśāntasya  
 yathā na jñāyate gatiḥ

430

. . . . .-(vimuktā)naṃ  
 kāma-paṅk'ogha-tāriṇ(ā)m /  
 prajñāpetu gatiṃ nnāst(i)  
 pra(ā)ptānām acalaṃ sukhaṃ 37

[36] 36v3

U

evaṃ samyag-vimuktānāṃ  
 kāma-paṅkaugha-tāriṇāṃ  
 prajñāpayitum gatiṃ nāsti  
 prāptānām acalaṃ sukhaṃ

431

yasyāntarato (na san)t(i) k(o)p(ā)  
 iti-bhavāmbhavatāñ ca vyādhirvṛttaḥ /  
 taṃ<sup>29</sup> vigata-(khi)l(aṃ) sukhī viś(o)-  
 ka(ṃ)

d(e)vā nānubhavanti darśane(na) 38 [37] 36v3/4

Ud 2.10

yass' antarato na santi kopā  
 itibhavābhavatañ ca vītivatto  
 taṃ vigata-bhayaṃ sukhīṃ asokaṃ  
 devā nānubhavanti dassanāya

U c

akhilaṃ taṃ sukhinaṃ sadā viśokaṃ

432

sukhaṃ batā yasya n(a bhava)nti kiñ  
 ci  
 svākhyāta-dharmasya bahu-śr(u)ta-  
 sya /  
 sakiñcanaṃ paśya vihannyamāna(ṃ)  
 janam janena pratibaddha-cittam  
 3(9)

[38] 36v4

U

sukhaṃ hi yasyeha na kiñcanaṃ syāt  
 svākhyāta-dharmasya bahuśrutasya  
 sakiñcanaṃ paśya vihanyamānaṃ  
 janam janeṣu pratibaddha-cittam

Ud 2.5a

sukhaṃ vata tassa na hoti kiñci

433

(janam jan)<sup>29</sup>e(na prat)ib(addha-rūpaṃ)  
(40)

[39] 36v4

434

H  
sukhino hi janā akiñcanā  
vedaguṇā hi janā akiñcanā /  
sakiñcanaṃ paśya vihannyam(ā)naṃ  
janaṃ janena pratibaddha-cittaṃ 41 [40] 36v5

435

janaṃ janena p(ra)tib(addha-rūpaṃ)  
(42)

[41] 36v5

436

. . . . .  
. . (īśvar)ī(ya)ṃ s(u)khaṃ /  
sādhāraṇa viḥ(a)nnyanti  
yogā hi dur(at)ikkrama (43)

[42] 36v6

437

susukhaṃ bata jīvāmo  
utsukeṣu anutsukāḥ /  
utsukeṣu manu(ṣy)e(ṣu)  
. . . . . (44)

[43] 36v6

[Stances 45-46 perdues]

438

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
13  
(viha)r(āmo) ahi(m)sakāḥ 47

[46] 37r2

439

v(ai)riṇ(e)ṣu manuṣy(e)ṣu  
(vi)h(a)rāmi a(v)airiṇaḥ (48)

[47] 37r2

440

154  
h(e)ṭh(a)ke(ṣu) m(a)nuṣy(e)ṣu  
28/57  
vihārām(i) aheṭhakaḥ 49

[48] 37r2

U d

janaṃ janeṣu pratibaddha-rūpaṃ

U

sukhino hi janā hy akiñcanā  
vedaguṇā hi janā hy akiñcanāḥ  
sakiñcanaṃ paśya vihanyamānaṃ  
janaṃ janeṣu pratibaddha-cittaṃ

U d

janaṃ janeṣu pratibaddha-rūpaṃ

U

sarvaṃ para-vaśaṃ duḥkhaṃ  
sarvaṃ ātma-vaśaṃ sukhaṃ  
sādhāraṇe vihanyante  
yogā hi duratikramāḥ

U

susukhaṃ bata jīvāmo  
hy utsukeṣu tv anutsukāḥ  
utsukeṣu manuṣyeṣu  
vihārāmo hy anutsukāḥ

U

susukhaṃ bata jīvāmo  
himsakeṣu tv ahimsakāḥ  
himsakeṣu manuṣyeṣu  
vihārāmo hy ahimsakāḥ

Dhp 197cd

verinesu manussesu  
vihārāma averino

U cd

heṭhakeṣu manuṣyeṣu  
vihārāmo hy aheṭhakāḥ

441

. . . . .  
 . . . . .

<sup>27/13</sup>  
 (p)ṛī(t)i-bh(a)kṣā bhaviṣyām(o)

<sup>13</sup>  
 dev(a) ābh(ā)s(va)rā ya(thā) 50 [49] 37r3

442

g(r)āme araṇye sukha-duḥkha-sp(r)ṣ-  
 taḥ

<sup>13/154</sup>  
 n(ai)vātmano na parato (sp)ṛśanti /  
 s(pr)śanti sp(arśā) . . . . .

<sup>27</sup>  
 . . . . . (sprśe)ya (s)p(a)rś(āḥ)  
 (51) [51] 37r3/4

443

sa(r)v(va)t(ra) . . . . .

. . . . .

<sup>13 26</sup>  
 . . . (sprṣt)ā athavā dukhena

<sup>130</sup>  
 noc(c)āva(cam) . . . . . -(n)t(i)  
 5(2) [52] 37r4/5

(s)u(kha-varg)g(a trīśa smāpta 30

// ★ //

U

susukhaṃ bata jīvāmo  
 yeṣāṃ no nāsti kiñcanam  
 prīti-bhakṣā bhaviṣyāmo  
 devā hy ābhāsvarā yathā

Ud 2.4

gāme araṇṇe sukha-dukkha-phuṭṭho  
 nev' attato no parato dahetha  
 phusanti phassā upadhiṃ paṭicca  
 nirūpadhiṃ kena phuseyyuṃ phassā

P 80

sabattha ve sappuruṣā bhavanti  
 na kāma-kāmā lapayanti santo  
 sukhena muṭṭhā (atha) vā dukhena  
 noccāvacam sappuruṣā karonti

## XXXI. Cittavarga

444

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .

<sup>26</sup>  
 . . . . . (sukhāva)haḥ 1 [1] 37r5

445

vārijo vā sthal(e) . .

<sup>130</sup>  
 . . (o)ghāta uddh(r)taḥ /  
 (par)i(spandati) . . .

. . . . . 2 [2] 37r5/6

[Stance 3 perdue]

U

durnigrahasya laghuno  
 yatra-kāma-nipātinaḥ  
 cittasya damanaṃ sādhu  
 cittaṃ dāntaṃ sukhāvaham

Dhp 34

vārijo va thale khitto  
 okamokato ubbhato  
 pariphandat' idaṃ cittaṃ  
 mārā-dheyyaṃ pahātave

446

. . . . . cittam  
nihs(ā)r(am) . . . . .  
. . . . .  
. . . . . (4)

[4] 37v1

447

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
(nā)gaṃ p(r)abhin(na)m yath(ā)  
a(nkuśa)- . . . (5)

[5] 37v2

[Stance 6 perdue]

448

<sup>26</sup>  
(gr̥ha-kā)r(a)k(a) dṛṣṭ(o) 's(i)  
n(a) pun(ar) gg(eham) . . . . .  
. . . . .  
<sup>27</sup>  
(viśaṃs)k(ā)r(a-ga)t(e) . . .  
. . . . . (7)

[7] 37v2/3

449

. . . . .  
. . . . . /  
<sup>26</sup>  
r̥juṃ karoti medhāvī  
i(ṣu-kāro) . . . . . (8)

[8] 37v3

450

. . . . .  
. . . . .  
<sup>27</sup>  
. . . . . (vai)riṇā /  
<sup>13</sup>  
mitthyā-praṇihitaṃ c(it)t(am)  
. . . . . k(a)r(e)t 9

[9] 37v3/4

451

y(a)th(ā) agār(am) ducchann(am)  
vṛṣṭiḥ samatibhindati /  
evam abhāvitam cittam  
(rāgaḥ samatibhindati) (10)

[11] 37v4/5

452

(evam doṣa) (11)

[12] 37v5

U

bhrūṇa-dheyam idaṃ cittam  
nihsāram anidarśanam  
sadainam anuśāsāmi  
mā me 'narthāya niścaret

U

idaṃ purā cittam acāri cārikām  
yeneccakam yena kāmam yatheṣṭam  
tat samnigṛhṇāmi hi yoniśas tv idaṃ  
nāgaṃ prabhinnaṃ hi yathānkuśena

Ū

gr̥ha-kāraka dṛṣṭo 'si  
na punar geham kariṣyasi  
sarve te pārśukā bhagnā  
gr̥ha-kūṭam viśaṃskṛtam  
viśaṃskāra-gate citte  
ihaiva kṣayam adhyagāḥ

U

spandanaṃ capalaṃ cittam  
durakṣyaṃ durnivāraṇam  
r̥juṃ karoti medhāvī  
iṣu-kāra iva tejasā

Dhp 42

diso disaṃ yan taṃ kayirā  
verī vā pana verinaṃ  
micchā-paṇihitaṃ cittam  
pāpiyo naṃ tato kare

U

yathā hy agāraṃ ducchannaṃ  
vṛṣṭiḥ samatibhindati  
evam hy abhāvitam cittam  
rāgaḥ samatibhindati

U d

dveṣaḥ samatibhindati

453 (moha) (12)	[13] 37v5	U d mohaḥ samatibhindati
454 māna 13	[14] 37v5	U d mānaḥ samatibhindati
455 tṛṣṇā 14	[16] 37v5	U d tṛṣṇā samatibhindati
456 yathā-m-agāre succhan(n)aṃ vṛṣṭi(r) nna vyatibhindati / evaṃ subhāvitam cittam <sup>154</sup> (rā)go na vyatibhindati <sup>28</sup> 15	[17] 37v5	U yathā hy agāraṃ succhannaṃ vṛṣṭir na vyatibhindati evaṃ subhāvitam cittam rāgo na vyatibhindati
457 evaṃ (doṣa) (16)	[18] 37v5/6	U d dveṣo na vyatibhindati
458 (moha) (17)	[19] 37v6	U d moho na vyatibhindati
459 (māna) (18)	[20] 37v6	U d māno na vyatibhindati
460 (tṛṣṇā) (19)	[22] 37v6	U d tṛṣṇā na vyatibhindati
461 . . . . . . . . . . . . . . . <sup>13</sup> (pra)d(u)ṣ(t)ena bhāṣaṭi v(ā kar)o(t)i . . . . . . . . . . . <sup>57</sup> (vaha)ṭam padam 20	[23] 37v6	U manaḥ-pūrvaṅgamā dharmā manaḥ-śreṣṭhā mano-javāḥ manasā hi praduṣṭena bhāṣate vā karoti vā tatas taṃ duḥkham anveti cakraṃ vā vahataḥ padam
462 <sup>149</sup> . . . -(p)ū(rv)v(aṇ)g(amā dh(ar)mm(ā) manaḥ-śr(eṣṭhā) . . . . . . . . . . <sup>88</sup> (bhā)ṣ(a)t(i) v(ā) k(a)r(o)t(i) v(ā) / t(atas) . . . . . . . . . . (21)	[24] 38r1	U manaḥ-pūrvaṅgamā dharmā manaḥ-śreṣṭhā mano-javāḥ manasā hi prasannena bhāṣate vā karoti vā tatas taṃ sukham anveti cchāyā vā hy anugāminī
[Stance 22 perdue]		

463

. . . . .<sup>149</sup>  
 (duṣṭe)na kupitena vā /  
<sup>18</sup>  
 śakkyam ājā(ni)tun dharmma  
 samr(a)mbha-bahulena v(ā) (23) [25] 38r2

464

(yas tu v)<sup>88</sup>irīya sam(rambh)ā(m)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (24) [26] 38r2

465

. . . . .<sup>18</sup> -sāreṇa  
 s(u)vi jāne subhāṣit(ām) /  
 upakliṣṭena c(i)tte(na)  
 (sam)r(a)mbh(a)-b(ahulena vā) (25) [27] 38r3  
 [Stance 26 perdue]

466

(ya)sya ṣaṭ-tr(i)sata srot(ā)  
 m(a)naḥ-prasraṇā bhṛṣam /  
 vāhā vahanti durdr(ṣṭ)-  
 . . . . . (27) [29] 38r4

467

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . -mavantam (?)  
 drumam i(va) kṣīṇa-phalam yathā śa-  
<sup>118</sup>  
 kunt(a)ḥ 28 [30] 38r5

468

<sup>18</sup>  
 ātāpi vi(ha)r(a)nt(a) appram(a)tto  
<sup>126</sup>  
 mā t(e) . . . . matheyu cit(t)am /  
 mā loh(a-guḍām g)i(leḥ) . . .  
 . . . . . (29) [31] 38r5

P 337

nāprasanna-cittena  
 duṣṭena kupitena vā  
 śakkam ājānitum dhammo  
 sārambha-bahulena vā

P 338

yo tu vinīya sārambham  
 aprasādam ca cetaso  
 prasanna-citto sumano  
 sa ve nyāyyā subhāṣitam

U

na pratyānīka-sāreṇa  
 suvijñeyam subhāṣitam  
 upakliṣṭena cittena  
 samrambha-bahulena vā

Dhp 339

yassa chatimsatī sotā  
 manāpassavanā bhusā  
 vāhā vahanti duddiṭṭham  
 samkappā rāga-nissitā

U

ratim anuṣṭam indriyānugam  
 puruṣam citta-vaśānuvartakam  
 yaśa iha hi jahāti sarvadā  
 drumam iva śīrṇa-phalam yathāṇḍajaḥ

U

ātāpī vihara tvam apramatto  
 mā te kāma-guṇo matheta cittam  
 mā loha-guḍām gileḥ pramattaḥ  
 krandaṇ vai narakeṣu pacyamāṇaḥ

469

<sup>118</sup>  
utth(ā)n(a)-k(ā)le hy anutthihanto  
yuvam (ba)li ālasikena pr(a)st- . (?)

. . . . .  
<sup>170</sup> . . . . .<sup>126</sup>  
prajñāya mār(ggam) . . . . .  
(30) [32] 38r6

[Stances 31-32 perdues]

470

<sup>118</sup> . . . . .<sup>170/118</sup>  
et(e)na vidvān manaso vitarkam  
<sup>118</sup>  
huru-huru e-(?) . . . . .

. . . . .<sup>18</sup>  
. . . . . prajahāti buddhaḥ 3(3) [34] 38v1/2

471

<sup>118</sup>  
kumbho(pa)maṃ kāyam imaṃ viditvā  
<sup>75</sup>  
nagaro(pama)m (c)itt(a)m adhiṣṭhayi-  
t(v)ā /

. . . . .<sup>170</sup>  
. . . . . (m)ā(ra)m prajñāyudhena  
<sup>126</sup>  
j(i)t(a)ñ c(a) r(ak)ṣ(e) an(iveśanaḥ) .  
(34) [35] 38v2

472

. . . . .<sup>18</sup>  
. . . (saṃbodhi)-aṅgeṣu  
samyak citt(aṃ) subhābitam /  
ādāne pratiniṣṛjya  
anupādāy(a) . . .

. . . . .  
. . . . . (35) [39] 38v3

473

. . . . .  
. . . . . /  
bh(ū)teṣu c(a) dayāpannaḥ  
sa sukh(ā)n na parihāy(a)t(e) 36 [40] 38v4

G 113

uḥhane-'alasa aṇuḥhehadu  
yo'i bali alas'ie uvidu  
satsana-sagapa-maṇo svadima  
praña'i maga alasu na vinadi

Ud IV.1e-h

ete ca vidvā manaso vitarkān  
ātāpiyo saṃvarati satimā  
anugate manaso ubbilāpe  
asesam ete pajahāsi buddho

P 351

kubhopamaṃ kāyam imaṃ vidittā  
nagaropamaṃ cittam adhiṣṭhihittā  
yodheya mārāṃ pramñāyudhena  
jitaṃ ca rakkhe aniveśano siyā

U

saṃbodhy-aṅgeṣu yeṣāṃs tu  
samyak cittam subhāvitam  
ādānam pratiniṣṛjya  
cānupādāyam āsritaḥ  
kṣīṇāsravā vānta-doṣās  
te loke parinirvṛtāḥ  
Dhp 89a  
yesaṃ saṃbodi-aṅgesu

U

sva-cittam anurakṣaṃ vai  
sva-vālaṃ camaṛī yathā  
bhūteṣu ca dayāpannaḥ  
sukhān na parihīyate

T 41d

de yi bde ba yoṃs mi ñams



480

.....  
 .....  
 .....  
 (ko)p(a)ṇṭyair n(a kupyat)e /

..... (45) [49] 39r3

[Le reste du chapitre est perdu.]

U

yasya śailopamaṃ cittaṃ  
 sthitaṃ nānuprakampate  
 virataṃ rajāṇīyebhyaḥ  
 kopanīye na kupyate  
 yasyaivaṃ bhāvitam cittaṃ  
 kutaṃ taṃ duḥkham eṣyati

## XXXII. Bhikṣuvarga

481

.....  
 ..... -nt(as)y(a) (?)  
 . . spr(hayanti) . . .  
 (upaśā)nt(as)y(a) . . smr(t-) . . (1) [1] 39v4

[Stance 2 perdue]

482

.....  
 ..... r(ajaḥ)  
 amamasya s(th)it(asya) t(ādṛṇaḥ)  
 ..... (3) [3] 39v5

[Stance 4 perdue]

483

.....<sup>139</sup>  
 ..... ātma-kām(o)  
 j(i)t(e)nd(ri)y(aḥ) . . . . .  
 .....  
 .....<sup>205</sup>  
 ..... (eka-ca)r(a) s(a) bhik(ṣu)ḥ 5 [5] 40r1

U

piṇḍa-cārikāya bhikṣave  
 hy ātma-barāya hi nānya-poṣiṇe  
 devāḥ sprhayanti tāyine  
 hy upaśāntasya sadā smṛtātmane

Ud 3.1

sabba-kamma-jahassa bhikkhuno  
 dhunamānassa pure-kataṃ rajaṃ  
 amamassa ʔhitassa tādino  
 attho n' atthi janaṃ lapetave

U

yas tv alpa-jīvi laghur ātma-kāmo  
 yatendriyaḥ sarva-gatiḥ pramuktaḥ  
 anoka-sārī hy amamo nirāśaḥ  
 kāmam-jahaś caikacaraḥ sa bhikṣuḥ  
 Ybh I.1.w b  
 jitendriyaḥ sarvato vipramuktaḥ

484

mi(tram) . . . . .  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 .....  
 ..... (6) [6] 40r1

[Stance 7 perdue]

G 60

mitra bhaye'a paḍiruva  
 śudhayiva atadridi  
 paḍisadhara-guti'sa  
 ayara-kuśa . . .  
 tadu ayara-kuśalo  
 suhu bhikhu vihaṣisi

485

<sup>66</sup>  
(dharmmārā)m(o) dh(ar)m(ma)-r(a)-  
t(o)  
dh(ar)m(a)m (a)nuviciṇṭayet /

. . . . . (8)

[8] 40r3

[Stance 9 perdue]

486

. . . yataḥ saṃm(r)ś(a)ti

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . . (10)

[10] 40r4

487

<sup>81</sup>  
. . . . . n(a) pr(a)k(a)mp(a)ti /  
<sup>80</sup>  
evaṃ moha-kṣay(ā)d bh(ik)ṣu(h)  
. . . . . (11)

[13] 40r5

488

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
<sup>171/81</sup>  
. . . bh(i)kṣ(ur) i(ty ucyate) (12)

[17] 40r6

[Stance 13 perdue]

489

. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . . .  
. . . vai bhikṣur ity ucyate (14)

[19] 40v1

490

. . . . . <sup>80</sup> (bhikṣ)u(h)  
(p)r(asanno) . . . . .  
. . . . .  
. . . . . (15)

[20] 40v1

Dhp 364

dhammārāmo dhamma-rato  
dhammaṃ anuvicintayaṃ  
dhammaṃ anussaraṃ bhikkhu  
sad-dhammā na prarihāyati

Dhp 374

yato yato sammasati  
khandhānaṃ udaya-bbayaṃ  
labhatī pīti-pāmojjaṃ  
amataṃ taṃ vijānataṃ

U

yathāpi parvataḥ śailo  
vāyunā na prakampate  
evaṃ moha-kṣayād bhikṣuḥ  
śailavaṇ na prakampate

Dhp 367

sabbaso nāma-rūpasmiṃ  
yassa n' atthi mamāyitaṃ  
asatā ca na socati  
sa ve bhikkhū ti vuccati

Dhp 267

yo dha puññaṃ ca pāpaṃ ca  
bāhetvā brahma-cariyavā  
saṃkhāya loke carati  
sa ve bhikkhū ti vuccati

U

maitrā-vihārī yo bhikṣuḥ  
prasanno buddha-śāsane  
adhigacchet padaṃ śāntaṃ  
saṃskāropaśmaṃ sukham

491

(evaṃ)

(saṃskāropaśamaṃ sukham) (16) [21] 40v1

U d

saṃskāropaśamaṃ sukham

492

. . . . .

. . . . .

. . . <sup>81</sup> p(a)rihāṇāya<sup>80</sup> nirvv(ā)ṇasy(ai)v(a) s(a)n(ti)k(e) I(7) [22] 40v2

[Stance 18 perdue]

U

maitrā-vihārī yo bhikṣuḥ

parasanno buddha-śāsane

abhavyaḥ parihāṇāya

nirvāṇasyaiva so 'ntike

493

. . . . .

<sup>66</sup> (śān)t(a-vāk) <sup>81</sup> su(sam)ā(h)i(taḥ)<sup>80</sup> vān(ta)-lo(kāmiṣo) . .

. . . . . (19)

[24] 40v3

[Stance 20 perdue]

U

śānta-kāyaḥ

śānta-vāk susamāhitaḥ

vānta-lokāmiṣo bhikṣur

upaśānto nirucyate

494

. . <sup>66</sup> (dhyāna)ṇ ca prājñāṇ (ca)

an(u)yuḥy(e)ya p(aṇḍitaḥ)

. . . . .

. . . . . (21)

[26] 40v4

[Stances 22-23 perdues]

U

tasmād dhyānaṃ tathā prajñāṃ

anuyuyeta paṇḍitaḥ

tasyāyam ādir bhavati

tathā prājñasya bhikṣuṇaḥ

495

. . . . .

. . . . .

. . <sup>139</sup> (kaly)ḍṇa-dha(r)mm(a)n ti

āhu bhi(kṣuṃ) . . . . . (24)

[29] 40v6

It 97.2

yassa dhammā subhāvitā

sattaṃ-sambodhi-gāmino \*

taṃ ve kalyāṇa-dhammo ti

āhu bhikkhuṃ anussadaṃ

\* B

496

. . . . .

. . . . . <sup>205</sup> (ā)tm(a)n(a)ḥ /

t(aṃ) v(ai) k(alyāṇa)- . .

. . . . . (25)

[30] 40v6

It 97.3

yo dukkhassa pajānāti

idheva khayam attano

taṃ ve kalyāṇa-paṇño ti

āhu bhikkhuṃ anāsavaṃ

497

70  
 . . . vr(a)t(a)-māt(r)eṇa  
 191  
 bah(u)-śrutyena vā pun(aḥ)  
 136  
 . . . . . -(lā)bh(e)na  
 prānta-śayyāsa(nena) . (26)

[31] 41r1

498

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 39  
 akāpuruṣa-sevitam 27

[32] 41r2

499

ayaṃ lokaḥ sa(m)tāpa-jātaḥ spa(r)śa-  
 136/39 39  
 p(a)rītaḥ skandhāṃ v(a)d(a)nt(i)  
 77  
 ātm(a)taḥ / y(e)n(a) y(e)n(a) m(a)ny-  
 (a)t(e) t(ato 'n)y(athā) . . . . .  
 . . . . . (28)

[33] 41r2

500

39  
 (anyathā-bhā)vy ayaṃ lokaṃ  
 bhava-sakta bhava rataḥ /  
 bhavābhinandī bhava-dṛṣṭi  
 bhavam evābhinandati 29

[34] 41r3

501

39/77  
 yam abhinandati sa bhavo  
 77/56  
 yasya bhāyati taṃ du(ḥkha)m /  
 1  
 . . . mama saṃtike  
 39/1  
 uṣyati brāhma-cāryyaṃ (30)

[35] 41r3/4

Mvu III.422

na śīla-vrata-mātreṇa  
 bāhuśrutyena vā punaḥ  
 atha vā samādhi-lābhena  
 prānta-śayyāsanena ca

U

bhikṣur viśvāsam āpadyed  
 aprāpte hy āsrava-kṣaye  
 sprṣet tu saṃbodhi-sukhaṃ  
 akāpuruṣa-sevitam

Mvu II.418

ayaṃ lokaḥ santāpa-jāto sparśopa-  
 rato rāgaṃ vedeti ātmano / yena yena  
 hi manyanti \* tato na bhavati anya-  
 thā //

\* B, C

U

loko 'yam anyathā-bhūto  
 bhava-sakto bhava rataḥ  
 bhavābhinandī satataṃ  
 bhavān na parimucyate

Ud 3.10

aññathā-bhāvī bhavappatto loko bha-  
 va-pareto bhavam evābhinandati

U

yan nandate sa hi bhavo  
 duḥkhasya sa bibheti ca  
 uṣyate bhava-hānāya  
 brahmacaryaṃ mamāntike

Ud 3.10

yadābhinandati taṃ bhayaṃ, yassa  
 bhāyati taṃ dukkhaṃ. bhava-vip-  
 phahānāya kho pan' idaṃ brahmaca-  
 riyam vussati.

502

ye ke cid bhikṣavaḥ<sup>39</sup> śramaṇā va brāh-  
maṇa va bhavena bhavasya nihsara-  
ṇam<sup>56</sup> āhuḥ / sarv(v)<sup>I</sup>te te avip(ra)m(u)-  
k(t)e e(te bhavasm)ād iti vadāmi 31 [36] 41r4

503

upadhi-praṭītya duḥkham idaṃ pra-  
bhavati duḥkhasyopadhi-saṃbhavaṃ<sup>60/39</sup>  
/ sarvvopadhīnaṃ saṃ Tṣayatvā nāsti  
. . . s(am)<sup>174</sup>bh(a)v(a)ḥ (3)2 [37] 41r5

504

. . . (bha)<sup>I</sup>vaḥ sarvvāhi sarvvatra-  
tāya / sarvve te anitya duḥkhā vipa-  
riṇāma-dharmma iti ; 33 [38ab] 41r6

505

evam etad yathā-bhūtaṃ<sup>174</sup>  
samya(k)-prajñāya (paśyat)ī /  
bh(a)v(a)- . . . . .  
I  
v(i)bh(a)v(ā)n n(ā)bhinandati 34 [38cd] 41r6/v1

506

tasman nirvṛtasya bhikṣor anupādāya  
āyati/abhibhūto māra vijita-saṃgrāma  
upatyagāḥ/sarvva-bh(a)v(ā)ni . . .  
(35) [39] 41v1

507

. . . . . -cittasya  
vāstu-cchinnaṃ bhikṣuṇaḥ /  
vikṣīṇa-jāti-saṃsāro  
mukto 'sau māra-bandhana ; 36 [40] 41v2

Ud 3.10

ye hi keci samaṇā vā brāhmaṇā  
vā bhavena bhavassa vipparamokkham  
āhaṃsu, sabb' ete avippamuttā bha-  
vasmā 'ti vadāmi. ye vā pana keci  
samaṇā vā brāhmaṇā vā vibhavena  
bhavassa nissaraṇam āhaṃsu, sabb'  
ete anissaṭṭā bhavasmā 'ti vadāmi.

Ud 3.10

upadhī\* hi paṭicca dukkhaṃ idaṃ  
sambhoti, sabbūpādānakkhaya n'atthi  
dukkhassa sambhavo.

\* Ud-a

Ud 3.10

ye hi keci bhavā sabbadhi sabbattha-  
tāya, sabb' ete bhavā aniccā dukkhā  
vipariṇāma-dhammā'ti.

Ud 3.10

evam etaṃ yathā-bhūtaṃ sammap-  
paññāya passato,  
bhava-taṇhā pahīyati, vibhava-taṇhā  
'bhinandati.

Ud 3.10

tassa nibbutassa bhikkhuno anupādā  
punabbhavo na hoti. abhibhūto māro  
vijita-saṅgāmo, upaccagā sabba-bha-  
vāni tādī 'ti.

U

sadopaśānta-cittasya  
vastu-cchinnaṃ bhikṣuṇaḥ  
vikṣīṇō jāti-saṃsāro  
mukto 'sau māra-bandhanāt

508

vikṣiṇa-jāti-saṃsāra  
nāsti dāniṃ punar-bhavaḥ 37 [41] 41v2

U cd  
vikṣiṇo jāti-saṃsāro  
nāstīdāniṃ punar-bhavaḥ

509

<sup>174</sup>  
(ana)v(a)sr(u)ta-cit(ta)s(ya)  
..... /  
vikṣiṇa-jāti-saṃsār(o)  
mukto 'sau māra-bandhana ; 38 [42] 41v2/3

U  
anavasruta-cittasya  
vastu-cchinnasya bhikṣuṇaḥ  
vikṣiṇo jāti-saṃsāro  
mukto 'sau māra-bandhanāt

510

vikṣiṇa-jāti-saṃsāra  
nāsti d(ā)niṃ punar-bhavaḥ 39 [43] 41v3

U cd  
vikṣiṇo jāti-saṃsāro  
nāstīdāniṃ punar-bhavaḥ

511

<sup>60/39</sup>  
vikṣiṇa-bhava-tṛṣṇasya  
<sup>56</sup>  
mukta so (mā)r(a-ban)dh(ana) ; 40 [44] 41v3

U ad  
vikṣiṇa-bhava-tṛṣṇasya  
mukto 'sau māra-bandhanāt

512

(vik)ṣ(iṇa-bhava-t)r(ṣ)ṇ(a)s(ya)  
<sup>39</sup>  
(nāsti) dāni pun(a)r-bhavaḥ 41 [45] 41v3/4

U ad  
vikṣiṇa-bhava-tṛṣṇasya  
nāstīdāniṃ punar-bhavaḥ

513

ucchinna-bhava-tṛṣṇasy(a)  
muktaṃ so māra-bandhana ; 42 [46] 41v4

U ad  
ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
mukto 'sau māra-bandhanāt

514

ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
nāsti dāniṃ punar-bhavaḥ 43 [47] 41v4

U ad  
ucchinna-bhava-tṛṣṇasya  
nāstīdāniṃ punar-bhavaḥ

515

<sup>56</sup>  
yasya utfirṇpakāḥ pa(ṇk)o  
m(a)rđi(to) . . . . . /  
<sup>39</sup>  
mohā-kṣayam anuprāptaḥ  
sa vai bhikṣur iti ucyate 44 [50] 41v4/5

Ud 3.2  
yassa nittiṇṇo paṇko, maddito kāma-  
kaṇṭako, moha-kkhaṃ anuppatto  
sukha-dukkhesu na vedhati sa bhik-  
khū' ti.

516

yasya jita grāma-kaṇḍakāḥ  
<sup>77</sup>  
akkrośāś ca vadh(a)ś ca bandhanāś  
ca /  
parvata iva saṃsthito aneyah  
su(kha)- . . . . . (45) [54] 41v5

Ud 3.3  
yassa jito kāma-kaṇṭako  
akkoso ca vadho ca bandhanañ ca  
pabbato viya so ṭhito anejo  
sukha-dukkhesu na vedhati sa bhik-  
khū' ti.

517

<sup>70</sup>  
(yo) *n'etya-sarī* na <sup>191</sup>  
*pretya-sārī*  
<sup>39</sup>  
sarvve vitathā i(da)ṃ (t)i (jñ)ā(tvā l)o-  
(ka)ṃ  
<sup>136/39</sup>  
so bhikṣu jahāti ora-(p)ā(ra)ṃ  
<sup>77</sup>  
(urago) (j)īr(ṇaṃ) i(va) . . . .  
(46) [55] 41v6

[Stance 47 perdue]

518

. . . . .  
. . . . .  
<sup>89/90</sup>  
. . . . . or(a)-pāraṃ  
urago jī(r)ṇaṃ iva tvac(a)ṃ . . .  
(48) [56] 42r2

519

(evam doṣa) (49) [57] 42r2

520

(moha) (50) [58] 42r2

521

(māna) (50) [59] 42r2

522

(tṛṣṇā) (52) [61] 42r2

523

. . . . .  
. . . . .  
<sup>129</sup>  
. (bhik)ṣu . . . or(a-pā)r(aṃ)  
ur(ago) . . . . . (53) [62] 42r3

524

(evam etad iva jahāti doṣaṃ) (54) [63] 42r3

525

(evam etad iva jahāti mohaṃ) (55) [64] 42r3

526

(evam etad iva jahā)ti mānaṃ 56 [65] 42r4

G 87

yo necasari na precasari  
sarvu vidadham ida di ñatva . ku  
so bhikhu jahadi ora-para  
urako jiṇa viva tvaya puraṇa

U

yo rāgam udācchinatty aśeṣaṃ  
bisa-puṣpam iva jaleruham vigāhya  
sa tu bhikṣur jahāty apāraṃ  
hy urago jīrṇam iva tvacaṃ purāṇaṃ

U a

yo dveṣaṃ udācchinatty aśeṣaṃ

U a

yo moham udācchinatty aśeṣaṃ

U a

yo mānaṃ udācchinatty aśeṣaṃ

U a

tṛṣṇāṃ ya udācchinatty aśeṣaṃ

P 400

yo uppatitaṃ vineti rāgaṃ  
visaṭaṃ sappa-viṣaṃ va oṣadhīhi  
so bhikkhu jahāti ora-pāraṃ  
urago jinnaṃ iva tucāṃ purāṇiṃ

U a

yas tūtpatitaṃ nihanti dveṣaṃ

U a

yas tūtpatitaṃ nihanti mohaṃ

U a

yas tūtpatitaṃ nihanti mānaṃ

527

ev(a)m etad iva jahāt(i tṛṣṇām) (57) [67] 42r4

[Le reste du chapitre est perdu.]

U a

yas tūtpatitaṃ nihanti tṛṣṇāṃ

## XXXIII. Brāhmaṇavarga

528

.....  
 ..... brahma-cārī /  
 sa(r)vveṣ(u bhūte)ṣu) .....  
 ..... (1) [2] 42v4

U

alaṃkṛtaś cāpi careta dharmāṃ  
 kṣānto dānto niyato brahmacārī  
 sarveṣu bhūteṣu nidhāya daṇḍaṃ  
 sa brāhmaṇaḥ sa śramaṇaḥ sa bhikṣuḥ

529

.....  
 .....<sup>89/90</sup>  
 (nānāśa)naṃ s(thaṇḍ)ila-śāyik(ā) .  
 (ra)j(o)- .....  
 ..... (2) [1] 42v5

Dhp 141

na nagna-cariyā na jaṭā na paṅkā  
 nānāsakā thaṇḍila-sāyikā vā  
 rajo-jallaṃ ukkuṭṭika-ppadhānaṃ  
 sodhenti maccaṃ avitiṇṇa-kaṅkhaṃ

[Stances 3, 4 perdues]

530

.....  
 .....<sup>131</sup>  
 . . (ś)r(ama)ṇa-brāhmaṇaḥ /  
 a(n)t(a)- .....  
 ..... (5) [5] 43r2

U

bhaveṣu eva hi sajjanta  
 eke śramaṇa-brāhmaṇaḥ  
 antareṇa viṣṭidanti  
 hy aprāpyaivottamaṃ padaṃ

[Stances 6-10 perdues]

531

.....  
 .....  
 .....<sup>J</sup>  
 (yas) tu v(āhaya)r(i) . .  
 .....  
 .....  
 ..... (11) [8 ?] 43r3

U

na jaṭābhir na gotreṇa  
 na jātyā brāhmaṇaḥ smṛtaḥ  
 yas tu vāhayate pāpāny  
 aṇu-sthūlāni sarvaśaḥ  
 vāhitatvāt tu pāpānāṃ  
 brāhmaṇo vai nirucyate

532

(noda)k(ena śuciṃ bhavati)  
 (bah)v (at)r(a s)n(āyate janaḥ) /  
 (yas)y(a sat)y(aṃ ca dharmāś ca)  
 (sa śuci sa ca) brāhmaṇa(h) 12 [11] 43r3/4

Ud I.9

na udakena suci hoti  
 bahv ettha nhāyati jano  
 yamhi saccaṃ ca dhammo ca  
 so suci so ca brāhmaṇo

533

nodak(e)na śucir bhavati  
 bahv atra snāyate janaḥ /  
 yas tu vāhayati pāp(ā)ni  
 anu-sthūlāni sarvvaśaḥ /  
 vāhi(tat)vā (hi) pāpā(naṃ)  
 (brā)h(ma)nā t(i) . -(u)c(ya)te 13 [11;8] 43r4/5

Ud 1.9ab

na udakena suci hoti  
 bahv ettha nhāyati jano

U c-f

yas tu vāhayate pāpāny  
 anu-sthūlāni sarvaśaḥ  
 vāhitatvāt tu pāpānāṃ  
 brāhmaṇo vai nirucyate

534

(na) m(u)ṇḍ(i)t(e)n(a) śramaṇo  
 na bho-kāreṇa brāhmaṇ(aḥ) /  
 yasya satya(m) ca dharmmaś ca  
 sa śuci sa (ca) brāhmaṇaḥ 14 [9] 43r5

U

na muṇḍitena śramaṇo  
 na bhoḥ-kāreṇa brāhmaṇaḥ  
 yasya satyaṃ ca dharmmaṃ ca  
 brāhmaṇaḥ śramaṇaḥ sa ca

535

b(ā)hitva pāpakaṃ dharmmaṃ  
 ye c(a)r(a)nti s(adā) . .  
 (k)ṣ(īṇa)- . . . . .  
 . . . . . brāhmaṇaḥ 15 [12] 43r5/6

Ud 1.5

bāhitvā pāpake dhamme  
 ye caranti sadā satā  
 khīṇa-saṃyojanā buddhā  
 te ve lokasmiṃ brāhmaṇā

536

yo br(ā)hmaṇaḥ vāhita-pāpa-  
 dharmmo  
 niṣkuho niṣkaśāya sthit(ā)tma ; /  
 vedāntagā uṣita-b(r)āh(ma)-c(a)ry(y)ā  
 kā(l)e(na) . b(r)āh(ma)-vādaṃ . . .  
 (16) [13] 43r6

U

yo brāhmaṇo vāhita-pāpa-dharmo  
 niṣkauṭilyo niṣkaśāyaḥ sthitātmā  
 vedāntagaś coṣita-brahmacaryaḥ  
 kālenāsau brahma-vādaṃ vadeta

Ud 1.4b

nīhuhuṅko nikkasāvo yatatto

537

. . . (mā)y(ā) vasate na māno  
 yo vīta-lobhaḥ amamo nir(ā)śaḥ /  
 ucchinna-krodha abhinirvṛtātmā  
 sa br(āh)m(a)ṇaḥ sa ś(r)amaṇaḥ s(a)  
 bh(ik)ṣu 1(7) [14] 43v1

U

yasmiṃ na māyā vasate na māno  
 yo vīta-lobho hy amamo nirāśaḥ  
 praṇunna-doṣo hy abhinirvṛtātmā  
 sa brāhmaṇaḥ sa śramaṇaḥ sa bhik-  
 ṣuḥ

538

nāh(aṃ) brā(hma)n(aṃ) brūmi  
 yonij(aṃ) mā(tr)-sambhavaṃ /  
 bho-vādin nāma sa bhavati

G 17

na aho brammaṇa bromi  
 yonēka-matra-sabhamu  
 bho-va'i namu so bhodi

sa ced bhavati sakiñc(a)naḥ /  
akiñ(c)a)nām anādānaṃ  
tam ahaṃ brūmi brāhmaṇa ; 18 [15] 43v1/2

539

yasya kāyena (vā)cāya  
manas(ā)<sup>140</sup> n(ā)s(t)i . . .  
(saṃvṛ)taḥ tṛṣu sthāneṣu  
tam ahaṃ brūmi brāhmaṇa ; 19 [16] 43v2/3

540

akarkkaśaṃ vijñāpaniṃ  
girām sūtyā(ṃ) ss(?) udirayet /  
y(ā)yā nābhiṣayet kañ ci  
tam aha(ṃ) brūmi br(ā)hmaṇa ; 20 [17] 43v3

541

. . . . .  
. . . . .  
k(ś)ān(t)i-bāla v(ra)tānikam  
tam ahaṃ 21 [18] 43v4

542

akk(r)odhanaṃ v(ra)t(a)v(a)n(taṃ)  
(ś)il(avantaṃ) . . . . .  
. . . . .  
(tam ahaṃ) (22) [19] 43v4

[Stance 23 perdue]

543

. . . . .  
. . . . .  
. . . <sup>64</sup> sarvv(a-dharmmā)ṇaṃ  
tam ahaṃ 24 [24] 44r1

544

yo (v)ai (d)lrg(ghaṇ) c(a) hrasvañ ca  
an(u)-s(th)ālaṃ śubh(ā)ś(u)bhaṃ /  
(lo)ke a(d)in(naṃ) n(ā)diyati  
(tam ahaṃ) (25) [25] 44r1

[Stances 26-27 perdues]

sayi bhodi sakijano  
akijaṇa aṇadaṇa  
tam aho bromi brammaṇa

P 45

yassa kāyena vācāya  
manasā nāsti dukkataṃ  
saṃvṛtaṃ trisu tṭhānesu  
tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ

G 22

akakaśa viṇamaṇi  
gira saca udira'i  
ya'i naviṣa'i kaji  
tam ahu bromi brammaṇa

G 28

akrośa vadha-baṇa ca  
aduṭṭhu yo tidikṣadi  
kṣadi-bala balaṇeka  
tam ahu bromi brammaṇa

U

akrodhanaṃ vratavantaṃ  
śīlavantaṃ bahuśrutam  
dāntam antima-śārīraṃ  
bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

yasya pāraṃ apāraṃ ca  
pārāpāraṃ na vidyate  
pāragaṃ sarva-dharmāṇaṃ  
bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

G 19

yo du drigha ci rasa ji  
aṇo-thulu śuhasūhu  
loki adiṇa na adi'adi  
tam aho brammi bramaṇa

545

. . . . . (prajānā)<sup>96</sup>ti  
 du(h)kh(a)sya kṣay(a)m (ātmanah)  
 . . . . .  
 (tam ahaṃ) (28)

[27] 44r2

[Stance 29 perdue]

546

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 t(am a)haṃ 30

[29 ?] 44r3

547

vāri. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (tam ahaṃ) (31)

[30] 44r3

[Stances 32-37 perdues]

548

(. . .)  
 (tam ahaṃ) (3)8

[?] 44r5

549

<sup>133</sup>  
 dhyāyī viraj(a)- . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (tam ahaṃ) (39)

[32] 44r5

550

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (tam a)h(aṃ) b(rū)mi brāh(ma)ṇa ;  
 4(0)

[33] 44r6

[Stances 41, 42 perdues]

U

ihaiva yaḥ prajānāti  
 duḥkhasya kṣayam ātmanah  
 vīta-rāgaṃ viśaṃyuktaṃ  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

yas tu puṇyaṃ ca pāpaṃ cāpy  
 ubhau saṅgav upatyagāt  
 saṅgātigaṃ viśaṃyuktaṃ  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

vāri puṣkara-patreṇev-  
 -ārāgreṇeva sarṣapaḥ  
 na lipyate yo hi kāmair  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

dhyāyinaṃ vīta-rajasaṃ  
 kṛta-kṛtyam anāsravam  
 kṣīṇāsravaṃ viśaṃyuktaṃ  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

Dhp 286a

jhāyīm virajam āsīnaṃ

Dhp 403

gambhīra-paññaṃ medhāviṃ  
 maggāmaggaṃ kovidam  
 uttamattaṃ anuppattaṃ  
 tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ

551

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (ghāta)yati  
 t(am ahaṃ brūmi brāhmaṇa ;) (43) [36] 44v2  
 [Stances 44-50 perdues]

552

<sup>64</sup>  
 hitv(ā) r(ati)ñ c(a) aratiñ ca  
 sītīr-bhūto (n)i(r)opadhi(h) /  
 sa(r)vv(a)-lok(a)- . . . . .  
 (tam ahaṃ) 51 [44] 44v6

553

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . <sup>65</sup>  
 (visaṃ)yukt(aṃ)  
 tam ahaṃ 52 [45] 45r1

554

gatiṃ yy(a)sy(a) . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (tam ahaṃ) (53) [46] 45r1

555

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 t(a)m aha(m) 54 [47] 45r2

556

cy(u)ti(m) yo v(e)t(t)i s(atvānām)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 (tam ahaṃ) (55) [48] 45r2  
 [Stances 56-67 perdues]

Dhp 405

nidhāya daṇḍaṃ bhūtesu  
 tasesu thāvaresu ca  
 yo na hanti na ghāteti  
 tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ

Dhp 418

hitvā ratiṃ ca aratiṃ ca  
 sīti-bhūtaṃ nirūpadhiṃ  
 sabba-lokābhibhuṃ vīraṃ  
 tam ahaṃ brūmi brāhmaṇaṃ

U

hitvā mānuṣyakāṃ kāmāṃ  
 divyāṃ kāmān upatyagāt  
 sarva-loka-visaṃyuktaṃ  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

gatiṃ yasya na jānanti  
 deva-gandharva-mānuṣāḥ  
 ananta-jñāna-saṃyuktaṃ  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

pūrve-nivāsaṃ yo vetti  
 svargāpāyāṃś ca paśyati  
 atha jāti-kṣayaṃ prāpto  
 hy abhijñā-vyavasīto munīḥ  
 duḥkhasyāntaṃ prajānāti  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

U

cyutiṃ yo vetti satvānām  
 upapattiṃ ca sarvaśaḥ  
 asaktaḥ sugato buddho  
 bravīmi brāhmaṇaṃ hi tam

557

. . . . .  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (b)r(āh)m(a)ṇaḥ 68 [62] 45v6

Dhp 295

mātaraṃ pitaraṃ hantvā  
 rājāno dve ca sotthiye  
 veyyaggha-pañcamaṃ hantvā  
 anīgho yāti brāhmaṇo

558

na brāhmaṇasya pr(aharen)  
 . . . . .  
 . . . . .  
 . . . . . (69) [63] 45v6

U

na brāhmaṇasya praharen  
 na ca muñceta brāhmaṇaḥ  
 dhig brāhmaṇasya hantāraṃ  
 dhik taṃ yaś ca pramuñcati

559

. . (dharm)<sup>K</sup>m(aṃ vi)j(ā)n(eya)  
 (sa)my(ak)-s(a)ṃbuddh(a)-d(e)ś(i)-  
 t(aṃ) /  
 satkṛty(ai)n(aṃ) p(a)r(i)c(a)r(e)d  
 (a)gn(i)-h(o)tr(aṃ) v(a) brāhm(a)ṇaḥ  
 70 [67] 46r1

U

yasya dharmāṃ vijānīyāt  
 samyak-sṃbuddha-deśitam  
 satkṛtyaināṃ paricared  
 agni-hotram iva dvijaḥ

Dhp 392d

aggi-huttaṃ va brāhmaṇo

560

ev(aṃ) (namas)y(eya) 7(1) [66] 46r1

U c

satkṛtyaināṃ namasyeta

561

(yas)y(a dharm)m(aṃ) . . . .  
 . . . (daharas)y(a) vā/  
 satkṛtyaināṃ paricared  
 agni-hotram va brāhmaṇaḥ 72 [65] 46r1/2

U

yasya dharmāṃ vijānīyād  
 vṛddhasya daharasya vā  
 satkṛtyaināṃ paricared  
 agni-hotram iva dvijaḥ

Dhp 392d

aggi-huttaṃ va brāhmaṇo

562

eva(m) namasyeya 73 [64] 46r2

U c

satkṛtyaināṃ namasyeta

563

yadā svakeṣu dharm(m)eṣ(u)  
 pārāgo bhavati brāhmaṇaḥ /  
 a(tha) . . . . .  
 b(a)k(kulaṃ) cātivarattate 74 [68] 46r2/3

Ud I.7

yadā sakesu dhammesu  
 pārāgū hoti brāhmaṇo  
 atha etaṃ pisācañ ca  
 bakkulañ cātivattati

564

y(a)d(ā) svakeṣu dharmm(e)ṣu  
pārago bhavati (b)r(āh)m(a)ṇ(aḥ) /  
ath' asya āsrava sarvv(e)  
astaṇ gacchanti paśyath(a) ; 75 [71] 46r3  
[Stance 76 perdue]

565

ath(' a)sya vedanā sarvve 77 [69] 46r4

566

atha j(ā)t(i)-jaraṇ cāpi  
maraṇaṃ c(ā)tivarttate 78 [73] 46r4

567

divā tapati ādityaḥ  
rātrau ābh(ā)ti candramā /  
atha sarv(vam ah)o-(rātraṃ)  
. . . . . (te)jasā 79 [74] 46r4/5

568

sannaddhyo kṣatriyo tapati  
dhy(ā)y(ī) tapati brāhmaṇa 80 [74] 46r5

569

na brāhmaṇasyedṛśam (as)ti kiñ c(i)d  
y(a)thā priyebhyo manaso niṣedha /  
y(athā) . . . . (ma)no vivarttate  
tathā tath(ā sa)m(vṛt)iṃ aiti sar(ya)m  
81 [75] 46r5/6

570

yadā ime prād(u)r bhavan(t)i dharm-  
(m)a  
ā(tāp)i dh(y)āyat(u) b(r)āh(ma)ṇa /  
a(tha) . . . . .  
yadā prajānāti sahe(tu-dha)r(m)m(a)ḥ  
82 [77] 46r6/v1

U

yadā hi sveṣu dharmeṣu  
brāhmaṇaḥ pārago bhavet  
athāśya cāśravāḥ sarve  
astaṃ gacchanti paśyataḥ

Ud I.7ab

yadā sakesu dhammesu  
pāragū hoti brāhmaṇo

U c

athāśya vedanāḥ sarve

U cd

atha jāti-jarāṃ caiva  
maraṇaṃ cātivartate

Dhp 387abef

divā tapati ādicco  
rattim ābhāti candimā  
atha sabbaṃ aho-rattim  
buddho tapati tejasā

Dhp 387cd

sannaddho khattiyo tapati  
jhāyī tapati brāhmaṇo

U

na brāhmaṇasyedṛśam asti kiṃ cid  
yathā priyebhyo manaso niṣedhaḥ  
yathā yathā hy asya mano nivartate  
tathā tathā samvṛtam eti duḥkham

G 15d

tado tado samudim aha saca

T 87d

de ltar de ltar kun rjōb bden par zad

Mvu II.416

yadā ime prādur-bhavanti dharmmā  
ātāpino dhyāyato brāhmaṇasya  
athāśya kāṅkṣā vyapanenti sarvā  
yadā prajānāti sahetu-dharmmā

571

yadā prajānāti sahetu-duḥkha(m) 83 [76] 46v1

U d

yadā prajānāti sahetu-duḥkham

572

yad(ā k)ṣ(a)y(aṃ p)r(a)ty(a)y(ā)n(ā)m  
up(ai)t(i) (8)4 [78] 46v1

U d

yadā kṣayaṃ pratyayānām upaiti

[Stance 85 perdue]

573

yadā kṣayaṃ asravanā(m) upaiti 86 [80] 46v2

U S

yadā kṣayaṃ hy āsravāṇām upaiti

574

yadā ime prādur bhavanti dharmmā  
āt(ā)pino dhyāyatu brāhmaṇasya /  
avabhāsiya tiṣṭhāti . . . .  
. . . . abhyudgata antarīkṣe 87 [81] 46v2/3

U

yadā tv ime tu prabhavanti dharmā  
ātāpino dhyāyato brāhmaṇasya  
avabhāsayāṃs tiṣṭhāti sarva-lokaṃ  
sūryo yathaivābhyudito 'ntarīkṣam

Mvu II.417.9

yadā ime prādur-bhavanti dharmā

575

yadā (i)m(e) prādur bhavanti dharm-  
m(ā)  
ātāpino dhyāyatu br(ā)h(maṇasya) /  
vidhūpiyaṃ tiṣṭhāti mār(a)-s(ai)ny-  
(aṃ)  
(b)u(d)dh(o) . (saṃyo)jana-vippra-  
mukta 88 [83] 46v/3

U

yadā tv ime tu prabhavanti dharmā  
ātāpino dhyāyato brāhmaṇasya  
avabhāsayāṃs tiṣṭhāti sarva-lokaṃ  
sūryo yathaivābhyudito 'ntarīkṣam

Mvu II.417.9

yadā ime prādur-bhavanti dharmā

brāhmaṇa-(va)rggo (tra)y(a)s-trī(śa  
sam)āptaḥ 33 // ★ //

576

tathāgata ś(ru)taṃ ātma  
peyāla (m)i(t)ra-(pañ)ca(maṃ)  
. . . . .  
y(u)g(a)-v(a)rga s(u)khena ca ; /  
cittaṃ bhikṣ(u b)r(āh)m(a)ṇ(a)m ca  
vargg(ā)ḥ t(r)ayas-t(r)īṣa udit(ā)ḥ 33//  
uddānaḥ samāptaḥ [uddānam] 46v4/5

U

tathāgataḥ śrutam cātmā  
peyālam mitra-pañcamam  
nirvāṇaṃ paśya-pāpaṃ ca  
yuga-vargaḥ sukhena ca  
cittaṃ bhikṣur brāhmaṇas ca  
trayas-triṃśatime smṛtāḥ  
vargāḥ samāptās coddānaṃ  
samyak-sambuddha-bhāṣitāḥ

## TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE .....	7
AVERTISSEMENT .....	11
UDĀNAVARGA .....	13
PLANCHES .....	109
TABLE DES MATIÈRES .....	127

ACHEVÉ D'IMPRIMER  
EN DÉCEMBRE 1987  
PAR  
L'IMPRIMERIE F. PAILLART  
ABBEVILLE

*N° d'impression : 6537*  
*Dépôt légal : 4<sup>e</sup> trimestre 1987*  
*Imprimé en France*



016343

進口原版文、史、哲、社會、政治、傳播  
、女性主義等德、法、英、中文書籍

書 碼 :	318 U18 S V.1	
Call No.		
登 錄 號 :	016343	
Accession No.		
書 名 :	Udanavarga de	
Title	Subasi	
作 者 :	H. Nakatani	
Author		
借 閱 人	借 期	還 期
Borrower's Name	Date Loaned	Date Returned

書 碼  
CALL NO.

318  
U18  
S V.1

登 錄 號  
ACCESSION NO.

016343

日盛圖書館設備公司印製  
TEL: (02) 835 0594 • 835 1792

# PUBLICATIONS DE L'INSTITUT DE CIVILISATION INDIENNE

Série in-8°

- Fasc. 1. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome I, 132 p., 1955-1980 (300 g)
- Fasc. 2. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome II, 160 p., 1956 (300 g)
- Fasc. 3. MINARD (A.). — *Trois énigmes sur les cent chemins*. Tome II, 422 p., 1956 (800 g).
- Fasc. 4. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome III, 138 p., 1957 (250 g).
- Fasc. 5. SILBURN (L.). — *Le Paramarthasara* (texte sanskrit édité et traduit), 105 p., 1957 (200 g.).
- Fasc. 6. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome IV, 144 p., 1958 (300 g).
- Fasc. 7. SEYFORTH RUEGG (D.). — *Contributions à l'histoire de la philosophie linguistique indienne*, 136 p., 1959 (300 g).
- Fasc. 8. SILBURN (L.). — *Valulanatha sutra, avec le commentaire linguistique d'Anatasaktipada*, 110 p., 1959 (200 g).
- Fasc. 9. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome V, 124 p., 1959 (250 g).
- Fasc. 10. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome VI, 86 p., 1960 (200 g).
- Fasc. 11. VARENNE (J.). — *La Maha Narayana Upanisad*. Tome I, 155 p., 1960 (400 g).
- Fasc. 12. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome VII, 106 p., 1960 (300 g).
- Fasc. 13. VARENNE (J.). — *La Maha Narayana Upanisad*. Tome II, 144 p., 1960 (400 g).
- Fasc. 14. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome VIII, 132 p., 1961-1980 (250 g).
- Fasc. 15. SILBURN (L.). — *Le Vijnana Bhairava* (Texte traduit et commenté), 228 p., 1961-1976 (400 g).
- Fasc. 16. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome IX, 140 p., 1961 (350 g).
- Fasc. 17. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome X, 122 p., 1962 (350 g).
- Fasc. 18. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XI, 145 p., 1963 (400 g).
- Fasc. 19. SILBURN (L.). — *Le Bhakti dans le Sivaïsme du Kashmir*. 162 p., 1964-1979 (350 g).
- Fasc. 20. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XII, 130 p., 1964 (320 g).
- Fasc. 21. PADOUX (A.). — *Recherches sur la symbolique et l'énergie de la parole dans certains textes tantriques*. 391 p., 1964-1975 (800 g).
- Fasc. 22. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XIII, 163 p., 1964 (400 g).
- Fasc. 23. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XIV, 132 p., 1965 (350 g).
- Fasc. 24. BIARDEAU (M.). — *Vakyapadiya Brahmakanda*. 194 p., 1964 (450 g).
- Fasc. 25. CAILLAT (C.). — *Les expiations dans le rituel jaina ancien*. 240 p., 1965 (550 g).
- Fasc. 26. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XV, 183 p., 1966 (450 g).
- Fasc. 27. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XVI, 185 p., 1967 (450 g).
- Fasc. 28. *Mélanges d'indianisme à la mémoire de Louis Renou*. XL-800 p., 1968 (1 600 g).

- Fasc. 29. SILBURN (L.). — *La Maharthamanjari de Mahesvarananda*, avec des extraits du Parimala (Traduction et introduction), 228 p., 1968 (450 g).
- Fasc. 30. RENOU (L.). — *Études védiques et paninéennes*. Tome XVII, VIII-96 p., 1969 (300 g).
- Fasc. 31. SILBURN (L.). — *Hymnes de Abhinavagupta* (traduits et commentés), 107 p., 1970 (225 g).
- Fasc. 32. BUGAULT (G.). — *La notion de Prajna ou de sagesse selon les perspectives de Mahayana*. Part de la connaissance et de l'inconnaissance dans l'anagogie bouddhique, 289 p., 1968-1982 (600 g).
- Fasc. 33. BOURGEOIS (F.). — *Venisamhara*. Drame sanskrit, édité et traduit. 243 p., 1971 (550 g).
- Fasc. 34. CAILLAT (C.). — *Candavejjhaya*. Introduction, édition critique, traduction et commentaire, 161 p., 1972 (350 g).
- Fasc. 35. MALLISON (F.). — *L'épouse idéale. La Sati-Gita de Muktananda* traduite du Gujarati, XIX-184 p., 1973 (400 g).
- Fasc. 36. PEDRAGLIO (A.). — *Le Prabodhacandrodaya de Krsnamisra*. Un drame allégorique sanskrit, 408 p., 1974. (800 g).
- Fasc. 37. MAXIMILIEN (G.). — *Suresvara. La démonstration du non-agir (Naiskarmyasiddhi)*, 102 p., 1975 (220 g).
- Fasc. 38. PADOUX (A.). — *La paratrisikalaghuvrtti de Abhinavagupta*. 137 p., 1975 (300 g).
- Fasc. 39. PARLIER (B.). — *Le Ghatakarparavivrti d'Abhinavagupta*. 102 p., 1975 (220 g).
- Fasc. 40. SILBURN (L.). — *Hymnes aux Kali. La roue des énergies divines*. 213 p., 1975 (450 g).
- Fasc. 41. MIMAKI (K.). — *La réfutation Bouddhique de la permanence des choses (Sthirasiddhidusana) et la preuve de la momentanéité des choses (Ksanabhangasiddhi)*. 332 p., 1976 (600 g).
- Fasc. 42. MALAMOUD (Ch.). — *Le Svadyaya récitation personnelle du Véda Tailliriyā-Aranyaka*. Livre II. Texte traduit et commenté. 247 p., 1977 (500 g).
- Fasc. 43. ROSU (A.). — *Les conceptions psychologiques dans les textes médicaux indiens*. XVI-290 p., 1978 (600 g).
- Fasc. 44. HULIN (M.). — *Le principe de l'ego dans la pensée indienne classique. La notion d'Ahamkara*. 376 p., 1978 (750 g).
- Fasc. 45. FORCHER (M.-Cl.). — *Figures de style en sanskrit*. Théories des Alamkarasāstra, analyses de poèmes de venkatadhvarin. 420 p., 1978 (800 g).
- Fasc. 46. STERNBACH (L.). — *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions*. Tome I, de Amsuhdara à Ghoraka. LXXIV-266 p., 1980. (100 g).
- Fasc. 47. SILBURN (L.). — *Sivasutra et Vimarsini de Ksemaraja*. Études sur le Sivaïsme du Chacemire. Écoles Spanda (Traduction et introduction). VIII-194 p., 1980 (400 g).
- Fasc. 48. BALBIR (N.). — *Danastakakatha*. Recueil Jaina de huit histoires sur le don (Introduction, édition critique, traduction, notes). XXIV-260 p., 1982 (600 g).
- Fasc. 49. STERNBACH (L.). — *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions*. Tome II, de Cakra à Mauni Ranganatha. XXXIX-476 p., 1982 (1 000 g).
- Fasc. 50. YAGI (Toru). — *Le Mahābhāṣya ad Pāṇini 6.4.1-19*. 145 p. 1984.
- Fasc. 51. STERNBACH (L.). — *Poésie sanskrite conservée dans les anthologies et les inscriptions*. Tome III, de Yampyāka à Hevidhanesora et annexe, XLII — 415 p. 1985.
- Fasc. 52. BLOCH (J.). — *Recueils d'Articles 1906-1955*. Textes rassemblés par Colette Caillat. XC — 560 p. 1985.

#### Hors collection

*Hommage de la France à Rabindranath Tagore pour le centenaire de sa naissance*, 1961. (19 × 25), 120 p., 1962 (300 g).

*Hommage à Sylvain Lévi pour le centenaire de sa naissance*, 1963. (19 × 25), 76 p., 1984 (250 g).

En vente à la  
**DIFFUSION DE BOCCARD**  
 11, rue de Médecis, PARIS-VI<sup>e</sup>

中華佛學研究所圖書館



\*016343\*